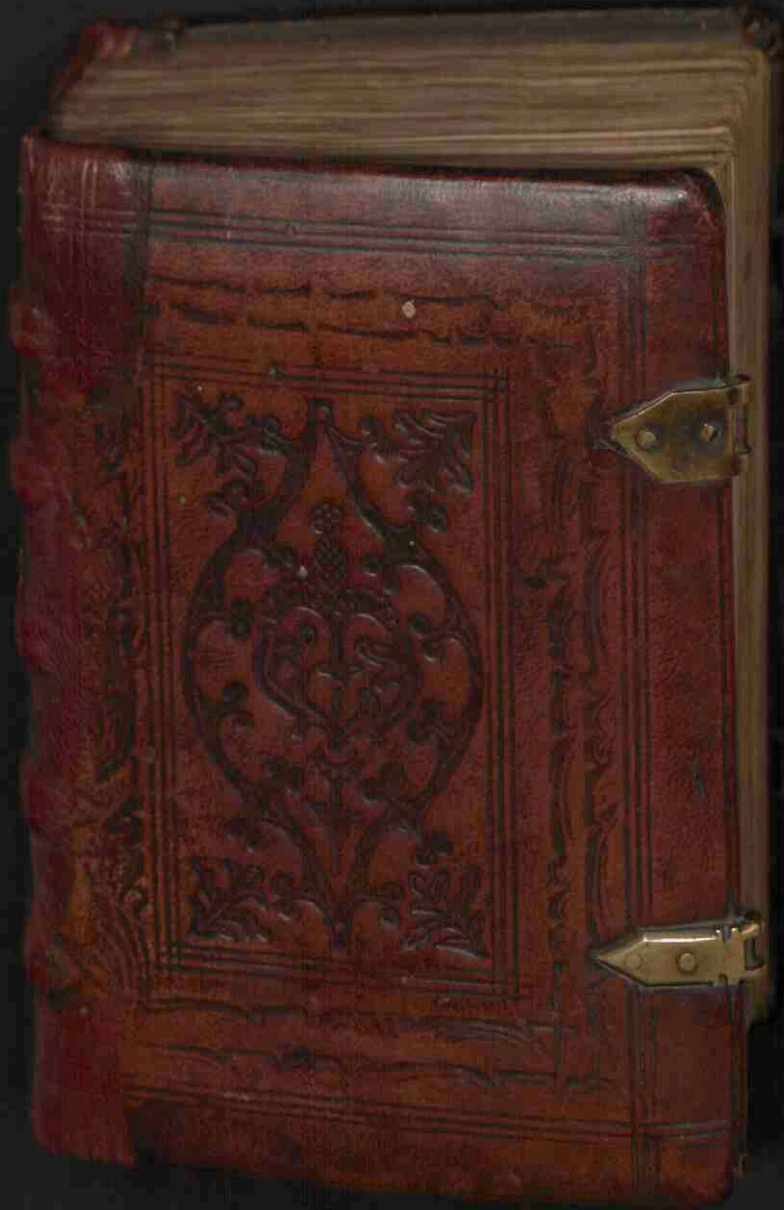




Getijdenboek.

<https://hdl.handle.net/1874/340075>



W. P. Allenbach.

Dit boek heeft tot de
oude namen binnen

A.
Sage

H5

16. B. 8

KK

Januarus toumaent.

ii **A** Jaers tacht

b Oct sinter steuens.

iii c Oct sinter jans.

d Oct der kynder.

iiii e **Ma** Symeon conf.

vii f **De** tacht

g yldorus bisscop.

viii **A** lucaen mir.

ix b **B**ernaert bisscop.

c Douwels. i. heremite.

xii d Die drie coninghe.

xiii e Johan paeus.

f **Id** Oct van dertientacht

xvii g **ix** Doncaen mir

A Maurijs abt.

xviij b Marcellus paus
viij c Anthonius monic
d Pulca ionctrou
xv e Marcius en matthe mir
iiij f fabiaen en Sebastiaen
g Agniete ionctrou
xij **V**incent mir.
i b Emerentiana ionct'
c Cymothens apostel
ix d **Pouwels bekeringe**
e Polycarpus bisscop
viii f Johan guldermont
vi g Oct agniete
Valerius bisscop
iiii b Aldegont ionctrou
iiij c Ignacius bisscop

KL februarus Sulle.

- d Bugida ionctrou
- xi e **Onser vrouwe** lictimis
- xix f Blacius bisscop
- viii g **Dhileus** bisscop
- As** Achte ionctrou
- xiii h Dorothea ionctrou
- v i Augulius bisscop
- d Helena keyserinne
- xii e Apollonia ionctrou
- ij f Scolastica ionctrou
- g **Delidicus** bisscop
- x **A** Culalic ionctrou
- v **Jo** Steuen bisscop
- xviii c **xi** Valentijn m^r
- vi d **faustine** ionctrou

e Juliane ioncfrou
xv f Polycarpus bilfcoop
iij g Symon bilfcoop
A Gabyn pacus
xv b Eucharus bilfcoop
i c Ixxviij. marcelaren
d **Peter ad cathedram**
ix e Vigilie
f **Matthys apofte**
xvii g Walburch ioncfrou
vi **A**lexander bilfcoop
b Icaander bilfcoop
xiiij c Romaen abt.

K Martius. Beate.

- iij d Albijn bisscop.
 e Lucius bisscop
 xi f Celdonius mir
 g Nouaen mir
 xix **A**foce martelaer
 viij b Victor en victorijn
 c **Roos** Perpetue ioncf
 xvi d Thomas van Aquinen
 v e Beertich martelaren
 f Candidus mir
 xiiij g Maxime ioncfou
 ij **A** Gregorius paecus
 b Ieo paecus
 x c Innocentius paecus
 d **Id.** Longinus mir.

xviij c **xviij** Verenbrecht bissc.
viij f **Gheertruit ioncfrou**
g Alexander bisscop
xv **A** Joseph marcen hueder
iiii b Gutbrecht bisscop
c Benedictus abt
xij d Douwel bisscop
i e Victoriaca nū
f Digneniū priester
ix g **Onser vrouwe boetscap**
A lutgher bisscop
xviij b Ons heren uerasinghe.
vi c Guntram coninc
d Eustachius conf.
xiiij e Eulalie ioncfrou
iiij f Balbine ioncfrou

KL Aprilis. Aprile.

- g Theodora ioncfrou
- xi **A** Nytherius bisscop
- b Theodosius bisscop
- xix c Ambrosius bisscop
- viii d **ROS** Claudiaen conf.
- xvi e Firmyn nre
- v f Dolukus priester
- g Celestinus macharius
- xii **A** azaria van egypten
- b Apollonius priester
- c Leo paeus
- x d Seuen martelaen
- e **IO** Eufemie ioncf
- xviii f **XVII** Tyburtius ualer
- vii g Hedena ioncfrou

A Calixtus pæus
xv b Peter confelloer
iij c Eleuther conf
d Anthonius mîr
xij e Victoer mîr
i f Marcellyn bisscop

g
ix **A** Jouis vdder en mîr
b Sydrac mysaac en abdegn.
xvij c Marcusewangelist
vi d Cletus pæus
e Anastasius pæus
xiiij f Vitael mîr
v g Peter vâ melanê mîr
A Quirin mîr

45
M

- apulus. azepe.
xi b Philips en Jacob
c Anastas bisscop
xix d Doetorius gheuonide wt
vij e Floriaen mir
f Ons heren hemelnaect.
xvi g Jan voer die latynsche poect
v **Mos.** Juuenael mir
b Wyro confessoet
xiiij c Zacharys mir
ij d Gordiaen mir
e Amant bisscop
x f **Pantanes** mir
g **Seruaes** bisscop
xviij **H**
vij b **Jos** Sophie ionctrou

c **xvij** Deregwinus bissc
 xv d Augustijn paus
 iij c Urbacn paus
 f Potenciaen ionctrou
 xij g Salilia ionctrou
 i **A** Valentijn mē
 b Castus mē
 ix c Deliderius bisscop
 o Donaaaen mē
 xvij e Urbacn paus en mē
 vi f Augustijn bisscop
 g Beta priester
 xiiij **A** Germein conf.
 iij b Maximijn bisscop
 c Felix paus en mē
 xi d Deternelle ionctrou

KL Junius. vedemaent.

e Szymedus mīr
 xix f Bartellus pacus
 viij g Lamentijn mīr
 xviij **A** Quirijn bisscop
 v b **Ros. Bonifacius bissc**
 c Vincentius mīr
 xij d Douvels bisscop
 y e Gerardus bisscop
 f Prunus en Feliaen
 x g Aldegont ioncfrou
A Barnabas apostel
 xvij b **Odulf conf**
 viij c **Jous.**
 d Valerius bisscop
 xv e Vitus martelacc

liij	e	Iustyn en Aureus
	g	Quiriacus bisscop
xij	A	Marcelliaen mir
i	b	Prothasius mir
	c	Regina ionctrou
ix	d	Albyn mir
	e	x ^o martelaren
xvij	f	Vigilie
vi	g	Johan bapate ghebooren
	A	Lieuyn confessor
xiiij	b	Johan en paulus
ij	c	Seuen clapers
	d	Vigilie
xi	e	Peter en pouwels
	f	Pouwels ghydenckenis

KL

Julius boymaent.

- xix g Kombout bisscop
- viii **A**Onse vrouwe uandinge
- b die ucheffinghe thomas
- xvi c **azacrijn laudicorck**
- v d Nycodemus mir
- e Peter en pouwels oct.
- xiii f **zoss** Willibalt bisscop
- ii g kylaen mir
- A**Guon en die ander
- x b die leuen broedere
- c Verheffinge benedictus
- xviii d Ermacher mir
- vii e **zargriet ionctrou**
- f Rogatus bisscop.
- xi g **zoo** Scydinge d apostole

iiij **A**lexius bissc
v **A**lexius confessoer
vi **c** Frederic bissc tutrecht
vii **d** Nycholaius bisscop
viii **e** Joseph die gherechte
ix **f** Praxede ioncfrou
x **g** **MARIA MAGDALENA**
xi **A**pollinaris m^r
xii **b** Vigilie
xiii **c** **JACOB APOSTEL.** xpustoffel
xiv **d** Anna ende Joachim
xv **e** Arnolaus priester
xvi **f** Panthaleon m^r
xvii **g** Felix en Simplicius m^r
xviii **A**lton en Lennus m^r
xix **b** Germaen bisscop.

KL

Augustus. Oetmaent:

- viiij c **Peter Ad uincula**
- xvi d **Steuca paeus ai miv**
- v e **Steuens vindinghe**
- f **Iustyn priester**
- xiiij g **zōs Dominicus conf**
- ij **A Syxtus paeus**
- b **Onshen tūlfiguratio**
- x c **Griacus miv**
- d **Vigilie**
- xviij e **laurens miv**
- vij f **Cyburctus miv**
- g **Clare ioncfrou**
- xv **As: ypolitus miv**
- iiii b **rix. Vigilie.**
- c **Onē vrouwe hemeluaect**

xij d Arnulf confessoer

i e Oct lauerens

f Magnus mir

ix g Iodowyc conf.

A Bernact abt

xvij b Pruuatus bissc

vi c Gymotheus apostel

d Vigilie.

xvij e **Bertelmous apostel**

ij f Gregorius bisscop

g Herendus mir

xi **A** Rufus mir

xix b Augustyn bissc

c **Johan onthoest**

vij d felix en adanctus

e Paulyn bisscop

IX September. Dietmaent

xvi f Gullis abt

v g s' Agneten uylcftinge

A Kemakel bisscop

xv b Maxtel bisscop

ij c **hōs.** Beertyn abt

d Magrus conf.

x c Regina ionctrou

f **Onse vrouwe gheboort**

xviij g Gorgonius mir

vij **A** Hylacius paus

b Petrus en iacintus mir

xv c Maximijn bisscop

iiij d **id.** Philippus bissc

e **xviij.** Theulichtruis uheue

xij f Pythomedus mir

LIII

i g Eufemie ionck
A Lambrecht bisscop
ix b Cyrus bisscop
c Ianuarus mē
xvii d Vigilie
vi e azathicus apostel.
f azauricus my linē gheselle
xiiii g Teda ionckrou
iii **A** Robbert bissc
b Firmyn bisscop
ii c Cypriaen bissc
xix d Colmasen daniacen
e
viii f michel engel
g Terminus puelter

K October herftmaent

Den **A** Keney. Saue

v b Leodegare bisscop

xij c Tawer ewalden mür

ij d Feanalsus conf

e Apollinaer bissc

x f Komaen bisscop

g **N**os Seucus bissc

xviij **A** Maxcellus pacus

vij b Denys mit sine gheselle

c **V**ictor mür

xv d Pychalius conf

iiii e Gypriaen mür

f Theophilus bissc

xij g Calixtus pacus

i **A** **10**. cc. en lxxij. mür

	b	xvij	Galle cons'
x	c		Aylius n'r
	d		Lucas ewangelist
xvij	e		Januarius n'r
vi	f		Quiryn n'r
	g		x ^o maechten
xvij	A		Seueer bisscop
ij	b		Seueryn bissc.
	c		Columbaen n'r
xi	d		Calspyn en calpinaen
xix	e		Amant bisscop
	f		Vigilie
vij	g		Symon en Jude
	A		Narcisus n'r
xvi	b		Eusebius cons'
v	c		Vigilie A

KL

November: Boecmaent

- d** Alre heilighen
- xij** **e** Alre zielen
- ij** **f** Hubrecht bisscop
- g** Amand confelloer
- x** **A** **Roos.**
- b** leonaert abt
- xviij** **c** **Willibroerd bisscop**
- vij** **d** Die .iiij. ghecroende
- e** Theodorus nre
- xv** **f** azartyn pacus
- iiii** **g** **azartyn bisscop**
- xij** **A** **Heuyn conf.**
- b** **Jos. Euctius** bisscop
- i** **c** **xviij** **Serapioen nre**
- d** Eugenijs confelloer

ix e Oethmar abt
f Aulacen bisscop
xvii g Eusebia ionctou
vi **A**lycheth wedue
b Donaaen paeus
xiiii c azarus m̄
iiij d Cecile ionctou
e Clement paeus
xi f Exlogonus m̄
xix g **Katheryn ionctou**
Alinus paeus
viii b Agricole ionctou
c Theodolus conf
xvi d Vigilie
v e **Andries apostel.**

December. Wynnmaent.

E loy bisscop
ny y g longyn rdder en mir

A Calliaen martelaer

x **b** Barbara ionctrou

c **nos.** Julius mir

xvii d **Hydaes** bisscop

vij e **Oc** Andries

f **Onf** y **ouwe ontfanc**

xv **g** Peter mir

iiii **A** Gulalia ionct

b Demaacs paeus

xij c **Valeric** conf

i d **Id** Iuae. s Joet.

e **ix** **Rychalius** bissc

ix **e** Maximyn bisscop

g Lazarus m̄
 xvij **A** Wymbolt bissc
 vi b
 c Quiriacus m̄ **H**
 xiiij d Vigilie
 iij e **Thomas apostel**
 f Didimus en̄ ix. m̄
 xi g Victoria ionctrou
 xix **A** Vigilie
 b Kerstdach
 viij c **Steuca m̄**
 d **Johan apostel**
 xvi e **Der kinderen dach**
 v f **Thomas van cantelberge**
 g **Dauid coninc en̄ pphete**
 xiiij **A** **Silvester paeus en̄ m̄**





Onser vrouwen ghetide te mette



Here du
scite op
soen nu
re hylpe.
En mis
mont
sel voert
kundi
ghen di
nen lof

Dengin

God wilt dencken in myn
hulpe. **H**ere tot mi te hel
pen haeste. **G**lorie si den vader
en den sone en den heilighen
gheest. **A**ls was inden begi

ne en nu en altoes: en eyeluc
sonder eynde. Amen. **G**lorie
dat is daer en hoghe ere mit
loue. **Inuitat.** **I**nder eerlic
heit der alre zalichster ionc
wouwen maria. laet ons vol
hertelike bliscap hebben ten he.
O Gemt laet **Venite exul.**
ons zere uerouwen ten
here laet ons iubileren gode on
sen heilgheuer sijn aensicht
laet ons te voren begripen mit
beliene en laet ons mit psal
men dat is mit loue sanghe toe
hen volhertelike bliscap hebbe.
Inder eerlicheit der alre zalich
ster ioncfrouwe maria. laet

ons uolhertelike blyscap hebben
 ten here. **W**ant god is groot
 here en groot coninc op al die
 ghene die godliken sijn want
 die here en uerdruuet niet sijn
 uoldi want in sijn handen sijn
 alle eynden van certike ende
 die hoerheit der berghen siet hi.
Laet ons uolhertelike blyscap
 hebben ten here. **W**ant sijn
 is dat mere en dat heuet hi ghe
 maect en dat droghe lant heeft
 hi gheuelt coemt laet ons hem
 aenbeden en laet ons voer gode
 nedder uallen laet ons screyen voer
 den here die ons ghemaect heuet
 want hi is onse here en onse god

en wi sijn uolc en scapē sijnre wey-
den. **I**nder eedicheit der alre zalichē
ter ioncfrouwe maria. **L**aet ons
uolhertelike bliscap hebben ten he.

Of ghi huden uerhoort hoer stem
me uerheit niet v herten ghelike
dat v uadren mi uertoerden in
ten daghe der becounghe inder
woestinen daer mi uwe uadren
beoerden en proefden en saghen
mine werken. **L**aet ons uolherte-
like bliscap hebben ten here.

Viertich iaer was ic naest desen
gheslachte en sprac altoes dese
dwalen inder herten en si en be-
kenden niet mine weghe en ic
zwoer hem in minen toerne

dat si niet en souden ingaen in
mijn ruste. **I**nder eerlichheit der al
re zalichster ioncfrouwen maria.

Laet ons uolhertelike bliscap heb
ben ten here. **O** loue si den va
der en den sone en den heiligen
gheest; alst was inden beghinne
en nu en altoes en ewdyc son
der eynde. **A**men. **L**aet ons uolher
telike bliscap hebben ten here. **I**n
der eerlichheit der alre zalichster
ioncfrouwen maria. **L**aet ons uol
hertelike bliscap hebben ten here.

Here onse here: **D**ine dñs.
Hoe wonderlike is dijn na
me in al eerlike **W**ant dine
grootadicheit: is verheuen boue

die hemel. **D**u heuest volma
ket dinen lof wt den monde der
jongher kinder en der sukender
om dynre vianden wil: op dat
tu verderuen woudes den viant
en den wicker. **W**ant ic sel
sien dine hemel en dine werken
dynre iongheren: die mane en
die sterren die du ghemaect he
ues. **W**ant is die mensche
dattu sijns ghedachtich bist: of
des menschen sone dattu hem
vandes. **E**n luttel heues du
hem ghemindert beneden den en
ghelen mit glorien ende mit
eren heuestu hem ghecroont:
ende du heuest hem gheset bo

uen die werken dijner handen.

Alle daghe heuvestu gheborpen
 onder sijn voeten stape en ucle
 renderen. en daer toe alle beest
 ten inden veld. **O**ie uoghede
 des hemels en die wisschen des
 meers: die daer wanderen inden
 weghe des meers. **O** here onse
 here: hoe wonderlike is dinen
 name ouer al eertrike. **G**lorie
 si den uader. **an** Ghebenedyt
 bistu onder allen wiuen: ende
 ghebenedyt is die vrucht dijns
 bukes. **Lei enaunt.**
Die hemele wtsprecken die
 glorie gods: en dat firmament
 openbaert die werken sijnre

handen. **D**ie dach wetkundicht
den daghe dat woort: en die nachte
bewysst den nachte wetenheit.

Also niet sijn die spake ende
die redene: daer men hoer stem

men niet en hoert. **D**er heeme
len gheluyt is wt ghegaen in
al certrike: en hoer woerde inden
eynde van certrike.

Sijn taber
nakel sette hi in die sonne: ende
hi is voert ghegaen als een brude
gom wt sijnre slaepcamere. **H**i
ueerwouede hem seer te lopen den
wech als een rose: sijn wiganc
was vanden ouersten hemelen.

Ende sijn weder lopen ten hoedj
sten des hemels: en niemant en

is die hem voer sine herten hem
 uerhudet. **O** ie ewe des heren
 is onbeileet en bekeert die ziele
 dat ghetuuch des heren is ghetrou
 we: en heuet den deynen smaken
 te wysheit ghegheuen. **O** ie ghe
 rechtigheden des heren die sijn
 gherecht en uerbliden die herten:
 en dat ghebod des heren is luchtich
 en uerlicht die oghen. **O** ie heili
 ghe wese des heren bliuet ewelike
 die berede des heren die sijn ghe
 waer: si sijn gherechtighet in hem
 seluen. **S** i sijn begheerlic boue
 gout en bouen seer duerbare stene
 en si sijn soete bouen hoenichende
 seem. **O** yn knecht houwe in

dien datmen die hout is vde weder
gheuens. **W**ie verstaet alle ver
sumenissen here reinighe mi vā
mijnen heimeliken dinghen. en
spaar dinen knecht vanden vreem
den. **I**t dat mi dese niet en ver
heven so sel ic onbeulect wesen.
en ic sel werden wt ghereinicht
vander alre meester versumens.
So sellen alsulc werden die wt
sprekkinghe mijns mondes. ende
dat ghedencken mijns herten dat
si behagghelyc in dyn aensichte.
Here mijn hulper. ende mijn
verlosser. **G**lorie si den v. añ.
Als wtverroren murre gheuestu
roke der zalicheit heilighe gods

moeder. *Domini est terra et c.*

Dat eerste en sijn uolheit
 is des heren die werlt al
 ontrent alle lande: en alle die
 daer inne woenen. **W**ant hi
 heuet die werlt ghestadicht op
 die meere: en hi heuetse voer be
 rent op die vloede. **W**ie sal op
 dinnen inden berch des heren:
 of wie sal staen in sijner heiliger
 stede. **D**ie onnosel is vanden
 handen en van reyne herten.
 die sijn ziel niet ontfanghen en
 heuet in ydelheit: noch gheswo
 ren sijn euen menschen loefheit
Dese sal ontfanghen vanden
 here benedixie: ende van gode si

nen heilgheuen beemherticheit.

Dit is dat baren der gheene die
den here zoeken: en die taer zoe
ken dat aensichte gods dien ia
cob aenbede. **G**hi prancen heft
op v poerten en wert uerheuen
ghi ewighe poerten: en sal in
gaen een coninc der glouen.

Wie is dese coninc der glouen:
dat is die here sterre en gheuel
dich die gheuedighe here in
den stede. **G**hi prancen heft
op v poerten: en wert uerheue
ghi ewighe poerten. en ic sal
ingaeen een coninc der glouen.

Wie is dese coninc der glouen:
die here alre machten hi is co

ninc der glouen **G**loue si den **v.**
an Voer deser ioncfrouwen bedic
 kun singhet ons stadeliken zoete
 sanc der minnen. **V**Wid gestort
 is die graae in dinen lippen. Daer
 om heuet di god ghebenedyt in e
 wicheit. **P**ater n^r. **V**Quermits
 tghebet en uerdienste der heiliger
 gods moeder en maghet maria
 troeste en bescerme ons die milde
 en barmhertighe here. **H**ere heit
 gheuen die benedixie. **D**ie hoedst
 te ioncfrouwe der ioncfrouwen
 bidde voer ons den here amen.

Beilighe **Die eerste lesse.**
 maria ioncfrouwe der
 ioncfrouwen moeder en dochter

des conincs der coningen seide in
ons dinen troeste op dat wi ouer
mits di uerdienen te hebben dat lo
ne des hemelschen rikes. en mitten
goeden wtuercoeren ewelyc regnie
ren moeten. **M**er du here ontfer
me di onser. **G**ode segghen wi
danc. **R.** **H**eilighe en onbe
ulecte maghedom ic en weet niet
niet wat loue dat ic di voertspre
ken moghe. **W**ant dien die heme
le niet begripen en mochten dien
heuetu in dinen soet ghedeget.
Bhebenedyt bistu onder allen
winen en ghebenedyt is die
vrucht dyns bukes. **W**ant dien
die hemelen niet begripen en

mochten dien heuveltu in dinen
 soet ghelegheit. **H**ere heit ghe-
 uen die benedixie. Die heilighe
 gods moeder si altoes onse helper
 ster. Amen. **Die ander lesse.**

Heilighe gods moeder ma-
 ria die weerdeliken uediens-
 te dien te ontfanghen die alle
 die werlt niet begripen en mod-
 te mit dijner goedertieren beden
 bidde voer ons diwae of al onse
 zunden. dat wi ouermits di dinn
 men moghen op den stoel der e-
 wigher glouen. waer du regnuces
 mit dinen kinde sonder tijt. **o**er
 du here ontferme di onser. **G**o-
 de segghen wi danck. **R**espons.

Heilich bistu maria die den here
broechste den scepper der werlt
dien wonnestu die di maecte. en
du bliueste maghet ewelike. **V.**

Ghegroet sultu maria vol ghenaden
die heer is mitti. dien won
nestu die di makete ende bliueste
maghet ewelike. **H**ere hat ghe
uen die benedixie. **W**it horen goe
dertieren kint. benedie ons die
maghet maria. **die derde lesse.**

Heilighe maria die alre ho
gheste bouen alle creatu
ren gode. bidt voer ons alre heili
ghen heilichste. dat hi ouermits
dine ghebede ontfanghe onse
ghebede die van di om ons ghebo

ren wert en regniert bouen die
 hande dat mit sijner waere min-
 nen werden ghedicht onse zun-
 den. **M**er du here ontfeme di on-
 ser. **G**ode segghen wi dank. **R.**

Heilich bistu ioncfrouwe maria
 en alles loues alte weerdichste.
Want wt di is ghebozen die sonne
 der gherechticheit cristus onse he-
 god. **B**idit voer dat ghemene
 uolt setti voer die clerckey spret
 voer dat innighe wyslike kunne
 alle moeten si vernemen dyn
 hulpe die hoghe begaen dine
 hueghenisse. want wt di is ghe-
 bozen die sonne der gherechticheit
 cristus onse here god. **G**lorie si den

uader en den sone en den heilighen
gheest. **C**ultus onse here god. **Leiden.**

Dij god louen wi di here belien wi **A**l eertrike ceet di
ewighe uader **A**lle enghelen he
melen ende potestaten **C**herubin
en seraphin roepen di sonder aflaten
mit deser stemmen **H**eilich
Heilich **H**eilich here god der he
ren **A**l sijn die hemele en die
erde des eerliken gheboudes dijner
glouen **D**it gloriose choer der
apostelen **D**at loeflyc ghetal
der propheten **D**at blenckende
heer der martelaren louet di.
Die heilighe kerke ouer alle die
werlt beliet di **V**ader der on

ghemetenre gheweidigher heereheit
Ende dinen eerbaren waren en
 enighen sone **E**nde den troesten
 den heiligen gheest **D**u eerste
 coninc der glorien **D**u biste des
 vaders ewighe sone **D**oestu om
 te uerlossen den mensche aen
 nemen woudest ontslaghestu niet
 ionckouwen biue **A**lsu uer
 wonnes den stic des doots so op
 dedestu den ghelouighen die uke
 der hemelen **D**u sittes tot gods
 rechterhant in die glouc des uaders.
Men ghelouet di te wesen een toe
 comende rechter **D**aen om bid
 den wi di help dinen dienren die
 du mit dinen dueren bloede heuest

verdoest. **L**aet si begaueet werden
mit dinen heylighen in die ewighe
glorie. **H**ere maect ghesont dyn

volk en benedie dyn erffnisse en be
rechtelich en verhoghet si tot in ewich
heiden. **A**lle daghe benedien wi

di. **E**nde louen dinen name ewe
lyc en vmmereue. **G**heueer
dighen di here ons te behoeden desen

tach sonder zunde. **O**ntferme
di onser here ontferme di onser.

Dine barmherticheit werde op
ons als wi in di ghehoept hebben

In di here heb ic ghehoept laet
mi niet scandelyc confuus staen

in die ewichheit. **V**die here sel
hoer helpen mit sinen aensichte.

En in midts hoer sel god bliuen on-
beueghet. **die morghen loue.**

Od wilt dencken in
mijn hulpe. **h**eer tot
mi te helpen haeste.

Glorie si den va-
den ten loue en ten heylighe gheest

Mit was inden beghinne en nu
en altoes en ewelyc sonder eynde.

Amen. **D**us regnauit.

Ie here heuet gherogniert en
heuet aen ghetoghen die scoonheit.
In heuet aen ghetoghen die macht
en heuetse ommegehegort. **H**i he-
uet gheuechticht dat ombegrip des
certalics: dat en sel niet beueghet
weiden. **B**ereit is dyn stocle

van doe: van ewicheiden bistu

Here opgheheuen hebben die
vloeden: opgheheuen hebben die
vloeden haer stemme **O**pghe-
heeft hebben die vloeden: haer
uloeyen met stemmen ueetre wate-
re **W**onderlike sijn die ueerheffin-
ghe des meers: wonderlyc is die
heer inden hoghen **D**ine ghetu-
ghe sij alte louelic ghewouden. Dijn
huus betaemt heilicheit inder da-
ghen lancheit dat is in ewicheit.

Glorie si den uader en den z. **ps.**

Hebbet tot gode al cereulie
uolhertelike bliscap: dient
den here in wrouden **I**ngaet
voer sijn aensichte: mit hogher

uolichheit **W**eet dat die here
is god hi heuet ons ghemaect :

en wi en hebben ons seluen niet
ghemaect **W**i sijn sijn uolt

en scape sinre weiden gaet in
sinre poeten mit belijnghe: in
sinen breten inganghe mit loue
langhe en beliet hem **L**ouet

sinen name want die here is zoete
in ewicheit is sine verrijchelijchheit:
en van gheboeten tot gheboete
sine waerheit **G**lorie si den. 6.

God mijn god. van dat **ps.**
eerst beghint te lichten wa
ke ic totti **M**yne ziele doest

in di. hoe menichuoudelike be
gheerde di mijn uleysch **I**nden

woesten lande en in den onweghe
taer gheen water en was daer uer
scheen ic di als in heiligher begeer
ten. op dat ic saghe dine crachte
en dine gloue. **W**ant beter is
dine barmherticheit bouen leuen.
mine lippen sellen di louen. **A**
dus sel ic di benedien in minen
leuen. en sel in dinen name uer
heffen mijn hande. **A**ls mit
smere en mit uetticheit werde uer
uult mijn ziele. en mijn mont
louet di mit lippen hogher uoluc
heit. **A**dus was ic dijns ghe
tachtich op minen bedde. op di
wil ic vroe eerste dencken. want
du mijn hulper heues gheweest.

Onde die deckenisse d'ynre vloeghelen wil ic hoghelicke uerrouden na di aenhent mijn ziele: dine rechterhand ontfermt mi. **M**er si sochten mijn ziele te uerghewes ingaen si moeten in dat nederste der eerden ghegheuen werden si in handen des ziveerts: si sellen werden der uolten deel. **O**ie coninc sal hem uerbliden in gode alle die in hem ziveren sellen ghelouet werden: want ghestopt is die mont der gheentre die quaet sprackē.

God ontferme hem. **ps.**
 onser en benedic ons: syn aenghesichte inlichte hi op ons en ontferme onser. **O**p dat wi

in certike moghen kennen dinen
wech: en onder alle volke dyn heil.

Belien moet di god dat volc: di
moeten belien alle volke. **H**em
verbliden en hoghe uerurouden
die ghemene lude. want du rechtos
dat volc in ghelijcheden: ende die
ghemene lude opter eerden leides.

Belien moet di god dat volck.
di moet belien alle volke: dat
certike heuet sijn vrucht gheghe
uen. **O**ns moet ghebenedien
god onse heer ons moet ghebene
dien god: en hem moeten ont
sien alle eynden van certike.

Gloue si den uader en den sone:
en den heilighen gheest. **Ps. 100.**

Benedict den here alle wer-
ken des heren. louet ende
ouertoghet hem in ewicheiden.

Benedict den here ghi enghelen
des heren: benedict ghi hemele
den here. **B**enedict den here al-
le wateren die bouen den hemele
sijn: benedict den here alle crach-
ten des heren. **B**enedict den here
sonne en mane: benedict den
here sterren des hemels. **B**enedi-
ct den here alle voghen en douwe:
benedict alle gheesten gods den
here. **B**enedict den here vuer
en want: benedict den here woude
en zornice. **B**enedict den here
douwe en ryp: benedict den here

uorst en coude **B**enediet ys en
snee den here: benediet nacht en
dach den here **B**enediet licht en
duisternisse den here: benediet
den here blycem en wolken **D**ie
eerde benediet den here: si loue en
ouerhoghe hem in ewichheit **B**e
nediet den here berghe en houde:
benediet alle dat groeyt in der
eerden den here **B**enediet ghi
fonteynen den here: benediet ghi
meeren en vloeden den here **B**e
nediet den here ghi waluisstijen
en alle dat beweert wort inden
wateren: benediet den here ghi
uoghelen des hemels **B**enediet
den here alle beesten en vye: bene

diet den here ghi sonen der men
 schen. **B**enediet israhel den here.
 In loue en ouerhoghe hem in ewic
 heit. **B**enediet den here ghi
 puesteren des heren. benediet den
 here ghi dienren des heren. **B**e
 nediet den here alle gheesten ente
 Zieden der rechtuerdigher. bene
 diet den here heilighe en oetmoe
 dighe van herten. **B**enediet
 den here anania azaria en misa
 el. louet en ouerhoghet hem in
 ewicheit. **B**enedien wi den ua
 der en den sone mitten heilighen
 gheest. louen wi en ouerhoghen
 wi hem in ewicheit. **B**enediet
 vanden here inden firmament des

hemels: en louelic en hoghe gheest
en ouergheroecht in ewicheden. **p.**

Louet den here ghi vanden
hemelen: louet hem inden
hoghen. **L**ouet hem alle sine
enghelen: louet hem alle sine
crachten. **L**ouet hem zonne
en mane: louet hem alle sterren
en licht. **L**ouet hem ghi hemde
der hemelen en die watere die bo
uen den hemde sijn: moeten lo
uen den name des heren. **W**ant
hi sprac en si sijn ghemaect: hi
gheboet en si worden gheschapen.
He sette eweliken in ewichheit:
hi sette dat ghebor dat niet achter
bluen en sel. **L**ouet den here

ghi uander eerden heemelike
 weghe onder der eerden: en alle
 afgronden **V**uer. haghel. snee.
 ijs. wint. der waghjen: die wer-
 ken tivoert des heren **B**erghe
 en alle hoecle vruchtbaer hout:
 en alle cedarbome **B**esten
 en alle vye: serpente en uoghe-
 len ghaedert **K**oninge van
 eerrike en alle volken princen:
 en alle rechteren inder eerden.
Longhelinghe en magheden
 ouden en ionghen moeten louē
 den name ons heren: want sijn
 name allene uerhoghet is
Sijns weerdeliken te belien dat
 is bouen hemel ende eerde: ende

lijns volcs horen heuet hi uerho
ghet. **L**oue sanc al sinen heili
ghen den kinderen van israhel den
volke dat hem ghemaect heuet. **ps 100.**

Singhet den here nuwen sanc.
Sijn lof is inder heiligher uer
gaderinghe. **I**srahel verblide he

in dien die hem ghemaect heuet:
en die dochteren van syon hoghe
ueruymen si hem in horen co
ninc. **S**i moeten louen sinen
name in eendrachtighen uerla
menden sanghe: in bonghen en
in sanctoer singhen si hem.

Want den here wel behaghet in
sinen volke: en die sachtmoedige
heuet hi uerhoghet in salicheit.

30
In glozen sellen hem die heili-
ghen hoghe uerouwen: en in
horen slaepcameren sellen si hem
uerbliden. **O** ie hoghe woude
gods sal wesen in horen kelen:
en op beiden siden smidende zwer-
de in horen handen. **O** m wa-
ke te doen in dien die verre ghebo-
ren sijn: en om te besolden die
ghemene lute. **O** m te binden
hoer coningen in uoethelden: en
hoer eddinghe in yseren hantban-
den. **O** p dat si doen moghen in
hem dat bescreuen gherechte: dese
glorie is al sinen heilighen. **Ps.**

Louet den here in sinen heilighen: louet den here in

den firmamente sijner crachten.

Louet hem in sijner crachten:

louet hem nader menichuoudic
heit sijner groocheit **L**ouet

hem inden ghelute der bazunen:

louet hem inden sanctocē en in

der herpen **L**ouet hem inder

bonghen en in cendrachighen

uerlamenden sanghe: louet hem

inden snaren en inden organen.

Louet hem in welludende gymba

len der uolheteliker bliscap: alle

gheesten louet den here **G**lorie

si den uader en den sone. **v. ant.**

O wonderlike uergaderinghe die

scapper des menscheliken kunnos

ontfinc den leuenden lichaem en

gheveerdichste hem gijboren te
 werden van eenre ionckvrouwe
 en is voer ghecomen mensche
 sonder mans te doen en heeft ons
 ghegheuen sine godheit. **ymmen.**

Handwritten marginal note:
 2
 1
 2

O Glorose vrouwe bouen
 den sterren hoghe die voer
 siende saep dien soghestu mit
 dymre heiligher borst. **O** at ons
 eua droeuch nam dat gheuestu
 weder mit hogher vucht op dat
 si in sellen gaen in hoetheit die
 men beweent daer om vustu ghe
 maect een hemels ueynster. **O** u
 des hoghen conincs doer ende du
 des lichte blinckende poerte ghi
 uerlossede dat uolck uerrouwet

vom dat leuen dat ons ouermits
hoer is ghegheuen. **G**lorie si
di here die uander ioncfrouwen
bist ghebooren mitten uater ende
mitten heilighen gheest in ewell
hey ewichheit. Amen. **Capittel:**

Als een wijwant droech ic
vrucht der zueticheit des ro
kes. en myn bloemen waren
vrucht der eren en der eerlamhet.
Gode segghen wi danck. **V** God
uerroes hoer en waerroes hoer.

Ende doetse woenen in sijn taber
nakel. **Benedictus.** **ps.**
Bebenedijt si die here god
van israhel. want hi sijn volck
gheuant en uerlost heuet. **E**nde

hi heuet ons ghericht den horen der
 zalichheit : in dauids huus sijns kin-
 des gheslachte **A**ls hi ghespro-
 ken heuet wt den monde sijner he-
 ligher propheten : die van begijn
 der werlt gheueest hebben **H**eil
 van onsen uanden : en van alder
 gheenre hande die ons haten.

Om te doen ontfecmherricheit
 mit onsen uaderen : en te gheden-
 ken sijner haligher gheloesnisse.

Dien eet die hi zwoer tot onsen
 uader abraham : dat hi ons hem
 seluen gheuen woude **O**p dat
 wi sonder anxt uerlost uanden
 handen onser uanden : hem die
 nen **I**n heilichheit en in recht

uerdicheit voer hem: al onse daghe

Ende du kynt du biste een pro-
phete des alren ouersten gheheten:
want du selte voergaen dat aen-
sichte des heren te bereiden sine
weghe. **D**e gheuen wysheit des

heils: in uergiffenisse hoere zil-
den. **M**uten binnensten der

berisheitichheit ons gods: daer
mede heuet hi ons gheuant. die
wt den hoghen opghegaen is.

Inlichte o here den ghenen die
in duusternissen sitten: ende in
den scheme des doots te leiden on-
se poeten. inden wech des breiden.

Glorie si den uader ende den so-
ne: ende den heilighen gheest.

Hist was inden beghinne ende
 nu ende altoes: ende ewelijc sonder
 eynde amen. **an.** Eerlsame ionc
 vrouwe maria du wordes weer
 dich den here te draghen dien co
 ninc der enghelen ende hem te
 zochten enughe ioncfrouwe. ic
 bidde dencke onser milde maghet
 bidt xristu voer ons dat wi mit
 dijner hulpen den hemelschen ri
 ke weerdich werden. **H**ere hoer
 mijn ghebet. **En** mijn wapen co
 me totti. **laet** ons bidden. **Coll.**

Verlene ons ontfemhertige
 god hulpe onser tranichet
 op dat wi die gods moeder der
 ioncfrouwen maria hoghenisse

begacen mit hulpen hoerre beden
van onsen zunden moeten opstaen
Ouermits onsen here ihesum cristum
dinen sone. die mitti leuet
en regniert in enichheit des heili
ghen gheests een god ewelike son
der eynde. **A**men. **B**enedien
wi den here. **G**ode segghen wi
tanc. **A**lle ghelouighe zielen
moeten rusten in vreden. ouer
mits onsen here ihesum cristum.
Amen.

Te pijn tijt. **D**eus in adiutorium.

God wilt dencken
 in mijn hulpe. **H**er
 re tot mi te helpen
 haecte **G**lorie si
 den vader en den sone. **Ammen.**

Koninc alre goedertie
 renste besitte onse herten
 op dat wi di tot alre tijt behoer
 liken loue gheuen **G**hedendie
 meester der salicheit dattu hier
 te voren aen neemste een ghe
 taente ons lichaems en du ghe
 boren wordes vander onbeuileter
 maghet **M**aria moeder der
 ghenaden moeder der ontferm
 heiticheit bescerme ons voer
 ten viant en inder stonden ons

doets ontfanghe ons **G**lorie
si di here die ghebozen biste van
der maghet mitten vader ende
mitten heilighen gheest ewelic
sonder eynde. Amen. **Adominū.**

Gotten heer riep ic als ic
bedroeuert was: en hi uer
hoerde mi **H**ere uerlost mijn
zide vanden quaden lippen: en
vander ualscher tonghen

Wat seimen di gheuen of wat
seimen di voersetten: weder die
ualsche tonghen **S**cerpe pilen
des machighen: mit uerderuen
de colen **I**ch mi want mijn
ellendighe wandringhe is uer
lenghet. ic heb ghewoent mit

dien die in cedars tabernakel
woonden. mijn ziel was al te
zere woenende in ellende. **M**it
dien die den wede hater was ic
vreedsom; wanneer ic hem aen
spac so aequodjten si mi te uer
gheues. **G**lorie si den. **f. ps.**

Vden berghen heb ic uerheuen
mijn ogghen: daer nu helpe of co
men sel. **M**ijn hulpe coemt van
den here: die ghemaect heuet he
mel en eerde. **H**i en sel niet
gheuen dinen voet in beueghin
ghe: en hem en sal niet vaken
die di behoedt. **N**u zie hem
en sel vaken noch slapen: die ic
rahel behoedt. **D**ie here behoet

di die here is dine besteringhe:
op dine rechterhande. **D**i en sel
die sonne niet vernien des daghes:
noch die mane des nachtes. **D**ie
here behoedt di van allen quade:
die here behoedt din ziele. **D**ie
here behoedt dinen inganc ende
dinen wtganc: van nu ende in
ewicheden. **G**lorie si den. **f. ps.**

Ic bin uerblyt in die mi ghesegget
sijn: wi sellen ingaen int huus
ons heren. **O**nse voeten ston
den in dinen widen zalen. heindel
sche iherusalom. **D**u biste iheru
salom die ghetymmet wordes
als een stat: welke ghemenscap
te gader is in een enich een. **W**at

daer sijn op ghedommen die ghe
 slachten: die gheslachten des heren
 die tughe van israhel om te bey
 en den name des heren. **W**ant
 daer die stoede mit gherechte sel
 len sitten: die stoelen die sijn op
 dauids huus. **G**idt die ten we
 de sijn iherusalem: ende oueruloe
 dichheit si den ghenen die di min
 nen. **L**ernuts in dijne aach
 ten moet wede werden: en ouer
 uloedicheit in dinen toernen.
Iherusalem om mine broedren
 ende om mine naeste: so heb ic
 wede van di ghesproken. **O**m
 des heren huus ons gods: heb ic
 goede dinghe in di ghesodjte.

Glorie si den vader en den. **7. an.**

Doed du ontsprekelijke wordes gheboeren uander maghet doe worden uervult die scrifturen du quames neder als die reghen in die huut op dattu mocht es salich maken des menscheeliken gheslachte di

Igod louen wi. **Capitel.**

An aenbeghinne en voer die werlt bin ic ghescepen, ende toeter toecomender werlt en sel ic gheen eynde nemen, en inder heiligher woeninghe mende ic voer hem. **G**ode segghen wi danc.
R. **C**riste leuende gods sone ontferm di onser. **V** Die gheboren biste uander maghet, ontferme

di onser. Glorie si den uader ende
den sone en den halighen gheest.


Caste leuende gods sone ontferm
di onser. **V** Na dien du kint
wonnens bleuestu maghet onbe
ulect. bidt voer ons gods moeder.

Kynelcxon. **A**rustelcxon. **K**y
nelcxon. **P**ater noster. **D**at
woert is uleysch gheworden ende
haet in ons gheboent. **C**redo in
ten. **C**arnis resurrectionem. **B**idt
voer ons heilighe gods moder,
dat wi weerdich werden ter ghe
loefnissen crist.

Here hoer mi
ne ghebet. **E**nde mijn roepen
come totti. **C**ollecte.
Here god wi bidden di tattu

dinc ghenade stotes in onsen sin
nen dat wi die van des enghels
boetschap cristi dyns soens mensch
heit bekennen mit sijnre pall
en cruce totter glouen sijner op
uerstantenissen moeten werden
ghedat. Die miti leuet ende reg
niet in enicheit des heiligen
gheests een god ewelyc sonder
eynde. Amen. **B**enedien wi
ten here. Gode segghen wi danck.
Alle ghelouighe zielen moeten
uisten in vreden. Amen 2.

Te tercie tijt. Deus in adiutoriu.


Do wilt dencken in
 mijn hulpe. Here
 tot mi te helpen
 haeste. **G** loue si
 den uader en den sone. **ps. lxxviii.**

A kuste coninc alre goeder
 tierrenste besitte onse herte.
ps. lxxviii. Soect in die **ps. lxxviii.**

O die uerhoef ic op mijn o
 ghen; die daer woenste in
 den hemelen. **S**ich als die ogen
 der knechten sijn; in die handen
 hoere heren. **E**nde als der
 deernen oghe sijn in hoere vrou
 wen handen. also sijn onse ogen
 tot onsen heer; thent hi onser
 ontfermet. **O** ntfeme di onser



here ontferme di onser: want
wi zere ueruult sin mit sijn
heden. **W**ant zere ueruult
is onse zide laster den ouer
uloedighen: ende uersmadenis
den houerdighen. **G**lorie si
den uader en den sone. *ps 100.*

Want en hadde die here in
ons niet gheueest. also
spraket nu israhel: want en
hadde die here in ons niet ghe
ueest. **D**oe die luden opstonden
teghen ons: si hadden ons bi a
uenturen al leuendich al uerlon
den. **D**oe hoer ueruoedinghe
hem op ons uerdoende: toe had
ons bi auenturen tae water ghe

clonden **E**ne beke doet ghyne
 onse ziele. onse ziel had bi auen-
 turen ouer ghegaen. een onuer-
 drachtlyc water **G**hebenediet
 si die here die ons niet en gaf.
 in uanghenisse hoerre tanden

Onse ziele is uerloest als cen
 mussche: uander iaghet stridie

Dat stridie is te wreuen: ende
 wi sijn uerloest **O**nse helpe
 is inden name des heren: die
 ghemaect heuet hemel en eerde.

Glorie si den uader en. **Ps. 124.**

Die betrouwen inden here
 als die berch syon. hi en
 sel werden beweghet ewelike: die
 woent in iherusalem **B**erghle

124

lyjn al om ende om hem. ende die
here is al om ende omme lyjn uolc.
van nu boert in ewichheit. **W**at
die here en sal niet laten achter
die roede der Zunderen. op dat toe
gheuallen deel der rechtueerdigher.
op dat die rechtueerdighe hoer
hande niet wt en rephien tot boef
heden. **H**ere doe wel: den goe
den ende den rechten van herten.
Mer die ofneynghen int uerwant
die seldu here wenghen mit dien
die boefheit doen: viede si op uer.
Glorie si den uader en **Ʒ. c. an.**
Wi kennen dat die doernen bof
sche die moyses sach onuerwant
was dine behoudene lonelike ma

ghedyn gods moeder bidt voer ons.

Ende aldus bin ic ghe. **Cap.**
 uelt in syon ende in die heiligh
 ghe stat heb ic gheliker wijs ghe
 rust. ende in iherusalem is mijn
 macht. **Gode** segghen wi tanc. **R.**

Mit dynre ghedaente ende mit
 dynre scoente. **V.** **S**ie toe urome
 like gae voert ende regneer mit
 dynre scoente. **Glorie** si den uader
 ende den sone ende den heilighen
 gheest. **M**it dynre ghedaente en
 mit dynre scoente. **V.** **W**t ghe
 stort is die graace in dinen lippen.
 daer om heuet di god ghebenedyt
 in ewichheit. **H**eer hoer mijn
 ghebet. en mijn roepen come tocht.

Belicke ons here dine **Collette**
rechtterhande. ende oecruits
dat ghebet der alre zalichster ionc
frouwen marien seyndt ons dine
hulpe dijner godliker cracht. **O**
ueruits onsen here ihesum cristū
dinen sone. die miti leuet ende
regniert in enichheit des heilighen
gheests een god ewelijc sonder
ende. Amen. **B**enedien wi
den here. gode segghen wi danck.
Alle ghelouighe Zielen moeten
rusten in weiden. Amen 2.

Te sexte tijt. Deus in adiutorii.



Od wilt dencken in
 myn hulpe. **H**ere
 tot nu te helpen
 haeste. **G**lorie si
 ten water ende den sone. ende den
 heilighen gheest. **A**lt was
 inden beghinne ende nu ende altoes
 en ewelike sonder eynde Amen.

Ghede coninc alre **y**mmen
Goetertierenste beclite onse
 herten optat wi di in alre tijt be
 hoedlike loue gheuen. **G**hedene
 ke meester der salicheit dattu hier
 te boren aen naemste een ghe
 taente ons lichaems ende du ghe
 boren wordes vander onbeulecter
 maghet. **M**aria moeder der



ghenaden moeder der ontfemijer-
ticheit bescerme ons voer den viant
ende inder sonden ons doots ont-
fanghe ons. **G**lorie si di here
die ghebooren biste vander maghet
mitten uader ende mitten heili-
ghen gheest ewelijc sonder eynde
Amen. *In conuertendo.*

Dien dat die here omkeerde die
gheuangheniste syon: sijn wi
gheworden als ghetroeste lude.
So is onse mont ueruult mit
bliscappen: ende onse tonghe mit
hogher iudicheit. **S**o sellen si
spraken onder den heidenen: die
here heuet grotelike mit hem ghe-
taen. **D**ie here heuet groteliken

mit ons ghedaen: ende wi sijn wor-
 den blide **H**ere omlickev onse
 uanghenulle: als die riuieren van
 den zuden wynde **D**ie in tra-
 nen sacren: sellen mit hogher
 urolidheit magen **G**aende
 ghinghen si ende sacden: ende
 worpen hoer saet **M**er comen-
 de sellen si comen mit hogher uro-
 lidheit: ende brenghen hoer hant-
 uolle **G**loue si den. **Ps. 134.**

Waert dat die here niet en tym-
 merde dat huus. te uerghe-
 ues hadden si ghearbeit die dat
 tymmerden **W**aert dat die he
 niet en behoede die stat: om niet
 waecte hi diele behoedet **O**nnut

ist vop te staen voer dat lichte staet
op nae dien dat ghi neder sietet ghi
die etet dat broot des rouwen.

Wanneer die here gheuet den
slape sinnen gheminden: sie dat er
ue des heren des soens loon vucht
des bukes **H**is die pyle in des
machtighen hant. also sijn die
sonen der gheene die wt ghesle
ghen sijn **H**eilich is die man
die van dien sijn begheerte uer
wilt heuet. hi en sel niet confu
se werden als hi sine viande toe
spreken sal under poerten **G**lo
rie si den uader ende den sone **x. p.**
Salich sijn die ghene die den
here ontsien: die wanderen

in sinen weghen **W**anttu dien
 arbeit dijner handen eten sulste :
 salich bistu ende wel sel di wesen.

Dyn wyf sel wesen als een o
 ueruloeyende wynranc : inden si
 den dyns huus **D**ine sonen
 sellen wesen als ionghe spruten ;
 der olyboem : al om ende omme
 dijner tafelen **S**ie aldus sel
 werden ghebenedijt die mensche :
 die den here ontsiet **D**i sel ghe
 benedien die here wt syon. ende
 du moestte zien die goede van
 iherusalem : alle daghe dyns
 leuens **E**nde du moestte
 sien die sonen dijner sonen :
 vrede si op israhel **G**loue si

den uader ende den sone. ende den
hedighen gheest. **A**lt was in
den begynne ende nu ende altoes.
ende ewelike sonder eynde amen.

an. Jesses wortel heuet ghegroeyt
wt iacob ende is opghegaen een
een maghet heuet den ghelant
maker ghewonnen wi louen

Edi onse god. **Capittel.**
Ende in dat gheeerde volck
heb ic ghewortelt ende des volkes
erue is inden delen mijns gods
ende inder volheit der heilighen
is mijn onthout. Gode seggen
wi dank. **R.** **W**ide ghestoet
is die graace in dinen lippen. **V.**
Daer om heuet di god ghebene

dijt in ewichheit, Gloze si den vader ende den sone ende den heiligen gheest. **W**ide ghestort is die gracie in dinen lippen. **V.**

Die here sel hoer helpen mit sinen aenghesichte, ende in mis hoer sel god bliuen onbeweget.

Here hoer mijn ghebet, Ende mijn roepen come totti. **I**aec

Ons bidden. **Collecte.**

Gedene ons almachtige god een onderstant onser gaanchheit op dat wi daer der alre hoedijster moeder gods marien hoghenisse doen ouermits hulpe hoerre beden moeten van al onser boesheit. **O**uermits den

seluen here ihesum christum d
sone. die mitti leuet ende veg
niert in enicheit des heilighen
gheests een god ewelike sonde
eynde. Amen. **B**enedien wi
den here. Gode segghen wi sanc.
Alle ghelouighe ziele moe
ten rusten in vreden. Amen 2.


In Te noen tijt. Deus in adiutoriu.


Od wilt dencken
 in mijn hulpe. **H**ere
 we tot mi te helpen
 haeste. **G** loue si
 den uader ende den sone: en den
 heilighen gheest. **A** llt was

inden beghinne ende nu ende al
 toes. ende ewelijc sonder eynde

Amei. *2. ymmen.*

Koninc alre goeder
 tierenste besitte onse herten op
 dat wi di tot alre tijt behoedlike
 loue gheuen. **G**hedenckie meif
 ter der zalicheit dattu hier te
 voren aen naemste een ghe
 daente ons lichaems ende du
 ghebooren wordes uander on



beuleder maghet **M**aria moe-
der der gheuaden moeder der bein-
herticheit bescerme ons voer-
den brand ende inder stonde ons
doots ontfanghe ons **G**lorie
si di here die gheboron biste van
der maghet mitten uader ende
mitten heilighen gheest ewelic
sonder eynde. Amen. *ps dauid.*

An mynre ioghet hebben
si mi die wile wtgheuoch-
ten: also spreket nu isracl **A**n
mynre ioghet hebben si mi die
wile wtgheuochten: ende si en
uermochten mi niet **O**p mi-
nen rugghe tymmerden die
zundaren: si uerleugheden haer

boesheit. **D**ie rechte here sal
 die necken der zonden te suiden
 confuus moeten si werden ende
 omghekeert achterwaert. alle
 die syon hebben ghehaect. **S**i
 moeten werden als der decker
 hoy: dat eement maeyt uerdr
 ver is. **V**an welken in sijn
 hant niet uervullet en haect
 niet maeyen sal: noch sijn soet
 die te hantvol uergaderen sal.
Ende si en leiden niet die daer
 voerghingen. die benedictie des
 heren si op v: wi benedien vin
 den name des heren. **G**loue si
 den uader ende den sone: ende den
 heilighen gheest. **A**lt was

inten beghinne ende nu ende al
toes: ende ewelijc sonder eynde.

Almei *2. De pfundis.*

O here vanden diepen heb
ic gheroeppen totti: o here uerho
re mijn stemme **O** ine oren

moeten toe horen: in die stem
me mijns bidtens **O** stu die
boesheit uerhoudes o here: here
wie sal dat liden moghen

Want bi di is ghenadicheit:
ende om dine ewe uerbeide ic
di here **I**n sinen woerden
heuet mijn ziel uerdraghen:
mijn ziel hoeppe inden here.

Vander mettentijt wachte
totter nachte: hoeppe israhel in

den here **W**ant bi den here is
 vernheiticheit: ende bi hem is
 ouerualle uerloffinghe **E**nde
 hi sal israhel uerlossen: van al
 sijne boefheit **G**lorie si den
 uader ende den sone: ende den
 heilighen gheest **A**lft was
 inden beghinne ende nu ende

altoes: ende ewelijc sonder eynde.
Amen. Die noest.
Here mijn herte en is niet
 uerheuen: noch mijn oghe en
 sijn niet uerhouacerdicht **N**och
 ic en heb niet ghewandert in
 groten: noch in wonderliken
 bouen nu **E**nde ist dat ic niet
 oetmoedelike ghesmaect en heb:

mer ic heb uerlost mijn ziel **H**is
dat ghespaende kijnt op sijner moe-
der; so si dat weder gheuen in mijn
ziel **I**srahel moet hopen inden
here. van nu ende in ewichheit.

Glorie si den uader ende den sone.
ende den heilighen gheest **H**ist
was inden beghinne ende nu en
altoes. ende ewelijc sonder eynde

Iama. **Capittel.**

Ic bin uerhoghet inden ber-
ghe die libanus heit als een ce-
tarborne. ende als een gypressen
borne inden berghe van syon.
ende ic bin uerhoghet als een
palmborne in cades. ende als
volen planten in iherico. **Goede**


segghen wi dandt. **R** **G**od sel
 hoer helpen mit sinen aensichte. **V.**
 Ende in mids hoer sel god bliuen
 onbeweghet. **V**it sinen aensichte.
 Gloue si den vader ende den sone:
 ende den heilighen gheest. **G**od sel
 hoer helpen mit sinen aensichte.

V. God coesse ende wtuertoesse.
 ende doesse woenen in sijn woer-
 nunghe. **H**ere hoer mijn ghe-
 bet, en mijn roepen come totti.

God ewich ende **Collecte.**
Galmachtich die ouermits
 den heilighen gheest ziel ende
 lichaem der gloriose maghet
 marien voer ghemaket ende
 voer bereit heuet op dat ene

weerdighe woeninghe dijns lie
ues loens uerdiente weerd ginf
ons die hem van hore hoghenul
se uerbliden. dat wi ouermits
hoer goedertieren bede. van alle
aenstaender anxtelicheit van
den ewighen dode ende van al
len quaden moeten werden uer
loest en totter eweliker vrouwen
moeten gheuoert werden. Ouer
mits den seluen here ihesu cristu
dinen sone die mitti leuet ende
regniert in enichheit des heiligen
gheests. Amen. **B**enedien wi
den here. gode seggen wi danck.

Alle ghelouige zielen moeten
rusten in vreden amen. *die uespere.*


God wilt dencken in
 mijn hulpe. Here
 tot mi te helpen
 haeste. **G**lorie si

den uater ende den sone: ende den
 heilighen gheest. **A**ls was in
 den beghinne ende nu en altoes:
 en ewelic sonder eynde. Amen. **A.**

O here sprac tot minen he:
 lute tot mijner rechtter
 hant. **W**hent ic sette dinen ui:
 anden: een voetschemel dijner voe:
 ten. **E**n roede dijner macht
 sal die here wtleynden wt syon:
 wes horende in mids dijner vian:
 de. **M**et di is beghin inden daghe
 dijner macht in blendieninghe



der heilighen. We den buae voer
luafte heb ic di gheborren. **O** ie
here heuet ghezwoen het en sel
hem niet berouwen du biste priet
ter inder ewichheit: nae melchise
dech's ordinantie. **O** ie here he
uet coninghe ghebrouken tot dyn
re rechterhant: inden daghe sijnis
toeris. **H**i sal rechten veer in
die gheslachten hi sal uerwillen
die neederuallen: ende in veete lu
te lande sal hi die houede te gader
slaen. **O**er belie sal hi inden
weghe drincken: daer om sal hi
uechoghen dat hoeft. **G**loue
si den uater ende den sone: ende
den heilighen gheest. **A**lt

40
was inden boghinne ende nu
ende altoes: ende ewelyc sonder
eynde. **Amer 2. Laudate pueri.**

Louet ghy kyndere den he:
louet den name des heren.

Die name des heren si ghebene
dyt: van nu thent in ewichheit.

Vander sonnen opganc tot ho:
ren nederganc: is die name des
heren louelyc. **H**oghe bouen
alle uolck is hi here: ende syn
glorie is bouen den hemelen.

Wie is alle onse here god die
inden hoghen woent: ende die
neder dinghe aensiet inden he:
mel ende in die eerde. **H**i op
weet vander eerden te a broot

bidden: ende vanden sike opprechte
hi den armen **O**p dat hinc
sette mitten vorsten: mitten vor-
sten sijne luden. **D**ie wonen
doet den gheuen die onwudht
baer is inden huse: ende maecte
een uerblide moeder mit vele
kijnderen. **G**lorie si den uader
ende den sone: ende den heiligen
gheest. **A**lt was inden beghin-
ende iuende altoes: ende ewelic
sonder eynde. Amen. **Ps. 90.**

Ic bin uerblijt in desen die mi
gheleghet sijn: wi sullen ingaen
in dat huus ons heren. **O**nse
voete stonten in dinen widen
zelen: hemelsche iherusalem.

Du biste iherusalem die ghe-
 tymmet wordes als een stat ;
 welke ghemenscap te gader is
 een eruch een. **W**ant daer si-
 ne op ghedommen die ghe-
 slachten. die gheslachten des he-
 ren die ghetughe van israhel ;
 om te belien den name des he-
 ren. **W**ant daer die stoelen
 int gherechte sullen sitten ; die
 stoelen sijn op dauids huus.
Bijt die te vreden sijn iherusa-
 lem ; ende oueruloedicheit si den
 ghenen die di minnen. **O**er-
 mits dijne cracht moet vrede
 werden ; ende oueruloedicheit in
 dinen toeren. **I**herusalem

om mine broedren ende om
mine naesten: heb ic wede vā
di ghesproken. **O**m des here
huus ons gods: heb ic goede
dinghen di ghesocht. **G**loue
si den uader ende den sone: en
den heilighen gheest. **A**lt
was inden beghinne ende nu
ende altoes: ende ewelic son
der eynde. Amen. **Psalmid.**

Waert dat die here niet en
tymmerde dat huus: te
uerghenes hadden si ghearbeit
die dat tymmerden. **W**aert
dat die here niet en behoede die
stat: om niet waecte huse diese
behoet. **O**nnutte ist v op te

staen voert licht: staet op nae
 dien dat ghi neder sittet ghi die
 etet dat broot des vrouwen. **C**

Wan die here gheuet den slaep
 sinen gheminden. sie dat erue
 des heren des loens: loon vrucht
 des bukes. **A**ls die pelen in
 des machtighen hant: also sijn
 die sonen der gheente die wt
 ghesleggen sijn. **S**alich is
 die man die van dien sijn be
 gheerte ueruillet heuet. In en sel
 niet confuus werden: wanneer
 In sine vande tgespreken sel in
 der poerten. **G**lorie si den va
 der ende den sone: ende den hei
 lighen gheest. **A**lt was in

den beghinne ende in en altoes.
en ewelyc sonder eynde amen.

Louet iherusalem ps.

den here: louet syon di
nen god **W**ant hi heuet

toe gheuest; die cloete dijner
poerten: hi heuet ghebenedyt

dine sonen in di. **O**ie gheset
heuet dinen eynden wede: ende

van uetticheit des weyts sadet
hi di. **O**ie wtseint sine spra

ke der eerden: snelliken loept
sine reden. **O**ie den snee ghe

uet als wolle: ende den neuel
stroyt als asche. **H**i seynt

syn cristalle als een stucke
broots: wie mach hem ont

houden voer den aensichte sijner
 wonden. **H**i sel wesen inden sijn
 woert ende selle smouten: bla
 sen sel sijn gheest ende die wa
 tere sellen bloeyen. **H**i kun
 dicht sijn woert iacob sine ghe
 rechticheide: ende sijn gherechte
 israhel. **A**ldus en heuet hi
 niet ghedaen allen gheslach
 ten: ende sijn gherechten en he
 uet hi hem niet gheopenbaert.
Glorie si den uader ende den so
 ne: ende den heilighen gheest.
Alt was inden beghinne en
 nu ende altoes: ende ewelike
 sonder eynde. Amen. **Ant.**
 Heilighe moeder ende man

nes onkundich gloriose coning
inne der werlt bidt voer ons

den here. *Capitel.*

In allen dinghen hebbe ic
tulle ghesocht. ende in des heren
erue sel ic woenen. die gheboot
ende seide mi die scapper alre
dinghen. ende die mi saep die
ruste in mijn woeninghe. Go
de segghen wi danck. *R. A*
re liefste maghet xristi werlder
der doechden brenghen helpe ten
ongheualighen. *Helpe* vrouwe
dien die altoes tocti roepen. *V.*
Want wi mit grootheit der zun
den ghedruct werden ende nie
ment en is die ons helpt. *Helpe*

wouwe dien die altoes tocht roepen.

Gloe si den uader ende den sone ;

ende den heilighen gheest. **I**ch pte

wouwe dien die altoes tocht roepē.

Ghegruet sijstu **ymmen.**

sterre des meers hoghe gods

moeder ende altoes maghet salu

ghe hemelsche poerte **D**u na

mes dat aue van gabriels mon

de uestighe ons in vrede die den

name eua omkeers **O**ntbinde

die bande der sculdigher wenghe

voert dat licht den blinden myn

wech onse quade eyden ons alle

goet **B**ewise dattu biste een

moeder hi neemt ouermits di

dat ghebet die om ons dijn kint

wesen woude **S** onderlinghe
maghet onder allen sachtmoec
dich maect ons van allen sculden
ontbonden sachtmoedich ende
kruissche **V**erlene een puer
leuen make den wach seker op dat
wi ihesum ziende altoes mit di
uerbliden **L** of si gode den ua
der den ouersten xristo weerdich
heit den heilighen gheest due
uoudich ere ende cruchheit amen.

V. Bidt voer ons heilighe gods
moeder. Dat wi weerdich werden
der gheloefnissen xristi. **Ps.**

Mijn ziel groot den here.
Ende mijn gheest he
uet hem hoghe uerrouwet. in

gode mijn salicheit **W**ant
 hi heuet aenghesien die oetmoe-
 dicheit sijner deernen: siet daer
 om sellen mi alle gheslachten
 salich segghen **W**ant hi he-
 uet mi grote dinghen ghedaen
 die machtich is: ende sijn name
 heilich **E**nde sijn ontferm-
 herticheit is van gheslachte te
 gheslachten: ten ghenen die hem
 ontscien **H**i heuet macht ghe-
 daen in sijnen arme: hi heuet
 verstroyt die houeedighe mit-
 ten ghedencken sijns herten.
Hi heuet of gheset die machti-
 ghe uanden stoel: ende hi heuet
 ghelijghet die oetmoedighe.

Die hongherighe heuet hi uer-
uult mit goede: ende die rike
laet hi ydel. **H**i heuet ontfan-
ghen israhel sijn kynt: hem ghe-
wichte sijnre ontfermherticheit.

Als hi ghesproken heuet tot
onsen uaderen: abraham ende
sijn gheslachte van beghinne.

Glorie si den uader ende den so-
ne: ende den heilighen gheest.


Als was inden beghinne en-
de ewe ende altoes: ende ewelyc
sonder eynde. Amen. **an** heili-
ghe maria come te helpe den
ongheuallighen helpe dien
denmoedighen stercke die
cranche troesteden laeyende bidt

voer dat ghemene volc sette di voer
 die cleetscap spreec voer dat wijsli-
 ke ynnighe kunne. **H**ere hoer
 mijn ghebet. **E**nde mijn roepen
 come totti. **Collecte.**

Verlene ons here god dinen
 dienren des bidden wi dat wi ver-
 bliden moeten uander ghesonc-
 heit ziele ende luus. **E**nde dat wi
 ouermits gloriofer bede der heili-
 gher maghet maken moeten
 werden verloest uan deser teghen
 woerdigher droefnisse ende ghe-
 bruken ewelike bliscap. **O**uer-
 mits onsen here ihesum cristum
 dinen sone. die mitti leuet ende
 regnuet in enichheit des heiligen

gheests een god ewelike seader
eynde. Amen. **B**enedien
den here. Gode segghen en den
Alle ghelouighe zieden moe
ten rusten. Amen 2.


Te complete tijt. Deus in adiuto.



Bheer ons god onse
salichgheuer; En
heer dinen toerne
van ons. *Deus in*

God wilt dencken in mijn
hulpe. here tot mi te hel
pen haeste **G**lorie si den uader
ende den sone; ende den heilighen
gheest **A**ls was inden beghin
ende nu ende altoes; ende ewelic
sonder eynde Amen. *ayemento.*

Vedenckie here dauids; en
alle sijne sachtmoedich
heit **A**ls hi zwoer den here
een gheloefte; louede hi iacobs
god **O**f ic ingae inden taber
nakel mijns huus. of dymme



ic op dat bedde dat onder mi ghe
spreit is **O**f gheue ic slaep mi
nen oghe: ende minen oghe
braeuwen ualunghe **E**nde
minen slape vanden houede ruf
te thent ic vinde den here een ste
de: een tabernakel iacobs gode.
Siet dese stat ende tabernakel
hoerden wi in effrata: wi vonden
se inden uelde des woldes **W**i
sullen ingaen in sijn tabernakel.
wi sullen aenbeden in die stede
taer sine voete stonden **S**tant
op here in dijn ruste: du en dijn
arke dijnre heilichheit **O**me
priesteren moeten werden aen
ghedaen mit gherechtichheit: en

dine heilighen moeten hem hoghe uerrouwen. **O**m dauid dinen knechte. keer niet of dat aensichte dyns crists. **D**ie here heuet dauid ghesworen die waerheit ende en sel niet achter laten. vander wuchte des bukes. sal ic setten op dinen stoele.

It dat dine kindere houden mit mi mijn ueebynt. ende mijn ghetughe dese die ic hem leuen sal. **E**nde haer sonen sellen thent in ewicheit sitten op dine stoele. **W**ant die here heuet syon wtuertoren. in heuet se wtuertoren hem tot eene woeninghe. **D**it is mijn ruste.

in ewichheit der ewichheit: hier sel
ic woenen want ic hebbe wt
nerozen. **S**ine weduen sel ic
benediende benedien: sine ar
me sel ic zaden vanden brode.

Sine priesteren sel ic deden
mit heyl: ende sine heilighen sel
hoghe wolye wesen mit hogher
wolyhat.

Daer sel ic voert
wenghen dat horen dauids: ic
heb betyt een lantecne minen
crysto.

Sinen vianden sel ic
confuus aentredien: mer op
hem sel wdbloeyen mine heyl
lichheit. **G**lorie si den. **Psod.**

Het hoe goet ende hoe wo
lic is te woenen die broe

deren in een. **A**lſe ſalve inden
 houede die neder vloeyt inden
 baect; in aarons baect. **D**ie
 neder vloeyt inden zoom ſijns
 deets als die touwe des berghes
 hermon; die neder coemt inden
 berghe van ſyon. **W**ant daer
 ſeyndt die here benedictie ende
 dat leuen; thent in ewicheit.

Glorie ſi den uader et. *ps 134.*

Liet nu benediet den here;
 alle knechten des heren.

Ghi die ſtaet inden hule des
 heren; inden vreden inganghe
 des hules ons gods. **I**nden
 nachten boert op v handen in
 die heilighen; ende benediet

den here **D**ie here moet di ghe
benedien wt syon: die hemel en
eerde ghemact heuet. **G**lorie.
an t'wrolichheit laet ons be
gaen die ghehoedhulle der alre
heilichster maghet marien op
dat si voer ons bidde den here
ihesum cristum. **ymmen.**

Doerlan dy open wert die
poete crista veruullet mit
uolre graeden die coninc gaet
toer ende si bliuet ghesloten als
si was van beghinne. **E**en
manier van hoghen lichte is
wt der maghet zale ghecome
dat is der heiligher kerken bru
degom uerloller soepet ghyant.

Criste du biste dynre moeder
 een en bliscap alre ghelouigher
 ongheneten hope ouermits dyn
 re pinen wane uerfmette onse
 zunden. **G**lorie si gode den va
 der ende sinen enighen soen mit
 den heilighen gheest nu ende in
 ewichheit. Amen. **Capittel.**

Alse caneel en balsme ghe
 uende zoeten roke also gaf
 ic roke ende als wtuercooren myrre
 gheue ic roke der zuenicheit. **V.**
 Na dien tactu kint haerdes ble
 uestu maghet onbeuleert. Gods
 moeder bidt voer ons. **pis dd.**

Du laet here dine knecht. na
 dinen woerden in weden.

Handwritten marginal notes in red and blue ink, including decorative flourishes and the word 'Amen'.

Want mijn oghen hebbe ghesien
dine salichgheuer. **D**ien du
bercit hebste voor al des uolos aen
sichte. **E**en licht dat is tot eenre
openbaringhe der heiden. en tot
glozen des uolos van israhel.

Glorie. **¶** **W**i glorificieren di
heilighe gods moeder daer xpus
van ghebozen is make ghelont
alle die di glorificieren dats die
dijn glorie hoghen en die daer
eer spreken mit loue. **Ryuel. ij.**
psel. ij. Ryuel. ij. Ps. nr. Et
ne nos. ¶ Dat woert is uleych
gheworden. en sel in ons woene.
Cred in. Carnis resurr. ¶
Weerdighe mi dat ic di loue

gheheulichde maghet. en gheeft mi
 crachte ieghen dine vrienden. here
 uerhoer mijn ghebet. **Collecte.**

Here god wilt uergheten die
 uersumnisse dijner dienere
 op dat wi die di ouernuts onsen
 staden niet behaghen en moghen.
 ouernuts bede der moeder dijns so-
 nes ons gods salich werden die mit
 di leuet en regniert in enicheit des
 heilighē gheests een god ewelike
 amē. **B**enedien wi den here. gode
 segghe wi danē. **A**lle ghelounghe
 zieleu moeten rusten in vreden amē.

Ohegruct syster. **Saluere.**
 coninginne der barmher-
 ticheit des leuens zuchticheit en ons

hope ghegruet sijstu wi ellendige
euen kinder roepen tocht die euende
en scryuende suchtende tocht in desen
scryuenden dale. **G**ra onse voetspreec
ster keer tot ons dine barmhertighe
oghen en toen ons na desen ellenden
leuen ihesu die ghebenedide vudyt
dys brues. **O** goedertieren. **O** god
dienstich. **O** zucte maria. **I**n al
onser bedroefuulle. come ons te
helfen alre heilichste maghet maria.
Here ihu xpe die alre glori. **coll.**
gheste maghet maria die bidde
voet ons in die stonde ons doot
tot dynre goedertierenheit welke alre hei
lichste ziel inder tyt dynre pinne ende
dys bitteren doot dat zweet des wu
wen doet ghinc. die du leues ende
regneers. Amen 2.





Der ewigher wijsheit gheide. ¶



Ine ziele he
uet di beghe
ret inden
nacht ende
in minen
gheest inden
in der liden
myns her
ten so heb ic

voer ghevaect totu. ¶ Alre
daerste ewighe wijsheit ic bidde
dat dine begheerte teghenwoer
dicheit moet uerdeuen alle
vreemde dinghen wt mynre her
ten. en dat dine ghenade moet
toe storten die innerste camer

myns herten en crachtelyc ontste-
ken mit dynre minnen. En nu
alre zuetste ihesu xriste. so staec
ic op tot di inder dagheract ende
groete di vander inderster begheer-
ten myns herten. ende dusent
hemelscher scaren der gheenre die
di minnen die moeten di groete
weghen. en tien weruen dusent
hondert dusent der gheenre die di
bi staen die moeten di van myn-
re weggen glorificeren. ende alle
die daer reyne begheerten alre
heilighen die moeten di van
mynre weggen eeren. ende alle
dien zueten sanc alre creaturen
moet di van mynre weggen lo

uen en bidden om enen goeden
doet. om uolcomen uerghewin
ghe der zonden. om ewich leuen

Amen *Te metten tijt.*

Salicheit der zielen en des liues
gheue ons ihesus christus die wyf
heit des uaders. **Amen.** *Deus in.*



Ere du selte
op doen mijn
lippen. Ende
mijn mont
sel voert kun
dighen dinen
lof **G**od wilt

dencken in mijn hulpe. **H**ere toe
mi te helpen haeste **G**lorie si
den uader en den sone: en den he



ughen gheest. **A**lt was inden be
ghinne en nu en altoes: en ewdyt
sonder eynde. Amen. **Ternitatoriu.**

Aenbeden wi die fonteyne der ewi
gher wyshheit. En om die glorie
hoers namen laet ons hebben vol
uertelike bliscap. **Verute exultet?**

Adent laet ons zae uer
urouden totten here laet
ons iubileren gode onsen heilghe
uer sijn aensicht laet ons te voren
begripen mit belinghe en laet
ons mit psalmen dat is mit lo
ue sanghe tot hem volhertelike
bliscap hebben. Aenbeden wi die
fonteyne der ewigher wyshheit.
En om die glorie hoers namen

laet ons hebben volhertelike blij
 scap **W**ant god is groot here en
 groot coninc op alle die ghene die
 godlyc sijn want die here en ver
 dyft niet sijn volc want in sine
 handen sijn alle eynden van cert
 rike en alle hoedheit der berghen
 siet hi. En om die glorie hoers
 namen laet ons hebben volherte
 like bliscap. **W**ant sijn is dat
 meere en dat heuet hi ghemaect
 en dat droghe lant heuet hi ghe
 uelt coemt laet ons hem aenbe
 den en laet ons voer gode neder
 uallen laet ons scryen voer den
 here die ons ghemaect heuet wat
 hi is onse here en onse god en wi

ſijn ſijn volc en ſcapen ſijnre weyden.
Aenbeden wi die fonteyne der ewi-
gher wyſheit. En om die glorie
hoers namen laet ons hebben vol-
hertelike bliſcap. **O** ſi ghy herten
hoort ſijn ſtemme uechert niet
v herte ghelike dat v uaderen mi
uertoeerden inden daghe der be-
ringhe inder woefinen taer mi
uwe uaderen beoerden en proeue-
den en ſaghen mine werken. En
om die glorie hoers namen laet
ons hebben volhertelike bliſcap.
Merckich iaer was ic naect de-
ſen ghelachte en ſprac altoes
deſe diwalen inder herten ende ſi
en bekenden niet mine weghe

ic zwoer hem in minen toerne
 dat si niet en souden gaen in
 mijn ruste. **A**enbeden wi die fon
 teyne der ewigher wysheit. **E**nde
 om die glorie hoers namen laet
 ons hebben volhertelike blyscap.
Glorie si den uader en den sone
 ende den healighen gheest. alst
 was inden beghinne en nu ende
 altoes en ewelic sonder eynde.
Amen. **E**n om die glorie hoers
 namen laet ons hebben volher
 telike blyscap. **A**enbeden wi die
 fonteyne der ewigher wysheit.
Ende om die glorie hoers na
 men laet ons hebben volherteli
 ke blyscap. **ymmen** **2.**

O ihesu zoete ghedincenisse
du gheues waerachaghe
blyscap des herten mer bouen ho
nich en alle dinghe is sine zuete
teghenwoerdicheit. **N**iet en
machmen singhen dat zoeten is
niet en machmen horen dat wo
liker is niet en machmen den
ken dat zoeter is dan xpus
gods sone. **O** ihesu een hope der
gheente die in berouwe sijn hoe
goedertieren bistu den ghenen die
di bidden hoe goet bistu den ghe
nen die di zoeken mer wat bistu
den ghenen die di vinden. **O** e
wighe wyshheit di en den uader en
den heilighen gheest moet sijn

glorie in ewicheden. Amen. *2. ps.*

Hie ceertrike hebt volhertelike
 bliscap te gode. segghet lof
 sanc sinen name gheuet glorie si
 nen loue. **S**egghet gode heer
 hoe uerueerlike sijn dine werke:
 in menichuoudicheden dynre
 crachten. zullen di dine viande
 lieghen. **A**l ceertrike moet di
 aenbeden en di singhen lofsanc
 moeten segghen dinen name.

Glorie si den uater en den. *ant.*

Die wysheit heuet hoer ghetym
 meet een huus si heuet ghesneden
 seuen columnen si heuet hoer
 onder die heiden ghedaen si heeft
 onder die voet ghetreden mit hoer

selues crachte die halse der hogher
en der houerdigher. **V.** Ic sal mi
uerbliden inden here ic sal vrolyc
wesen in gode minen ihesu. **D.**
nofter. **O** ie name des heven si
ghebenedyct van desen nu tot
ewicheden. **H**ere heit gheuen
die benedixie. **O** ie wysheit des
uaders moet uerdruuen al dat die
ons teghen is. Amen. *eerste leede.*

2. leede
O ewighe wysheit scynsel
der glouen figure der sub
stantien des uaders du die alle
dinc van niet hebste ghescrepen.
en op tattu den mensche moeches
weder leiden toter bliscap des pa
radys. so domnestu neder in te

sen dale der onsalidheden. en ouer
 mits dynre alre zuetste wandelin
 ghe so hebstu hem bewiset den wech
 ten paradise weder te gaen. ende
 om vol te doen voer alle mensche
 so woutstu gheoffert werden di
 nen vader inden cruce als een on
 nosel lamken. Iuke op myn heer
 te ouermits dynre duerbaer hier
 doet op dat ic di altoes aensie een
 coninc der coninghen. een heer
 der heren mitten oghen des gansen
 ghelouen. sette mine minne der
 wijshet in dinen woerden. sette
 mine wijshet in dine teyken
 der pinen. op dat ic voert aen
 moet wanderen in di du die bist

alleen een boec der minnen. ende dat
moet ic vorderen in bedenckenisse
dijnre doot en dat ic weefmaden
moet alle wandelbaer dinghen. **A**
so dat ic niet van di en seye. mer
du in mi en ic in di bliuen moet
ewelike mit enen onscerdeliken
bande der minnen. **Du** here ont
ferme di onser. **God** si gheloeft. **R.**
Seynde wt here die wyshheit van
den setel dijner groetheit. **O**p dat si
mit mi si en mit mi arbeide op dat
ic weten mach wat di ghenamen
si in alre tyt. **V** here ghef mi die
wyshheit die een besitter is dijner
soelen op dat si mit mi si en mit
mi arbeide op dat ic weten mach

op dat ic weten mach wat di ghe-
naem si in alre tijt. **H**ere heit
gheuen die benedictie. **D**ie ewi-
ghe wijsheit moet hoer gheveer-
dighen te uerlichten onse sinne
en onse herten. amen. **Daer** **leze**

O myn ihesu alre zuetste
alre zalichste wijsheit een
woert des uaders eynde en beghin-
sel alles wesens ic bidde sich aen
mit goedertieren oghen want ic
stoe bin en uleysche. en dat hi niet
en uernach van hem seluen die
lopende is of uallende is. ic bidde
ghedencke dymre alre bittersten
doet die du om mi onweerdige
zuider liden woudes. **Ende** dien

goeden wille die du in mi begoninc
hebeste die moetstu behoeden. **O**
mijn ontfermherticheit wil mi
niet laten. **O** mijn toevlaecht wil
niet van mi gaen. **O** mijn uerlot
se aendencke in mynre ihulpe en
begrave mi mit di in dinen gra
ue. also dat ic doot moet wesen
deser werlt. en uerhuede mi van
allen laghen der viande. also dat
leuen noch doot noch gheen auen
tuer mi en uersceide van di. mer
onse minne moet bliuen in ewich
heit. sterker dan die doot. **Du** here
ontferme di onser. **God** si ghelo
uet. **R.** **O** here ghef mi die wys
heit besitster dynre stoelen ende

Wil mi niet uerwerpen van di
nen kynden want ic bin dyn
knecht en een soen dynre deenen.

Schrytse vanden stoel dynre
groetheit op dat si mit mi si ende
mit mi arbeide want ic bin dyn
knecht en een soen dynre deenen.

Here heit gheuen die benedixie.
Witer gaue der wysheit ende der
uerstandnisse moet ons uerwil
len die heilighe gheest. *Amer 2.*

O myn *Die derde lette.*
toeuerlact en mijn onghemeten
uerlosser ouermits dyn onghemeten
minne die di di want
aen te nemen den alre bittersten
doot in die galghe des cruen die

Zunden die ic onuerne zunder ghe
daen hebbe. die moetstu mi ontfer
melike uerghen van toecomen
den zunden en van allen scanden
moetstu mi bewaren in die won
den dijner ziden. mijn ganghe
moetstu leiden tot enen heilighen
eynde in die guluen deser werlt en
totten aensichte dijner glouen so
laet mi comen. Du here ontferm
di onser. God si gheloeft. **R.**

Bouen salidheit en alle scoen
heit heb ic gheminnet. wysheit en
hebse ghemint dat ic lieuer heb
ben soude dan licht want alle
goet is mi te samen mit hoer
ghecomen. **V.** Ic heb ghesat der

bycheit du bist mijn zuster ende
die voersienicheit heb ic gheheten
mijn vriendinne want alle goet
is mi te samen mit hoer ghecome.

Qlaer en hoghe ere mit loue si
den uader en den sone en den heili
ghen gheest; want alle goet is mi
te samen mit hoer ghecomen.

Die god louen. **Te die lanta?**

wi. in here belven wi. **A**
ceetrike ceet di ewighe uader. **A**
le enghelen hemelen en potestate

Aherubin en seraphin roepen di
sonder omlaten mit luder stemme

Heylich **H**eylich **H**eylich
here god der heren. **A**l sijn die
hemelen en die eerde: des heerliken

ghewoudes d'ynre glouen. **D**at
glorose choer der apostiden. **D**at
louelic ghetal der ppheten. **D**at
blinckende heer der martelaren lo
uet di. **D**ie heilighe kerke ouer al
die werlt beuet di. **V**ader der on
ghenetenre gheueerdigher heerheit.
Ende dinen eenbaren waren en
enighen sone. **E**nde den twelster
den heilighen gheest. **D**u criste
coninc der glorie. **D**u bist des
uaders ewighe soen. **D**oestu om
te uerlossen den mensche hem aen
nemen woudest ontslaghestu niet
der ioncfrouwen buuc. **A**lsu
uerwonnies den ster des doots so
op dedestu den ghelouighen die rike

der hender. **O** u sittes tot gods
rechtterhant in die gloorie des uaders

Men ghelouet di toecomende rech-
ter. **O** aer om bid wi di heyl di-

nen dienren die du mit dinen
dueren bloede heuelt uelost. **L** aet

te begauct werden mit dinen heil-
ghen in die ewighe gloorie. **H** ere

maect ghelont dyn volc en benedie
dyn erfrutte. **E** n vericht si ende

uerhoghet si in ewicheiden. **A** lle
daghe benedien wi di. **E** nte wi

louen dinen name ewelike ende
vmmernec. **G** heueerdighede di

here ons te behoeden desen dach
sonder zunde. **O** ntfenne di

onser here ontfenne di onser.

Dine barmherticheit werde op
ons also wi in di ghehoept hebben.
In di here heb ic ghehoept laet
mi niet scandalighe confusie staen
in die ewichheit.

Die moeghen loue.

Salicheit der ziele ende des lues
gheue ons ihesus xpus die
ewighe wysheit des uaders. **A**
an. E. n.

Od wilt dencken in
mijn hulpe. Here
tot mi te helpen
haeste. **G**lorie si

den vader ende den sone: en den heilighen gheest. **A**lt was inden
beghinne en nu en altoes: en ewe-
lyc sonder eynde. Amen. **ps. 113.**

Louet den here alle ghi heiden.
Louet den here alle volke.

Want syn ontfarmherticheit is
op ons gheuuet: en die waerheit
des heren bliuet ewich. **G**lorie &c.

Die wycheit roept inden straten
so wie dat wycheit minnet die
neyghe hem tot mi en hi salse
binden en als hie vint so sal hi

salich sijn is dat huse hout. **Cap.**

Dese heb ic ghemint en wt
ghelocht van mijnre woelt
en hebse ghelocht mi tot eenre
bruut te ontsaen. en ic bin ghe
worden een minre hoerre formen.

God si gheloeft. **ymmen.**

Ihesus wonderlike coninc en edel
segheuechter du biste een onthre
kelike soetheit en altemael be
gheerlike. **T**en can gheen ton
ghe ghespreken noch letter bedu
den die ghene diet besocht heuet
macht ghelouen wat dat is ihm
te minnen. **D**ie ghestadighe
minne ihesu is mi een stadighe
quellinghe ihesus is mi honich

uytende en een ewighe vudste
 des leuens. **O** ewighe wysheit
 di en den uader en den heilighen
 gheest moet sijn glorie in ewich-
 heit. Amen. **V.** Die wysheit rust
 in sinen herten. en verkenichheit
 in den woerden sijns monts. **ps.**

Gebenedijt si god die heer
 van israhel: want hi he-
 uet gheuant en uerlost sijn uoldi.
Ende hi heuet ons ghericht ten
 horen der zalicheit: in dauid
 sijns kynts gheslachte. **A**ls hi
 ghesproken heuet wt den monde
 sijner heiligher propheten: die
 van beghynne der werlt gheueest
 hebben. **G**esalicht van onsen

vanden: en van alder gheene
hande die ons haten. **O**m te
doen ontfermherticheit mit onsen
vaderen: en te ghedencken sijne
heilighe gheloffenis. **D**ien eer
die hi zwoer tot abraham onsen
vader: dat hi ons hem seluen ghe
uen woude. **O**p dat wi sonder
anxt uerlost vanden handen onser
vanden: hem dienen souden.
In heilicheit en in rechtueerdic
heit voer hem: al onse daghe.
Ende du kynt du biste een pro
phete des ouersten gheheten: wat
du selte voergaen dat aensichte
des heren te bereyden sine weghe.
Te gheuen wysheit der zalich.

sinen wolke: in uerghiffenisse
 hoerre zunden. **M**iden inner-
 sten der ontfemherticheit ons
 gods daer hi ons mede gheuant
 heuet: die wt den hoghen opghe-
 gaen is. **O** here inlichte den ghe-
 nen die in duusternisse sitten. en
 inden screem des toots te leiden
 onse voete: inden wech des weeten.
Glorie si den uader. **† r. Ant.**
O ewighe wysheit du bist voort
 ghecomen wt den monde des alren
 ouersten du die biste verkenende vā
 den enen eynde totten anderen spre-
 kelike en besittes alle dinghe.
 zueteliken hercom ons te leuen
 den wech der wysheit. **H**ere.

hoer mijn ghebet. En mijn roepen
come totti. Laet ons bidden. **Coll.**

God du die ouermits dijner
ewigher wyshheit den men-
sche woudes maken doe hi niet en
was. en doe hi uerloren was
woudes ontfermherticheit
maken. wi bidden in verlene
ons dat die wyshheit moet in
gheften in onsen heeren dat
mit al onsen ziele di moeten
minnen en mit al onser herten
totti moeten lopen. **O**uermits
ihesum xristu dinen soen on-
sen heer. Amen. **H**ere hoer
mijn ghebet. En mijn roepen
come totti. **B**enedien wi den

here. Gode segghen wi danc. **A**l-
le ghelouighe zielen moeten rusten
in weden. Amen. **De pinxte tijt.**

Salicheit der zielen en des liues
gheue ons ihesus cristus die wijs-
heit des uaders. Amen. **Deus in.**

Od wilt dencken in
mijn hulpe. Here
tot mi te helpen
haecte. **G**lorie si
den uader en den sone. **z. Nimmien.**

O Alre zuetste minne ihesu
en waechlike alre zuetste
dusent werue bequamer dan
wi segghen moghen. **O** ihesu
enghelsche scoenheit inden oer-
enen zueten sanc inden monde

een wonderlyc homich inder her-
ten een hemelsch luter diant.

O myn goede ihesu laet mi ghe-
uoelen oueruloedicheit dijnre
minnen ghe mit teghen
woerdicheit te sien dijn glorie.

O ewighe wycheit di en den va-
der en den sone en den heilighen
gheest moet sijn glorie in ewich

O herten. Amen. **Ps dauid.**
Herr helpt daer toe dat ic
woe moet horen dyn ontferm-
herticheit. want ic in di ghehoep
heb. **M**ake mi kenlyc den woer-
daer ic in wanderen sal. want
ic heb myn ziel op gheheuen
totti. **V**erlosse mi van minen

uanden o heer tot di bin ic gheulo-
 ghen: leze mi doen dinen wil want
 du biste mijn god. **G**lorie si den
 uader. **Et an.** Ic minne die ghene
 die di minnen en die vroe tot mi
 wakert die sal mi vynden. **Cap.**

Wachheit uerwinnet quaet-
 heit si gaet van enen eynde
 totten anderen eynde sterckelijc.
 en besit alle dinc zoetelijc. God
 si ghelouet. **Et.** **O** ihesu criste
 soen des leuenden gods ontferme
 di onser. **V** Du die lictes totter
 rechterhant dijns uaders. ontfer-
 me di onser. **G**lorie si den uader
 en den sone en den heilighen gheest.
O ihesu criste soen des leuenden

gods ontferme di onser. **H**ere
staet op en help ons. en verlosse
ons om dinen naem. **H**ere hoer
mijn ghebet. En mijn wepen co
me totti. Laet ons bidten. **Col.**

Dat schynsel der ewigher wyf
heit moet verlichten onse
herten. op dat wi ouermits dat
schynsel der ewigher wyfheit der
uen moeten die duisternissen de
ser werlt. en dat wi comen moete
totten uaderrijc der ewigher daer
heit. **O**uermits ihesum cristum
dinen sone onsen heer. **A**men.

Here hoer mijn ghebet. En mijn
wepen come totti. **B**enedien
wi den here. **G**ode segghen wi

tandi **A**lle ghelouighe zielen
moeten rusten in vreden. Amen

Salicheit der zielen **die derde.**
en des luces gheue ons ihesus cris-
tus die wijsheit des uaders. Amen.

Od wilt denken in
mijn hulpe. **H**ere
tot mi te helpen
haecte. **G**lorie si-
gen uader en den. **V. mumer.**

Ihesu dine minne is een
bequaem uermakinghe
der zielen uervullende sonder
uermoechte en si is gheuende
der begheerten hongher. **O** ic di
smaken dien hongher nae di-
die di drincken dien dorst nae

di si en connen niet begheren dan
ihesum dien si minnen **I**c be
ghere di dusent werue mijn ihesu
wannec saltu mi blide maken
wannec saltu mi uersaden van di

O ewighe wysheit di en den vader
en den healighen gheest moet sijn
glorie in ewicheiden. Amen. **ps. vii.**

Dijn goede gheest sal mi leiden
in dat gherechte lant. here
om dinen naem seltu mi leuende
maken; in dynre gherechicheit;


Du salte mijn ziel wt leiden vter
droefheit; en in dynre ontfermhic
tichheit seltu uerdriven mine vian
de **E**nde du salte uerdriven alle
die ghene die mijn ziel liden

doen: want ic bin dijn knecht **Do**
ne si den uater **Añ** Sone begeert
tu wysheit behout gherechticheit
en die heer salse di gheuen. **Cap.**

Dete heb ic ghenint en wt
ghelocht van mynre woecht
en hebse ghelocht mi tot eenre
braut te ontfaen en ic bin ghe
worden een minre hoerre forme.
God si gheloeft **Re.** **I**c sal mi
uerbliden inden heer. **V** En ic sal
uolijc wesen in minen ihesu sal
ic mi uerbliden. **Glorie** si den ua
ter en den sone en den heylighen
gheest. **Re.** **I**c sal mi uerbliden in
den heer. **V.** Die name des heeren
si ghebenedyt van nu tot in


ewichheit. **H**ere hoer mijn ghebet. en mijn roepen come tot di. **Laet ons bidden. Collecte.**

God du die ouermits dymre ewigher wyshheit den mensche woudes maken doe hi niet en was. en doe hi uerloren was woudes ontfermelic weder maken wi bidden uerlene ons dat die wyshheit moet ingi. setten in onsen herten. dat wi mit al onser ziele di moeten minnen en mit al onser herten tot di moeten lopen. **O**uermits ihesu cristu dinen sone onsen here. **A**men. **H**ere hoer mijn ghebet. en mijn roepen come tot


Benedien wi den here. gode
 segghen wi danck **A**lle ghelo-
 uighe zielen moeten rusten in
 vreden. Amen. **Te septe tijt.**

Salicheit der zielen en des liues
 gheue ons ihesus cristus die wijs-
 heit des uaders. Amen. **Deus in.**


God wilt dencken in
 mijn hulpe here
 tot mi te helpen
 haeste **G**loue si
 den uader en den sone. **v. ymmen.**


Ihesu ouerste goedertieren-
 heit wonderlike volicheit
 des herten een ontfprekelike goet-
 heit laet dijn minne mi dwin-
 ghen. **H**et is mi goet ihesum te

minnen voert aen niet anders te
zoeken het is mi nutte dat ic //
mi seluen laet op dat ic in ihesu
mach leuen. **O** ihesu mijn al-
re liefste een hope der zuchtender
zielen die innighe tranen. Zoe-
ken di en dat roepen des innighe
herten. **O** ewighe wysheit di
en den uader en den sone en den
heilighen gheest moet syn glo-
rie in ewigheden. Amen. **ps 100.**

O nse ziel lyt den here: want
hi is onse helpere en beser-
mer. **W**ant in hem sal uerbli-
den onse herte: en in sinen heili-
ghen naem hebben wi ghehoept.
Dinc ontfermherticheit ghesac

op ons: als wi in di ghehoep
 hebben. **G**lorie si den vader &
 Die here heuet mi beleten van be
 ghinsel sijne weghe eer hi yet
 makete van beghinsel spreket.

Hie here. **Ps. Capittd.**
 is een blendunghe des ewi
 ghen lichts en een spieghel sonder
 vlecke der godliker hoedede ende
 een beelde sijner godheit. **G**od si
 gheloeft. **D**ie name des
 heren si ghebenedyt. **V**an nu
 tot in ewicheden. **G**lorie si den va
 der en den sone en den heilighen
 gheest. **D**ie name des heren si ghe
 benedyt. **V**ander sonnen op
 ganc tot horen neder ganc so is

loudlyc die naem des heeren **H**eer
hoer mijn ghebet. En mijn roepen
come totti. **Laet ons bidden. Coll.**


Heer ons ontfermhertighe
god en bewise onser Zie
len dat licht dijner wijsheit. en
uerlene ons dat wi di minnen
moeten bouen alle dinc. **Over**
mits ihesu xpiusti dinen soen
onsen heer. Amen.

Heer hoer
mijn ghebet. En mijn roepen
come totti **B**enedien wi den
heer. gode segghen wi danck. **Te**

Salichheit der Zelen **naen tijt**
ende des liues gheue ons ihesus
cristus die wijsheit des uaders.
Amen. Deus in adiutorium


Oo wilt dencken in
 mijn hulpe. here
 tot mi te helpen
 haeste. **S** loue si
 den uader ende den **h. ymnen**

So wat stede dat ic bin so zoe
 ke ic minen ihesu hoe blide bin
 ic als icken vinde hoe salich bin
 ic als icken houte. **I**nder tijt
 sijner onheil singhe die bouen
 gaen den dranche des honichs
 mi is salich dat te uerenighen
 mit xristo mer het is een de
 ne stonde. **D**at ic ghesocht
 heb dat sie ic nu dat ic begheert
 heb dat houte ic inder minnen
 casta so quelle ic inder herten so



uerberne ic altemaet. **O** ewighe
wyshat di ende den uader ende den
heiligen gheest: moect sijn glorie
in ewicheiden. Amen. **Ps salud.**

God scep in mi een reyn her-
te: ende in minen aderen
uertuue den rechten gheest.

Werpe mi niet of van dinen
aensichte: ende den heilighe gheest
en neem niet van mi. **G**he mi
weder die bliscap d'ynre salichheit:
ende mitten principalen gheeste
so stedie mi. **G**lorie si den uader
en den sone: en den heiligen gheest.

Als was inden beghinne en nu
en altoes: ende ewelyc sonder eynde.
Amen. **an.** **S**ochten waren die

afgronde niet en ic wert ghebaert
 doe hi die hemele bereide was ic bi
 hem alle dinc mit hem makede.

Die wytheit is **Sapintteel.**

Soe enre dan die sonne ende
 bouen alle oerdellinghe der sterren
 den lichte gheleike so wert si die
 eerste gheuonden. God si gheloefte.

Rander sonnen opganc. tot
 horen neder ganc. **V.** So is louelic
 die naem des heren. tot horen ne
 derganc. Glorie si ten uader ende
 den sone en den heilighen gheest.

Vander sonnen opganc. tot ho
 ren neder ganc. **V.** Die wytheit
 rust in synre herten. en die voer
 sienicheit inden woerden syns

monts **H**ere hoer mijn ghebet
en mijn roepen come totti. **laet**

Ons bidten. **Collecte.**

O here god wi bidten in stor
te in onsen herten dat licht din
re wijcheit also dat wi ge waer
achtelike kennen indeten ende
ghetrouwelike minnen. **Quet**
mits ihesum cristum dinen so
ne onsen here. die mitti leuet
en regniet in enicheit des heili
ghen gheests een god in ewicheit
den amen. **H**ere hoer mijn
ghebet. en mijn roepen come
totti. **B**enedien wi den here.
Gode segghen wi sanc. **A**lle
ghelouighe zielen moeten rus

ten in weden amen. *Die uespere.*

Salichheit der ziden ende des
 lues gheue ons ihesus
 xpus die wijchheit des uaders
 Amen. *Deus in adiutoriu.*

Do wilt dencken
 in mijn hulpe. He-
 te tot mi te helpen
 haeste. *Glac*

ende hoghe ere mit loue si den
 uater ende den soen ende den hei-
 lighen ghoest. **H**ilt was in
 den beghinne ende nu en altoes

Amen. *2. ps dauid.*
De heer heuet gheset ucdal
 singhe sinen uolke: hi heuet in
 zwicheden gheboden sijn testa-

ment **S** yn naem is heilich ende
ueruaelich: dat beghynsel der wys-
heit is die vrese gods **G** oede uer-
standnisse hebben si die daer nae
werken: die louinghe des heren
blinet ewelike **G** loorie si den va-
der ende den sone: ende den heilige
gheest **A** llt was inden beghyn
ende nu ende altoes: ende ewelich
sonder eynde amen. **an.** Alle wys-
heit is van gode den here ende
was altoes mit hem ende is in
hem in ewichheit. **Capitel.**

D Efe heb ic ghemint ende
wt ghesocht van minne
loecht ende hebbe ghesocht mi
tot eenre bruut te ontfacen. ende

ic bin ghe worden een minre
hoerre formen. God si gheloeft.

O ihesu du biste **vinnen**
claerre dan die sonne zoe
ter dan die balsame du biste zoe
ter bouen alle zuechheit en min
liker bouen alle dinc. **O**u bist
een ghenuechte ter ziden du
biste een volbrenghen ter min
nen du biste mijn glorieen
o ihesu behouder ter werlt.

Ihesus is een maker ter goe
dertierenheit een hope alre blij
scap hi is een fonteyne ter grac
en ende ter zuechheit hi is die
waerachtighe weelde des herten
Oewighe wijcheit di ende ten

uader ende den heilighe gheest
moet sijn glorie in ewicheden
Amen. **I**c sal nu verblijden
inden here. ende sal vrolyke we
sen in minen ihesu. **ps dauid.**

Mijn ziel maect groot den
here **E**nde mijn gheest
heuet hem hoghe uerwouwet
in gode: mijn salicheit **W**at
hi heuet aenghesien die oet
moedicheit sijner doernen:
siet daer om sellen mi alle ghe
slachte salich segghen **W**ant
hi heuet mi grote dinghen ghe
maen die machtich is. ende sijn
naem is heilich **E**nde sine
ontfarngherticheit is van ghe

clachte toe gheslachte: dien ghe-
 nen die hem ontsien. **H**i he-
 uet macht ghesaen in dinen ar-
 me: hi heuet verstroyt die houer-
 dighe mit enen ghedencke sijn-
 herten. **H**i heuet ons gheset
 die machtighe vanden troede:
 ende hi heuet verhoghet die oet-
 moedighe. **D**ie hongherighe
 heuet hi veruult mit goede: en
 die uke liet hi ydel. **H**i heuet
 ontfanghen israhel sijn kint:
 hem ghesachte sijne ontferm-
 herticheit. **A**ls hi ghesproken
 heuet tot onsen uaderen abra-
 ham: ende sijn gheslachte van
 beghinne. **O** loue si den uader

ende den sone: ende den heilighen
gheest. **A**ls was inden be-
ghinne ende nu ende altoes:
ende ewelyc sonder eynde Amen.

An. Opgaende daerheit des ewi-
ghen lichts ende sonne der ghe-
rechticheit coem ende verlichte
die ghene die sitten inder duis-
ternissen ende inden sceme des
doots. **H**ere hoer mijn ghe-
bet. Ende mijn roepen come tot
di. **V**aet ons bidden. **Collecte.**

O God du die quernits
dijner ewigher wysheit
den mensche woudes maken
doe hi niet en was ende doe hi
verloren was woudes ontfer

melike weder maken. wi bidden
 di uerlene ons dat die wijchheit
 moet ingheesten in onsen her-
 ten. dat wi mit al onser zielen
 di minnen moeten. ende mit
 alle onser herten totti moeten
 lopen. **Q**uermits ihesum cris-
 tum dinen sone onsen here.
 die mitti leuet ende regniet
 in enichheit des heulighen gheest
 een god in ewicheiden. **A**men.
Here uerhoer mijn ghebet.
 Ende mijn roepen come totti.
Benedien wi ten here. Gode
 segghen wi danck. **A**lle ghe-
 louighe Zielen moeten rusten
 in weten. ouermits onsen here

Ihesum xpristum dinen sonne
die mitti leuet ende regniert in
enicheit des healighen gheests
een god ewelyc sonder eynde.
Amen 2.

Hier beghint die complete
Salicheit der ziele ende
des lues gheue ons ihc
sus xpristus die wysheit des u
ders. *A. M. E. N.*
Deus in adiutorium meum.

Beker ons god der
salichheit. Ende keer
of dinen toerne
van ons **G**lorie

li den uader ende den sone: ende
den heilighen gheest. **A**ls
was inden beghinne ende nu
ende altoes: ende ewelic sonder
ende. Amen. *Amen. 2.*

Here uelichte mijn oghe
dat ic nuimmermeer en
slape inden doot: op dat mijn
viante niet en segghen ic hebbe
macht ghehadt teghen hem.

Die ghene die mi drucken sel
len hem uebliden. als dat ic be
roert werde: mer ic heb in dinnre

ontfermherticheit ghehoep
herte sal hem uerbliden in dine sa-
licheit. ic sel singhen den here die
mi goede gauen ghegheuen heeft.
ende ic sal singhen den naem des
ouersten heren. **G**lorie si den va-
ter ende den sone. ende den heiligen
gheest. **A**lt was inden begyn
ende nu ende altoes. ende ewelic
sonder eynde Amen. **A** Ic woon
inden ouersten ende mijn thron
is inder columpne den wolken. **cap.**
Si leert soberheit ende wysheit
ende gherechticheit ende do-
glicte. welke dinghe niet nutters
en sijn ten menschen in horen le-
uen. God si ghedoest. **ix.** **I**n

vreden in dat selue sel ic slapen en
 rusten. **I**st dat ic gheue minen
 oghe den slaep ende minen oghe
 leden ghestadighen slaep sal ic sla
 pen ende rusten. **G**loele si den va
 der ende den sone ende den heiligen
 gheest. **I**n vreden in dat selue sel
 ic slapen ende rusten. **mmen.**

Hesus regnuet in vreden die al
 len sunnen bouen gaet desen wede
 begheert myn ziele ende haelt tot
 dien ghebruken. **O** so medich
 die choer des hemels ende weder
 haelt dinen lof ihesus uerblyt
 den onnueganc der werlt ende
 maket ons te vreden mit gode.
Hesus is weder gheganc ten

uader hi is in ghegaen in dat hemel
sche rike mijn herte is van mi ghe
gaen en is ihesu nae ghegaen

O ewighe wycheit di en den uader
en den heilighen gheest moet sijn
gloue in ewicheiden amen. *v.*

In wede is ghemaect sijn stede en
sijn woeninghe in syon. *ps. 134.*

Du laetste here dinen knecht.
nae dinen woerden in we
den **W**ant mijn oghen hebbe
ghelien dinen heilgheuer **O**nc
ke du bereit hebste voer dat aen
lichte alre volke **E**en licht
dat is tot eenre openbaringhe
der heidene: en tot glouen dyns
volkes van israhel **G** loue. t.

an O gloriose coninc onder allen
 heilighen du die alleen bitterloue
 lic en onspuckelic. here du biste in
 ons en dinen halighen naem is
 aengheroepen van ons onse
 god laet ons niet achter also dat
 tu inden daghe des oerdelis weerdighen
 wulste ons te setten onder
 dine heilighen en wtuerroren. O
 ghebenedide coninc. **H**ere hoer
 mijn ghebet. Ende **Et. Collecte.**

O here wi bidten di sich an
 ghenadichlike onse cranc
 heit en du goedertierlic instorte
 in ons den smake der ewigher
 wijtheit op dat als wi ghesma
 ket hebben hoer homichulieten

der zuchticheit. dat wi dan moghen
uerfmaden alle ceetsche dinghen
en mit beuender begheerten di
an te hanghen du die biste alle
goet. **O**uermits ihesum cristum
dinen sone onsen here. die mit
leue en regniert in ewicheit des
heilighen gheest een god in ewich
heiden amen. **H**ere uerhoer
mijn ghebet. **E**n mijn roepen co
me totti. **L**aet ons benedien den
here. **G**od si ghelooft. **D**ie ewi
ghe wijsheit moet benedien en
bewaren onse herten ende onse
lichamen. **A**men.





92
Dit is dat heilich gheeste.



Credu
salte op
toen mi
nslipen
En mijn
mont
sel weet
vindi
ghen di
nen lof.

God wilt daren in mijn
gultpe. Iere tot mi te helpe
haeste. **G**loue sden uater ende
den sone ende den heulighen gheest.
Hic was inden beghinne en nu
ende altoes ende ewelic sonder

eynde. Amen. **X**ristus is voer
ons gheuorden onderdanich totter
doot. ter doot des cruces. **ynunen.**


Des uaders wysheit die godli
ke waetheit, xplus mensche
weet gheuanghen te metten tijt en
van sinen iongheren die hi beken
de achterghelaten ende weet den
ioden ueroost hi weet gheleuet en
ueraden die hem pine daden.


Here ihu xriste wi aenbeden di
ende benedien di. want du ouer
mits dinen heilighen cruce die
wert hebste uerlost. **H**ere verhoer
mijn ghebet. **E**n mijn roepen co
me totti. **C**ollecte.

Here ihesu xriste des leuendi

ghen gods sone. sette dyn pine dyn
 cruce ende dinen doot. tusschen dyn
 gherichte ende mijn ziele nu ende
 inder tyt datmen ziel vanden lich
 aen soeden sal. Ende ghyt lieue
 here ghenade ende ontfarmhertich
 heit den leuendighen. Ende die ewi
 ghe ruste den ghelouighen die
 ghestoruen sijn. **V**rede ende een
 machtichheit der heiligher kercken
 Ende ons arme zundaren leuen
 ende bliscap eweliken. **D**ie le
 ues ende regners mitten uader
 ende mitten sone ende mitten
 heilighen gheest. **A**men
Benedien wi den here. **G**ode
 segghen wi tandi. **A**lle ghelo

uighe zielen moeten rusten in vreden. **O**uermits onsen here ihu xristum die daer leuet ende regniert mitten vader ende mitten sone ende mitten heiligen gheeste een god ewelyc sonder eynde. **Amen** 2.


Ood wilt dencken in
 mijn hulpe. **H**ere
 tot mi te hulpen
 haeste. **X**pus is
 voer ons gheborde onderdanich tot
 der doot, ter doot des cruces. **ymmen.**
Wat tot pylatū ende mit
 ualschen ghetughe wt zeer ouer
 he ghedaghet sijn hals wt zeer
 gheslaghe sijn hande ghebonden
 sijn aensicht bespoghen also als
 die ppheten te voren hadden ghe
 spoken. **H**ere ihu xpc wi aen
 beden di en benedien di. oumits
 dine heilighen cruce die werlt
 hebste uerlost. **H**ere ihoev mijn



ghebet. En my wepen omme witt.

Here ihu xpe des leuende gods
sone sette dyn pine dyn cru
ce en dine doot tusshen dyn ghe
rechte en myn ziele uanden licha
me sayden sal. En gheue here
ghenade en ontfermherticheit den
leuendighen en die ewighe ruste
den ghelouighen die ghestoruen
sijn. Vrede en eendrachticheit der
heiligher kerken. En ons arme
sundaren leuen en bliscap ewelike.
Die leues en regniers god ewelike
sonder eynde. Amen. **B**enedien
wi den he. **G**ode segghe wi danck.
Alle ghelouighe zielen moeten
rusten in vreden. Amen. **Te terna.**



Od wilt dencken in
 myn hulpe. **H**ere
 tot mi te helpen
 haeste. **G**he. **L. a.**

Xpistus is voer ons ghe worden
 querdanich totter doot. ter doot des

Cruces. **ymnen.**

Eterre tijt riepen die is
 ten cruulsten. cruulsten hi wert be
 spot ende wert aenghetoghen een
 purpur cleet. in sijn hoeft wert
 ghedruet een crone van doorne.
 op sinen rugghe droech hi sijn
 cruce. totter stat sijne pinen.

Here ihesu xriste wi aenbeden
 di ende benedien di. wanttu ouer
 mits dinen heilighen cruce die




Wedt hebste uerlost. **H**ere uerhoer
mijn ghebet. Ende mijn roepen

come totti. **Collecte.**

Here ihesu xpusse des leuen
den gods sone. sette dijn pine dijn
cruce en dinen doot tusschen dijn
gherechte ende mijn ziele uanden
lichaem seyden sal. **Te.** Als in
die metten. **B**enedien wi den
here. Gode segghen wi danck.

Alle ghelouighe zielen moeten
rusten in weden. ouermits onsen
here ihesum xpusum. **Amen.**

Die sexte. Deus in adiutorium.




Do wilt dencken in
mijn hulpe. **H**ere
tot mi te helpen
haeste. **O** loue si

den uader. **A**lt was inden **an.**

Xpustus is voer ons ghevoerde
ontersamich totter doot ter doot
des cruces. **ymmen.**

Te serte tijt wort xpustus
ghenaghelt aen dat cruce daer
henc hi gheachtet mitten moer
denaer hem doeste van groter
pinen mit gallen wat hi ghela
uet hem uersprac die moerdena
re ter lichtechant. **H**ere ihu
xpuste wi aenbeden di ende be
medien di wanttu ouermits



dinen heilighen cruce die werlt heb-
ste uerlost. **H**ere uachter mijn
ghebet. Ende mijn roepme


tot di.

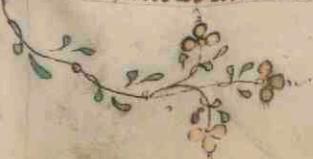
Collecte.

Here ihesu xpeuste des leuende
gods sone. sette dym pine dym
cruce ende dinen doot tusschen di-
ne gherichte ende mijn ziele nu
ende inder tijt dat mijn ziel van
den lichaem scyden sal. **A**ls
in die metten. **B**enedien wi

den here. Gode segghen wi danck.
Alle ghelouughe ziele moeten
rusten in vreden. Ouermits onsen
here ihesum xpeustum. Amen 2.

Ten oen tijt. Deus in adiutoriu.


Od wilt dencken in
 mijn hulpe. **H**ere
 tot mi te helpen
 haeste. **G**lorie si
 ten uader. **A**ls was inden. **an.**
Xpistus is voer ons gheworden
 onderdanich totter doot. ter doot
 des cruces. **ymmer 2.**
Enoen tyt riep ihesus he
 ly. help. waer om hi so achter
 ghelaten ware. **S**yn ziele beual
 hi sinen uader. **H**i gaf op sinen
 gheeste. **D**ie ridders mit enen speer
 doerstaec des heren ziele. die eende
 beuede doe. **E**nde die sonne uer
 conckerde. **H**ere ihesu xriste
 wi aenbeden di ende benedien di



want du ouermits dinen heil
ghen cruce die werlt hebbe uilost.

Here ihesu xriste *Collate*
leuendighe gods sone. sette
dijn pijn dyn cruce ende dinen
doot tusschen dijn gherechte en
mijn ziele. nu ende inder tijt dat
mijn ziele van minen lichaem
scyden sal. *¶* Als in die metten.
Benedien wi den here. **G**ode seg
ghen wi danck. **A**lle ghelou
ghe zielen moeten rusten in we
den. **O**uermits onsen here wjm
xristum. *Amen.*

Die uesper. Deus in adiutoriu.

Od wilt dencken in
mijn hulpe. **H**ere
tot mi te helpen
haeste. **G** loue si

ten vader. **A**lt was inden t. **an.**

Xpistus is voer ons gheworden
ontdedanich totter doot; ter doot

des cruces. **y**mmen.

Te uesper tijt wort ihesus
ghenomen vanden cruce. Die
cracht sijner godliker ziele was
verborghen. **A**ldustanighen doot
heuet gheleden die arsedier des le
uens. **O**ch daer lach neder der glo
rien crone. **H**ere ihu xpuste
wi aenbeden di ende ghebenedien
di. want du ouermits dinen hel

lughen cruce die werlt hebste uer-
loft. **H**ere uerhoec myn ghebet.
En myn roepen come totti. **col.**

Here ihu xpc des leuendi-
ghen gods sone. sette dyn
pyn dyn cruce en dinen doot.
tusschen dyn gherichte en myn
ziele nu en nder tijt dat myn
ziel van minen lichaem scorden
sal. **rc.** Als in die metten.

Benedien wi den here. Gode
segghen wi danck. **A**lle ghe-
louighe zielen moeten rusten in
vreden. **O**uermits onsen he ihu
xpc istum. **A**men **2.**

Te compleet tijt. **D**eus in adiu.



Blickeer ons god onse
 heilgheuer. Ende
 keere dinen toerne
 van ons. **G**od

wilt dencken in mijn hulpe. **H**ere
 doe mi te helpen haeste. **G**lic si.

Xpūs is voer ons ghevoorden on-
 derfauch toeter doot ter doot des an-

E compleet **y**nnen. **L**es.

Ayt wort dat edel lichaem
 cruckt int graf gheleit een hope
 des toecomenden leuens. Ende
 wert ghesaluet mit eiden aude.
 Dus worden ueruult die scrifture.
 desen doot si ewelike in mijn her-
 te en in mijn achte. **H**ere ihu
 xpe des leuendighen gods sone



wi aenbeden di en benedien di.
wanttu ouermits dinē heilighe
cruce die werlt hebste uerloest.

Here uerhoer mijn ghebet. En
mijn roepen come totti. *Collecte.*

Here ihu xpe des leuendigen
gods sone. sette dym pijn
dijn cruce en dinē doot tusschen
dijn gherichte en mijn ziele. &c.
Als in die metten. **B**enedi
en wi den here. Gode segghen
wi danck. **A**lle ghelouighe
zielen moeten rusten in vreden.
Amen.

Die is die pacsch mitte. Intitus.

I bin uetresen ende ic bin
 noch mit di alleliya. du
 hebste dyn hant op mi
 gheset ende dyn wysheit
 is wonderlyc ghevoorden
 alleliya alleliya alleli-
 ya. *Ps.* Here du hebste mi ghe-
 proeft ende du hebste mi bekent
 du kenste mijn sictinghe ende
 mijn uersinghe. Glorie si den
 uater ende den sone ende den he-
 lighen gheest alst was inden be-
 ghinne ende nu ende altoes ende
 ewelyc sonder eynde. Amen. Ic
 bin uetresen ende ic bin noch
 tan mit di alleliya. du hebste

dijn hant op mi gheset alleluya
ende dyn wyshheit is wonderlic
gheworden alleluya alleluya
alleluya

Here ontferme di
onser **H**ere ontferm di onser.

Here ontferm di onser **A**riste
ontferme di onser **A**riste ont

ferme di onser **A**riste ontfer

me di onser **H**ere ontferme
di onser **H**ere ontferm di on

ser **H**ere ontferme di onser.

Gloria dat is claer ende hoghe

oer mit loue si gode inden
ouersten hoghen. Ende in eerri

ke si wade den goetwillighen
menschen. **W**i louen di dine

gode ende alle goet spreken wi

di. **O**nder werpende boghen wi
 ons diepe voer di. **A**nt hogher
 cen uerclaren wi di. **W**i tanc
 ken di om dine grote uerclac
 te ere here. **G**od hemelsche co
 ning god uader almachtich.
Here een ghebozen loen ihesu
 criste alre ouerste. **H**ere god
 lam gods loen des uaders. **D**ie
 draghes die zunden der werlt
 ontfanghe onse bede. **D**ie daer
 sitten ter rechterhant des uaders
 ontferme di onser. **W**ant du
 biste allene heilich. **A**llene here.
Allene die alre ouerste ihesu
 criste. **A**nten heilighe gheest
 under glorien gods dyns uaders

Amen. **H**ere hoer mijn ghebet. en mijn roepen come tot di.

God die huden op **Coll.**

Gesien in dich bi den een ghedoren loen ontfaen hebste ouermits dat tu den doot uerwonnen hebste een toeganc der ewicheit onse begheerte heer voer come en oec ueruolch te helpen bi den saluen here ihesu cristum. Amen.

Broeders. **Maect Spitel.**

Beyne den onden gheest als dat ghi sijt een nye bestroyinghe als ghi sijt der paeschen epise want ons paeschen is cristus. Daer om also sellen wi dat eten niet inden gront

noch inden gheest der quaetheit
ende scalcheit. mer under reynich
heit des paelsch broots. **Grad.**

Dit is die dach die god gheina
ket heuet uerheffen wi ende uer
bliden wi in hem. **V** Wi belyen
den here want hi goet is want
in ewicheden is sijn ontferm
heiticheit alleluia. **L** of si di
here. **V** God is onse paelsche of
fer also sellen wi eten in dat re
ne woot der onnoselheit ende
der waechheit **Sequencie.**

Die kersten lude sellen offe
ren een paelsche offer mit
loue. **D**at lam heuet uerlost
die scapen ende die onnosel cul

nis heuet weder den uader onse
zundaren wede ghemaect. **O**ie
doet ende dat leuen hebben enen
wonderliken stryt ghehadt
om dat die heer des leuens doot
is ende regniet leuende. **S**ech
ons maria wat hebstu ghesien
bi den weghe dat graf des leuen
den cristi ende ic heb ghesien die
glorie des uerresers. **E**nde
enghelsch ghetughe sularium
ende die cleet. **C**ristus mijn
hope is op uerresen ende hi is
ten sinen voer ghegaen in ga
lylea. **H**et is meer te gheloue
dier waerachtigher maria
tan der bedrieghender schaeft der

loden. **W**i weten custum uer
 telen vander doot waerlike du
 die biste een uerwinre here ont
 farne di onser. **W**oerde die
 uolghen inden abangelio dat
 sinte marcus belcuuet. **G**lorie
 si di here. **Salm marcum.**

In dien tiden. **M**aria magdale
 na ende maria iacobi. ende ma
 ria salome coften saluc. om dat
 si wouden saluen ihesum haren
 here. **E**nde het was heerde vroe
 openen saterdach quamen si
 totten graue voer der sonnen
 ende seiden te gader. **W**ie sal
 ons op doen den steen vander
 toren des grafs. **E**nde doe si

an saghen saghense den steen of
ghedaen. ende hi was herde groot.
Ende ghingen inden graue ende
saghen enen ionghelinc sitten
mit witten cledren ter rechter
hant ende uerwonden. Doe
seide hem die enghel toe. Ver
uaert v met gln soect ihesum
van nazarenen gheruust. hi is
op uetresen hi en is hier niet siet
hier die stede daer si en leiden.
Mer gaet ende segt sinen disci
pel ende peter. want hi is den
sinen voerghegaen in galilea.
daer seldi hem sien als hi v
ghesec heuet. **Credo in.**
C gheloue in enen god. Vader

almachtich sceppe hemeliches
 ende eertrikes. ende alle sienliker
 ende onsienliker dinghen. Ende
 in enen ihesum cristum die is
 een eenigheboeren wt den uader
 voer alle die werlt. **G**od van
 gode licht waer god van waren
 gode. **G**heboeren ende niet ghe
 maect ene substantie mitten
 vader ouermits wien alle din
 ghe ghemact sijn. **D**ie om ons
 menschen ende om onse salicheit
 is neder ghecomen vanden
 hemel. **E**nde is uleysch ghewor
 den ouermits den heilighen
 gheest wt der maghet marien
 ende is mensche gheworden.

Ende is oec ghetruust onder pon-
cio pilato ghepijnt ende begra-
uen. Ende hi is oec ghestaen na-
der sciften inden derden daghe.
Ende is opghedommen ten he-
mele ende sutet totter rechter
hant sijns uaders. Ende ander
weruen sal hi weder comen mit
sijner glozen te rechter leuente
ende dotede. ende sijns rikes en-
sal gheen eynde werden. Ende ic
gheloue inden heilighen gheest:
den here die maket beuente en
wt gaet wt den uader ende wt
den sone. Ende wort aenghebe-
det te gader ende mede ghelike
hoghe uerclaert. mitten uader

ende mitten sonne die ghesproke
 heuet doer die propheeten. Ende
 ic gheloue ene ghemene apostel
 sche heilighe kerke. Ic belie ene
 dope in aflatinge alre zonden.
 Ende ic wachte der opuerfinghe
 der doden. Ende dat leuen der
 toecomender werlt in ewicheit
 ten. Amen. **H**eer hoer mijn
 ghebet, ende mijn roepen come
 totti. **Offertorium.** **D**ie eerde beue
 te ende ruste doe die heer op
 stont inden oerde. **Sanctus.**
Heylich. heylich. heylich he
 god der heren. Vol syn die
 hemelen ende die eerde dynre
 glouen. **W**i bidten di salighe

ons inden ouersten. Ghebenedyt
si die ghene die daer coemt inden
name des heren wi bidden di sa-
lighe ons inden ouersten. **Agnus.**

Lam gods die daer draghes
die zunden der werlt ont-
ferme di onser **L**am gods die
daer draghes die zunden der
werlt ontferme di onser **L**am
gods die daer draghes die zun-
den der werlt ghyf ons wede. **Cō.**

Onse paeschen cristus is op ghe-
offert alle dya also sellen wi ho-
uen ende eten inder eerden ende
reymen brode der onnoselheit

ende der waechheit. **Compl.**
Sorte in ons here den gheest

dyncre minnen op datu den me-
 schye ghesaect hebste mitten paef-
 schelike sacramente tattu le-
 maecte mit dyncer goedertie-
 renheit eendrachtich mit on-
 sen here ihesum cristum. Amen.
 Dat beghynsel des halighen e-
 uangelien dat sijnce Johan be-
 scruet. *Gloria si di here. Cij^m*
Iden beghinne was dat woert
 ende dat woert was bi gode en
 god was dat woert. Dat woert
 was inden beghinne bi gode. Alle
 dinghe sijn ouermits hem ghe-
 maect ende sonder hem en is niet
 ghemaect. Alle dat ghemaect is
 dat was een leuen. ende dat leuen

was een licht der menschen. ende
dat licht lichtet inder duisternis-
sen ende die duisternissen en be-
gripenis niet. **E**en mensche wert
ghesant van gode wes name
was iohannes. die quam om
te tughen als te gheuen een
tuuch vanden lichte. op dat alle
menschen ouermits hem ghelo-
uen. **J**ohannes en was dat licht
niet mer hi was om te gheuen
een tuuch vanden lichte. **D**at
was een waer licht dat alle
menschen uerlichtet. die in deser
werlt comen dat licht was in
der werlt. ende die werlt is ouer-
mits hem ghenact. ende die

werlt en kendes niet. **I**n quam
 in sijn eyghene ende die sijn en
 ontfenghens niet. **M**er alle
 die ghene die hem ontfangen
 ende in hem gheloueden. dien
 gaf hi macht kinder gods te
 werden. die niet wt den bloede
 noch wt den wille enighes
 mans mer wt gode ghebooren
 sijn. **E**nde dat woert is uleysch
 ghevoorden ende heuet in ons
 ghevoert. **E**nde wi hebben ghe
 sien sijn glorie als glorie des een
 ghebooren soens wt den uader
 vol godliker ghenaden ende
 waerheiden. **I**n den woerden
 des heilighen ewangelij moe

ten gheleesschet werden al onse v
den. Amen. **D**ie milde ma
ghet maria moet ons ghebene
dien mit horen lieuen kinde.
Amen.

Die misse vande heylighe gheest.

Des heren gheest
 heuet ueruullet
 dat ronde begrip
 alre lande allelu
 ya Ende dat alle dinghe onthout
 dat heuet wetenheit vander stem
 me allelu ya allelu ya allelu ya.
 V. God die stae op ende te slaghe
 werden sine wanden ende die
 hem ghehaect hebben vlien van
 sinen aensichte. Glorie si den
 uater ende den sone ende den heil
 ghen gheest. Alst was inden be
 ghinne ende nu ende altoes ende
 ewdyt sonder eynde. Amen 2.

Des heren gheest heuet uer

willet dat monde begrip alre lan
de alleluya ende dat alle dinghe
onthout dat heuet wetenheit
uander stemme alleluya allelu
ya alleluya. *Kyrieleyson*

Here ontferme di onser **H**ere

re ontferme di onser **H**ere

ontferm di onser **C**riste

ferme di onser **C**riste ontfer

me di onser **H**ere ontferme

di onser **H**ere ontferme di on

ser **H**ere ontferme di onser.

Glorie si gode inden ouersten
hoghen. Ende in certike
si wede den goetwillighen men
schen. *W*ilouen di dine goede.

Ende alle goet spreken wi di. Du
 derwerpende boghe wi ons diep
 neder voer di. **W**i glorificeren
 di. **W**i danken di om dijn gro
 te uerlaerde ere. **H**eer god hemel
 sche coninc. **G**od uader al
 machtich. **H**eer eenghelboron
 sone alre ouerste ihesu criste.
Heer god lam gods sone des
 uaders. **D**ie daghes die zun
 den der werlt ontferme di on
 ser. **D**ie daghes die zunden
 der werlt ontfange onse ghe
 bet. **D**ie daer lutes totter rech
 terhant dijns uaders ontfer
 me di onser. **W**anttu biste al
 leue heilich. **A**lle here allene die

alre ouerste ihesu criste. **O**uten
heilighe[n] gheeste inder glorie[n]
gods dyns uaders. Amen.

Here hoer mijn ghebet. **E**nde
mijn roepen come tocht. **Coll.**

Here god **D**u die die ghe-
louighe **H**erten mit
der inlichtinghe dyns heiligen
gheests heuet gheleert gheue
ons inden seluen heilighe[n]
gheeste rechte dinc te smaken
ende van sinen troeste ewelic
te uerrouwen. **S**i onsen here
ihesum cristum dinen sone die
michi leuet ende regniert in
euidheit des seluen heilighe[n]
gheests nu ende ewelic sonder

ende Amen. **Epistel**

Broeders. Elken mensche
 wet ghegheuen die open-
 baringhe des gheests om nut-
 ticheit. Den enen wet gheghe-
 uen bi den gheeste sprake der
 smakender wijshheit. Den ante-
 ren sprake der wetentheit nae
 den seluen gheeste. Den anderen
 gheloue inden seluen gheeste.
 Den anderen graac der suetheit
 den. Den anderen die werke der
 crachten. Den anderen prophetic.
 Den anderen ondersceydinge der
 gheeste. Den anderen die menich-
 heit der tonghen. Den anderen die
 bedutenisse des spreckens. **O**er alle

Handwritten marginal notes in a cursive script, including the number '7' and some illegible text.

dele wart een ende die selue
gheest ende dect enen ygheli-
ken na den dat hi wil. **Grad.**

Salich is dat uolc des die here
hoer god is ende dat uolc dat
die here heuet uercoren hem in
ene erfulle. **V.** Die hemden
sijn ghestedighet van ten
woerden gods ende al hoer
cracht mitten gheeste sijns
mondes. **Alla.** **L**ouet
den here. **V.** Com heilighe
gheest ende ueruille die herten
dijnre ghelouigher lude ende
ontfae in hem dat vier dijner
minnen. Louet den here.
Woerde die uolghen inden ewa

gelo dat sinte iohan bescreuet.

Glouie si di here. **Ewangeliū.**

Adier tijt. Sprac onse here tot
sinen iongheren. So wie mi
minnet sal houden mijn woer
te. ende mijn uader sal hem
minnen. ende wi sellen tot hem
comen. ende maken een woer
ninghe in hem. Die ghene die
mi niet en minnet dien hout
mijn sermoen niet. **M**ijn ser
moen dat ghy hebt ghehoert
dat en is mijn niet. mer mijns
uaders die mi ghesent heuet.
Dese woerde heb ic v ghespro
ken bi v bliuende. **M**er die
troester die heilighe gheest dien

v mijn uader sal seyn den in mi
nen name die sal v alle dinc
leren ende raden die ic v hebbe
ghesegghet. Ic laet v den wede.
minen wede ghene ic v. niet
als die weilt gheuet so ghene ic
v. **V**herte en werde niet ghe
stuert noch uersaghet. **G**hi
hebt ghehoert dat ic v heb ghe
segghet. Ic gae ende ic come tot
v. **W**aer dat sake dat ghi mi mit
nede ghi soude v sekerlike uer
uouwen. **W**ant ic gae tot
minen uader. want mijn ua
der is meere dan ic. Ic segget
v nu eer tattet schiet op dat ghi
des ghelouet wanmeer tattet

ſchiet. Ic en ſpreke nu niet vele
 mit v. Die uorſte deſer werlt
 coemt ende hi heuet niet in mi.
 Mer op dat die werlt bekenne
 dat ic minne minen uader en
 als mi die uader dat ghebot
 ghegheuen heuet ſo doe ic. *Here*
 wi dancken di. *Hi den woorden*
tes heilighen ewangely moe
ten gheleſſchet werden al onſe
zonden Amen. Credo in vñ.

Ic gheloue in enen god
 vader almachtich ſcepper
 hemelrijcs ende eertrikes ende
 alre ſienliker ende onſienliker
 dinghen. Ende in enen here ihe
 ſum criftum die is een eenghe

bozen soen gods ende ghebozen
widen uader voer. Alle die
werlt. dat is sonder begynne
in ewicheiden god van gode
licht van lichte waer god vā
den waren gode ghebozen. ende
niet ghemaect ene substancie
nuten uader ouermits wel
ken alle dinghe ghemaect
sijn. Die om ons menschen
ende om onse salicheit is ne
der ghecomen vanden hemel.
ende is vlesich gheworde ouer
mits den heilighe gheest wt
der maghet marien ende is
mensche gheworden. ende is
oec voer ons ghearuist onder

ponas pylato ghepijnt ende
 begrauen. ende is oec opghe
 standen nae der scriften. inden
 derden daghe. Ende hi is opghe
 clommen totten hemelen ende
 sitet totter rechterhand sijns
 uaders. Ende anderweert sal hi
 comen mit sijne glorien te
 rechten leuende ende doden. Ende
 sijns rikes en sal gheen eynde
 werden. Ende ic gheloue inden
 heilighen gheeste den here die
 maket leuende die wt gaet wt
 den uater. ende wt den sone
 ende wort aen ghebedet te ga
 der ende mede ghelike hoghe
 uerclact mitten uater ende mit

den sone die ghesproken heuet
doer die propheeten. Ende ic
gheloue een ghemene apoc-
telsche heilighe kerke. Ic belie-
ene dope in aflatinghe alre
zunden. Ende ic wachte der op-
uestandenisse der doden. Ende
dat leuen der toecomender
werlt in ewicheden. Amen 2.

Here uerhoer mijn ghebet
ende mijn roepen come tot di.

Off. **G**od stedighe dattu
in ons ghevracht heuest van
dinen tempel dat in iherusalom
is die coninghe offeren di hoer
gauen. **Sanctus.**

Heylich. heylich. heylich here

god der heren. Vol so sijn die he
mele ende eerde dijne glouen.

Wi bidden di salighe ons inden
ouersten. Ghebenedyt si die
ghene die daer roemt inden na
me des heren. Wi bidden di sal
ghe ons inden ouersten. **Agnus.**

Lam gods die draghes die
zunden der werlt ontfer
me di onser **L**am gods die

draghes die zunden der werlt
ontferme di onser **L**am go

des die draghes die zunden der
werlt ghef ons weid. **Com.**

Inden lesten daghe der hoed
tye riep ihesus die in mi ghelo
uet wt hem sellen blieten bloede

Handwritten marginal notes in a cursive script, including the word "roep" written vertically.

des leuendighen waters dat scide
onse here vanden gheeste dien
die ghene sonden ontfaen die
in hem gheloueden. **H**ere uer
hoer mijn ghebet. ende mijn we
pen come tot di. *Collecte.*

Die instortinghe des heili
ghen gheests moet onse
herten reynighen ende maectse
vruchtbaer nutter binnenster
bebeghinghe syns herten. **H**i
onsen here ihesum cristen dinc
sone. die mitti leuet ende reg
niert in enicheit des heilighen
gheests een god eweljc sonder
eynde. Amen. **B**enedien wi
ten here. gode segghen wi tant.

Dit is dat beghinne vanden
 heilighen ewangelio dat sinte
 iohan beſcruct. Glorie ſi di he.

In den beghinne **Ewangelii.**

was dat woert. ende dat woert
 was bi gode. ende god was dat
 woert. dat woert dat was in
 den beghinne bi gode. **A**lle din
 ghe ſyn ouermits hem ghema
 ket ende ſonder hem en is niet
 ghemaect. **A**l dat ghemaect is
 dat was in hem een leuen. ende
 dat leuen was een licht der men
 ſchen. **¶** **A**lſo voert wt alſt
 tract in dat leſte vander paech
 miſſen. **B**i den woerden des
 heilighen ewangelij moeten

gheloffchet werden al onse zunden. Amen. 2.

Die milte maghet maria
moet ons gheben edien mit ho
ren lieuen kinde. Amen. 2.

Dit is onser vrouwen misse.

Wes ghegruet heiligh
ghe moeder ionc
winnende machide
Kyn du wonneste
ten coninc die hemel ende eerde
regiert ende sittet in ewichheit
der ewichheit. *V.* Alle die ghene
moeten voeden dine hulpe die
hoghe begaen ende oefenen di
ne hoednisse. *Glorie* si den wa
ter ende den sonne ende den heil
ghen gheest. alst was inten be
ghinne ende nu ende altoes ende
ewelyc sonder eynde. *Amen* *R.*
Wes ghegruet heilighhe moeder
ioncwinnende machide kyn du

wonnest den coninc die hemel
ende eerde regiert ende zacet in
ewicheit der ewicheiden. *Wraet.*

Here ontferm di onser **H**e
re ontferm di onser **H**ere
ontferm di onser **C**riste ont
ferme di onser **C**riste ontferm
di onser **C**riste ontferm di
onser **H**ere ontferme di on
ser **H**ere ontferme di onser.

Here ontferm di onser. *Gloria.*

Glorie si gode inden ouer
ten hoghen. **D**at is ho
ghe daer eer mit loue. **I**nden
ouersten hoghen dat is bouen
inden hemelen. daer gods glori
allen heilighen daer uerscijnit.

Ende mede ist te verstaen inden
ouersten hoghen gheesten. ende
zielen die verclaren hoghe die
gloue gods want si hoghe ver
claert sijn. Ende in certike si
vrede den goetwillighen men
schen. Wi louen di dine goede
ende alle goet sproken wi di.
Onderwerpende hoghe wi ons
diepe neder voer di. Mit hoghe
eren verclaren wi di. Louen
gode dat is te spreken of te den
ken die goede gods. Benedien
gode. dat is dat wi alle goet en
alle goede sproken ende andra
ghen gode dat en kan niemant
wen tan die danbaersomine

menschen. **A**dorate dat is aenbe-
ten. dat is dat hem een mensche
zeer neder onderdanighen bu-
ghet in sine nieticheit of want-
heit. voer die groothet gods
inwendich mit herten of mit
wtwendighen teykennen des
herten. **A**lso beteykent boghen
des kinien dit inwendighe ne-
der boghen voersit en uallen
op die eerde beteykent die uer-
nieticheit sijns selues. **E**nde
wanneer een mensche dese wt-
wendighe teyken doet so sal in
die inwendighe waerheit die
in beteykent in sijnre herten
hebben. dat is gherecht leuen

binnen ende buten alleens te we
 sen in waerheden. Glorifiaren
 gode dat is mit groter eeren gode
 uerclaren. ende dat en kan nie
 mant doen dan die uerclaerde
 menschen. **W**i dankien di om
 dine grote uerclaerde ere. **H**ere
 god hemelsche coninc god uader
 almachtich. **H**ere eenghebooren
 soen ihesu criste alre ouerste. **H**e
 god lam gods sone des uaders
 die draghest die zunden der werlt
 ontferme di onser. **D**ie draghes
 die zunden der werlt ontferme
 onse bede. **D**ie daer lutes totter
 rechtichant des uaders ontfer
 me di onser. **W**ant du bilste

allene heilich. Allene here. Allene
die ouerste ihesu criste. Mit den
heilighen gheest inder glouen
gods des uaders Amen. **H**ere
hoer mijn ghebet. ende mijn roe
pen come tot di. *Collecte.*

Verlene ons here god dinen
dienues des liden wi di
dat wi uerbliden van ghesont
heit der ziden ende des liues. ende
dat wi ouermits gloriose bede der
saligher maghet meren moe
ten werden uerloest van alser
teghenwoerdigher droefuete en
ghedruken eweliker blyscap.
Ouermits onsen here ihesum
cristum dinen sone. die mit di

leuet ende regniert in enichheit des
 heilighen gheests een god ewelic
 sonder eynde. Amen. *Epistel.*

In aenbeghinne ende voer
 die werlt bin ic gheschapen
 ende totter toecomender werlt
 en sal ic niet ontbreken. ende in
 der heiligher woeninghe diende
 ic voer hem. Ende alous bin ic
 in syon gheueft. ende in die hei
 lighe stat so heb ic oec gherust.
 ende in iherusalem so is mine
 macht. Ende in dat gheerde volc
 heb ic gheuertelt. ende inden te
 len mijns gods is des volcs eise
 ruste. ende inter volheit der helli
 ghen is mine onthoudinge. *Ex.*

Ghebenedyt ende eedlyc bistu ionc
wrouwe maria die biste mit onbe-
uilecter scamelheit ghewonden
moeder des heilbrenghers. **V.** Ionc
wrouwe gods moeder dien alle
die werlt niet en begripet dien
hebste besloten in dinen binnen-
sten leden gheworden mensche.
Lof si di here. **V.** O maria troet-
sterinne der armen mit dinen
ghebete meere dat ghetal dijn
re lude under minnen arci die
du uerdoest hebste van des doos
hande ouermits den sone der oet-
moedigher. **L**of si di here. **G**
Woerde die uolghen inden ewan-
gelio dat sinte lucas besaruet.

Gloue si di here. **Evangelii.**

So dier tyt als ihesus sprac totter
 scaren verhef een wyf vander
 scaren hoer stemme ende sprac
 tot ihesum. Salich is die buike
 die di ghedrighen heuet. en die
 borsten die du gheloken heuest.
 Doe sprac ihesus dat is so. Salich
 sijn die ghene die dat woert gods
 horen. ende dat behouden. **Gode**
 segghen wi danc. **Si** den woer
 den des heilighen ewangely moe
 ten ghelouet werden al onse
 zunden. **Amen. 2. Credo in.**
E gheloue in enen god uader
 almachtich scpper hemelrijcs
 ende eerrijcs ende alre sienliker

ende onsenliker dinghen.

Sienlike dinghe sijn die men
sien mach ende lijelike sijn. **O**n
senlike dinghe sijn gheestelike
als enghelen ende zielen ende in
wendighe dinghe. Ende in enen
here ihesum cristum die is een
eengheboren soen gods ende ghe
boren wt den uader voer alle
die werlt. **D**at is sonder beginn
in ewicheit. **G**od van gode licht
van lichte waer god van waren
lichte ghebozen ende niet ghe
maect ene substanae. **E**en sub
stanae dat is een wesen ende
een natuer mitten uader. **W**t
den uader ouermits wien alle

dinghe ghemact sijn. Die om
ons menschen ende om onse sa-
licheit is neder ghecomen van
den hemelen ende is uleschighe
worden ouermits den heiligen
gheest wt der maghet marien
ende is mensche gheuorden. en
is oec voer ons ghetruust onder
poncio pylato. ghepijnt ende be-
grauen ende is oec opghestanden
nae den scrifturen inden derden
daghe. Ende is opghedommen
ten hemelen ende sittet toeter
rechtelijant sijns uaders. Ende
anderwerf sal hi weder comen
mit sijner glorien te rechtene
leuende ende doden ende sijns ri-

lies en sal gheen eynde werden. En
ic gheloue inden heilighen gheest
die maket leuende die wtgaet
wt den uader ende wt den sone en
wort aenghebedet te gader ende
mede ghelike hoghe uerdaert
mitten uader ende mitten sone
die ghesproken heuet doer die
propheten. Ende ic gheloue ene
ghemene apostelsche heilighe
kerke. Ic belye ene tope in afla
tinghe alre zunden. Belyen
ene tope dat is. datmen die eens
ghedoep is van wat handen dat
si nae der formen der heiligher
kerken dat mens niet ander wat
dopen en sal. Ende ic wachte der

opuerlinghe der doden ende dat
 leuen der toecomender werlt in
 ewicheden Amen. Here uerhoer
 mijn ghebet. ende mijn roepen
 come totti. **Offert.** **S**alich
 bistu ioncfrouwe maria en alles
 loues alre weerdichste want
 wt di is ghebooren die sonne der
 rechtuerdicheit. **Sanctus.**

Herlich. herlich. herlich he
 god der heeren. Vol so sijn
 die hemele ende die eerde dijner
 glouen. Wi bidden di salighe
 ons inden ouersten. Ghebene
 dyt si die ghenodie daer coemt
 inden name des heren. Wi bid
 den di salighe ons inden ouerste.

Van gods die *Agnus dei.*
daer draghes die zunden der
werlt ontferme di onser. **V**an
gods die daer draghes die zun-
den der werlt ontferrn di onser.
Van gods marxen sone die
daer draghes die zunden der
werlt ghyf ons wede. *Cōm.*
Wes ghegruet coninginne der
hemden ende moeder des conincs
alre enghelen o maria bloeme
alre ioncfrouwen als een rose of
lelye storte dijn bede tot dinen
sone om heyl der gheloughet
menschen. **H**ere hoer mijn
ghebet. Ende mijn roepen co-
me tot di. *Complenta.*

Verlene ons almachtighe
 god een onderstant onser
 vranchheit op dat wi die der alre
 heilichster moeder gods maeren
 hoednusse doen ouermits hulpe
 hoerre bede moeten van al onser
 boesheit opuerstaen. **O**uermits
 den seluen here ihesum cristum
 dinen sone die niet leuet ende
 regniert in enicheit des heilighē
 gheests ewelic sonder eynde amē.
Here hoer mijn ghebet. en mijn
 roepen come totti. **G**enedien
 wi den here. gode segghen wi
 tant. **A**lle ghelouighe Ziden
 moeten rusten in weiden Amen.
 Dit is begijn vanden ewangdio

dat sinte iohan becxuet. Glorie
si di here. **E**uangelium.

In den beghinne was dat woert.
ende dat woert was bi gode. ende
god was dat woert. **Et** woert
ut alst daer under mussen van
den halighen paechdach.

Die salmisse in d'uytsche

O herre herre hem ruste
 ende dat ewighe
 licht uerlichte si. **V.**

God di betaent lo
 ue sanc in hon. ende in iherusa
 lem selmen di die lofrulle beta
 len uerhoere god mine bede alle
 uleych sel comen tot di. **Sint**

hem herre ruste ende dat ewighe
 licht uerlichte si. **H**erre ontfer

me di onser **H**erre ontferme

di onser **H**erre ontferme di

onser **Q**uiste ontferme di on

ser **Q**uiste ontferme di onser **H**erre
 ontferme di onser **H**erre ont

ferme di onser **H**ere onster
me di onser. **Collecte.**


Ood die ons gheboden heeft
dat wi even sellen vader en
moeder onsterme di der zielen
myns uaders ende mynre moe-
der ende alre ghelouigher zielen
die van deser werlt sijn gheua-
ren ghif hem al hoerre zonden
oflaet die se beganghen hebben
mit crantheit. laet mi mit hem
besouwen dine daetheit. Doer
ihesum cristum dinen sone die
mitti ende mitten heilighen
gheest euen weldich ende enen
here sonder eynde ewelic. Amen.
Dit is die epistele die is van

sent iohans boeke ewangelisten
in apocalipsi. **Epistel.**

Aen daghe hoerde ic ene stem
me vanden hemele die mi seite
scryf aldus. Salich sijn die doden
die in gode steruen. Die gheest
spreect voert aen sellen si rusten
van horen arbeide hoer wer
ken die uolghen hem. **Grad.**

Of ic wanderde mids inden
scheme des doots. ic en sal die
quade niet onturuchten want
du here mit mi biste. **v** Dijn
voete ende dyn staf die hebben
mi ghetroeft. **Tractus.**

Als dat hert begheert totten
boeren der watere also beghe



wet mijn ziele totti. **V.** mijn ziel
dorst nae den leuenden gode wan
neer sal ic comen ende versanen
voet dat aensichte mijns gods.

V. mijn tranen waren mi broot
dachende nacht. Almen mi se
ghet alle daghe waer is dijn god.
woerde die uolghen inden ewan
gelo dat sente iohan besauct.

Glorie si di here. **Ewangeli.**

N dier tyt sprac martha tot ihe
sum. Here hadstu hier gheweest
mijn woeder lazarus en waer
niet ghestoruen. **H**er ic weet nu
dat wattu eyschen wiltte van
gode dat gheuet di god. **I**hesus
seide hoer. **D**ijn woeder sel op

uerstaen. **M**artha seide hem. Ic
 weet dat hi sal opuerstaen inder
 opuerstanderulle inden ionxten
 daghe. **J**hesus seide hoer. Ic bin
 die opuerstanderulle ende dat le
 uen. wie in mi louet al waer hi
 doot hi sal leuen. **E**nde al men
 se die die leuet ende in mi louet die
 en sal niet steruen in ewichheit.
Loefstu dat. **S**i seghede hem. **J**a
 ic vnummer here. **I**c gheloue dat
 du bist xpustus des leuendigen
 gods sone die in dese werlt come
 bist. **G**ode segghen wi danck.
Si den woerden des heilighen e
 wangelio moeten gheleeschet
 werden al onse zunden. **A**men.

Here hoer mijn ghebet. ende
mijn roepen come tocht. **Offert.**

Here ihesu xpusste cominc alre
glouen uerlosse die zielen alre
gheloungheer wt der hellen hant
ende wt der dieper kullen uerlost
se wt des lewen monde op datse
die helle niet en uerslunde ende
op datse niet en uallen in dat
tonckier mer die vaendragheer
sente michiel die brenghese in
dat heilighe licht dattu hier voer
maeds ghelouedes abraham
ende die van hem comen. **bes**
wi offeren di here hostien en
bede die ontfae voer die zielen
taer wi huden hoedhuisse van

den laetse here ouergaen van
den tode totten leuene. Dattu
hier voertmaets ghelouedes a
braham ende die van hem comē.

Glich. heylich **Sanctus.**
Heylich here god der heren.

vol so sijn die hemele ende die
eerde dijne glouen. **W**i bidden
di salighe ons inden ouersten.
Ghebenedijt si die ghene die
daer want inden name des he
ren. **W**i bidden di salighe ons
inden ouersten. **Agnus dei.**

Lam goods die daer draghes
die zunden der werlt ghyf
ons ruste **L**am gods die
draghes die zunden der werlt

ghif ons ruste. **L**an gods die
daer draghes die zonden der werlt
ghif hem die ewighe ruste. **Com.**

Onbijnt here hoer zielen vā
allen banden der versumenisse
opdat si inder glouen der opuer
standnisse opuerwert onder al
dinen heilighen weder ghegheef
tet werden. **H**ere hoer mijn

ghebet. en mijn roepen come totti.

God gheue der **Compl.**
ghenaden ende mance der
menschelijker salicheit. **W** bid
den dine onghenetenre goedertie
renheit tattu gheues ende uerle
nes onsen broederen ende susteren
ende alle ghelouighe die van de

ser werlt ghegaen sijn. ouermits
 bede der heiligher marcen ende
 alre heilighen dat si comen moe-
 ten totter ghelouigheit der ewigher
 salicheit. **B**i onsen here ihesum
 christum dinen sone. die mit di
 leuet ende regniert in enicheit des
 heilighen gheests een god ewelike
 ende vinnemec. **A**men. **A**lle
 ghelouighe zieleu moeten rusten
 in weden. **A**men. **D**it is dat be-
 gijn vanden ewangelio dat sint
 iohan bescreuet. **G**loria si di here.
In den beghinne was dat **E**u^m
 woert ende dat woert was bi gode
 ende god was dat woert dat woert
 dat was inden beghinne bi gode.

Alle dinghe sijn ouermits hem
ghemaect. ende sonder hem en is
niet ghemaect. **A**l dat ghemaect
is dat was in hem een leuen. en
dat leuen was een licht der men-
schen. ende dat licht lichte in die
duisternissen. ende die duister-
nissen en begrepen niet. **E**en
mensche wert gheseynt van go-
de des sijn name was iohannes.
Die quam om te tughene als
tughe gheuen vanden lichte. op
dat alle menschen ouermits
hem gheloueden. **J**ohannes en
was dat licht niet. mer hi was
om te gheuen een tuych vande
lichte. **D**at was een waer licht.

dat alle menschen uerlichtet die
in dese werlt comen. **D**at licht
was in die werlt. en die werlt
is ouermits hem ghenact. en
die werlt en kent es niet. **W**i
quam in sijn eghene ende die
sijn en ontfenghens niet. **M**er
alle die ghene die hem ontfen
ghen ende in hem gheloueden
men gaf hi macht hijnder gods
te werden. **D**ie niet wt den bloe
te noch wt den wille des uleychs
noch wt willen enighes man
nes mer wt gode ghebooren
sijn. **E**nde dat woert is mensch
gheworden ende heuet in ons
ghewoent. ende wi hebben ghe

lien sijn glorie als glorie sijns
eenghebooren soens wt den uader
vol godliker ghenaden en waer
heiden. **G**ode segghen wi danck.
Biden woerden des heilighen
ewangely moeten gheestelichet
werden al onse zunden. **A**men.

Die milde maghet maria
moet ons ghebenedien mit ho
ren lieuen kinde. **A**men.

Dit sijn die. vij. woerde die god
 sprac anden cruce op den goeden.
 wyrtach. dat eerste woert.

O here ihesu xriste
 om dat ontfermi
 ghe woert dat ghy
 seit. vader uerghe
 uet hem want si en weten niet
 wat si doen. So bid ic v lieue
 here dat ic om v moet uerghe
 uen alle dat mi mildaen is. en
 ic mit reynre herten moet
 spreken. vader uergheuet hem
 allen die mi ye mildaen hebbe.
 Amen lieue here god. O lieue
 here ihesus ontferme mijns en
 toet op mijn herte.

Dac antide woert.

O lieue here ihesu xpusse. om
dat oueruloedighe ghenadige
woert. dat ghi den moerdenaer
toe spract doe ghi hem seit.
Huden sultu sijn mit mi int
paradys. So gheuet mi lieue
here een paradys van vreden.
in mijnre herten. dat ic na
desen leuen dat paradys van
weelden dat ghi selue sijt ewe
lyc moet ghebeuken. Amen.

Dac derde woert.

O lieue here ihesu xpusse om
dat minnentlike beuelen dat
ghi sente Jan uwer lieuer
moeder beuaelt. dacr hi den

edelen duerbaren scat weerde
 like in synre hoeden nam. So
 bid ic v lieue here dat ghi onse
 lieue vrouwe ende sente Jan
 die twee iongheren in allen
 minen note mi behoeden
 moeten. Ende inder vren mij
 re doot mit ontfernicheden
 mynre ghedencken moeten.
 Amen. *Dat vierde woort.*

O lieue here ihesu xriste. om
 dat ellendighe roepen tattu
 mit heelscher stemmen riepes
 aen den cruce. doe du seydes.
*My god. myn god. waer
 om hebstu mi ghelaten.* So
 bid ic v lieue here dat ghi mi

moet sien om mine zonden also
ghelaten van minnen dat ic
mi in allen dinghen mit oet
moedigher uerduldicheit on
der uwen heilighen wille laten
moet. Amen. *Dat vijfte woert.*

O lieue here ihesu xpusse. om
dat dorsten dat v dorste. en om
den bitteren dranc die si uwen
monde gauen te sinaken. So
bid ic v lieue here dat ic also
bitterlike sinaken moet. daer
ic mi mede van v ghesceiden
heb. dat ghi mijns ontfermen
moet. en dat mi dorsten moet
na v te kennen. te minnen te
dancien en te louen. Inder ewic

heit. Amen. **Das tette woert.**


O lieue here ihesu xriste. om dat minnentlike woert. dat gi spracct doe ghi seit. **H**et is al uolbracht. daer ic uersta dat die propheeten van v ghesproken hadden. ende ghescreuen dat is ueruult. **S**o bid ic v lieue here al dat aen mi ghebet ket. dat ghi dat uerwillen wilt mit uwer ghenaden. **Amen.**

Das seuende woert.


O lieue here ihesu xriste. om uwe uerweende ziele die ghi beuaelt inden handen uwer uaders doe ghi seit. **V**ader in dinen handen beude ic mi

nen gheest. **S**o bid ic v lieue
here dat ic bi uwer doghet mi
ne ziel heriden moet. ende
in die we mynre doot mit
reynen herten ende mit wa
ren monde spreken moet.
Vader in dinen handen beue
le ic minen gheest.

Van onsen lieuen here.



Die hemelsche coninc
 onse here ihesus xpus
 tus henc aen den cruce
 mit miruender godheit mit
 sachter hiele mit berouweden
 sinne mit toerbonden herten
 mit crancken leden mit bloe
 dighen wonden mit ulieten
 den beken mit ghesparuen
 armen mit uerdoonden ade
 ren mit roependen monde
 mit heelscher stemmen mit
 bleken aensijn mit doncker
 ueruen mit uerswollen oghen
 mit droeuen ghelate mit be
 droeueden arnste mit ont
 sindiender herten mit uer




svimeden houede mit uersceiden
eynde mit toden liue mit op
ghedaender herten wt der oer
spronghen ynuier des leuenden
borns. Die minne brac sijn
hert ontwee.

*So wie dit ghebet. Spreet die he
uet. h. taghe oflaets.*

Gods ziele heilighe mi.
gods ziele behoede mi.
dat water dat wt gods ziele
vloeyde wassche mi. gods mar
telie sterke mi. **O** goede god
hoer mi. help mi lieue here. dat
ic nummermeer uersceiden en
moet van di en werde behoet
van desen vosen wanten in mi.

nen eynde. leyde mi en toeche
 mi van di. dat ic di louen mo-
 ghe. mitten enghelen vimmer
 meer ende ewelyc. Amen. 2.

Die dit na uolghende ghebet
 leghet die heuet. ij. dulent da-
ghe oflaets vanden dootliken
zunden. Ende dulent daghe of-
laets van daghelixen zunden.
 Ende dit oflaet gaf ende zeynde
 paeus leo der coninginnen van
 sinte ceclien want lys langhe
 tyt begheert hadde. 
 Dit sijn xv. pater noster. daer
 sonderlinghe voel aylaets toe-
 traet. In dat eerste sel men spre

ken. iij. Patet noſter. In die eer der
heiligher drieuoudicheit.

O Hebenedyt gheloeft
en gheert moetſtu
nu ſijn. die vader
die ſone ende die heilighe
gheest. Ic gheloue dat dese iij.
plonen ſijn een waerachtich
god hier na ſel men ſpreken.
.v. Patet noſter. Ende ſo ſel
men ſeggghen here ihesu xpc.
lof ende eer moetſtu hebben
der heiligher. v. wonden die
du ontſinghes en goeden vij.
daghe om minen wille. Hier
na ſel men ſpreken. vij. Patet
noſter. Here ihesu xpc. lof

ente ere moetsu hebben der
 vij. anxten. ende der menich
 uoudigher pinen. die du in
 eertrike heues gheleden om
 mijn ewighe salicheit wille.
Hy zoete ihesu xpuste ont
 fernet mijns. ende dat ic
 nummermeer in die anxt
 noch under pinen en moet
 comen. du en moetsu mi te
 hulpe en te troeste comen.

Amen.

De noster.

Hey zoete here ihesu criste
 ic gheloue uolcomelyc
 tattu die waerachtighe gods
 loen biste. Ic aenbede en bid
 dijner passien. die du toghedes

aen den cruce doer onsen zundē
nāmelike doe dyn heilighe
gheest scide van dinen luuc.
weest selue here onse troest en
onse spise in desen leuen. En
als die ziele sel sciden van on
sen lichaem. so brenctse ouer
mits dit heilighe sacramente
in die ewighe blyscap. Amen.
Alle zoetste en bouen alle
dine ghebenedide ihesu.
Ic zunder beude mijn ziele.
en mijn lichaem dine bloede.
dien du alle goedertierenste
god vander heilichster ma
ghet marien naems. en alle
dine heilighen leden. die aen

des cruceghaent waren om on-
 se saluheit. beuele ic alle myn le-
 ten ende alle die ancten myns
 lichaems en mynre ziele. Ic
 bidde di alre minlicke god. dat
 du mi sijste een hulper ende een
 verlosser en een besermer. Ie-
 ghens alle die wese die teghen
 woerdich sijn of toecomende.

Dat lichaem en bloet ihesu
 cristi die ghebruikt wert
 om onsen wille. Ic bidde di in
 den heilighen sacramente dattu
 myn ziel behoedes ende beser-
 mes van allen boelheiten. des
 diucls ende bedueghenisse.
 En bid den heilighen sacrament

dat die priester consecret. **G**
bid ic di dattu mi ic nye ma-
kes van alle minen sunden.
En laet mi werden uerwon-
nen vanden diuel. mer be-
hoet mi in dine ontfermiche-
te. here uedene mi vuten
tozen gheloue en hope en uer-
duldicheit. en mijn wyshede.
en al sulke penitencie daer
die enghelen mede werden uer-
blyt inden hemel. **V**oort so
bidde ic di heilighe sacrament
bi dinen heilighen weide en ic
bi dynre minnen. dattu mi
uedes teghen dijn wtuerroen
uende. **E**nde mi makes

ontfienlyc togheu dyn uan
 de. datli moeten van mi ſcey
 den. ende ſi nu niet en moeten
 noſen noch ſcaden. Aen mynre
 zielen. noch aen minen licha
 me. Amen 2.

Here ghebenedyt en ghe
 louet moetſtu ſyn. dattu
 mi nye en begaues tot enigher
 tyt als ic zeer was uerlaten.
 Ic bidde di here om dine ghe
 nade ende om dine ontſpreke
 like togheu. dattu mijn ziele
 uechoghet als ſi vanden licha
 me ſceyt om dine grote ont
 fermherticheit. daer men niet
 ghenoech of can ſpreken als

mijn herte wil te beken. en mi
weygaet zien en horen. dat ghi
mi besceemt van des wants
toeren. Amen 2.

O weede maria zachte vrou.
we. bidt voer mi om den
groten rouwe. dien ghi hadt
ten verth caluarian. dat ghi v
kijnt saecht castien. dat mij u
den want moet ontgaen. als
dit crancke leuen is ghedaen.

Here sent Jan ewangeliste.
die machtich ende groot
bi gode biste. bidt onsen here
voer mi. dat mijn ziele wer
de wi. als ic ruine dit arme
vat. omme den groten rouwe

dien ghi hadt, doe ghi onder dat
cruce stoet. daer ihesus an zibe-
te water en bloet.

Here sente lucas nu stant
mij bi. en sente marcus
des bidde ic di. dat ghi mijn ar-
me ziel uevblijt. want ghi ij-
vanden moesten sijt. die al die
werlt sellen ueerbecken. Ic bid
v dat ghi wilt michien. aen
mine ziele als si wt vaert. en
bidt gode dat huse bevaert.

Here sente iohan baptist
laet mijn ziel niet gaen
te quict. als si wt den lichaem
gaet. bidt gode dat huse bevaert.

Here sente petrus apostel goet.

bidt voer mi en onddet. die poer
te die v is beuolen. dattu mijn
ziel niet en laets dolen. als si
weden lichaem is ghegaen. mer
dattu se blidelijc wilt ontsaen.

Here sente pouwels bidt
voer mi. onsen here des
bid ic di. als ic hier niet langer
en mach sijn. dat mijn ziele
ontgaet die pijn. Amen.

Here sente iacob van galil
sen. want v bede ghehoert
is. so bidt voer mi onsen here. dat
mi die viant niet en dore. en gi
mijnre zielen behoeder sijt. als
si dese werlt sijt.

Here sente matheus eivan.

geliste. en daer toe een vanden
 rij. biste. die oerdel ten ionixten
 daghe sal gheue. ouer alle die
 ghene die nu leuen. bidt voer
 mi ic hebbs te doen. dat mijn ziel
 ten wreden leuen. niet en gripp
 noch en uerslynde. als ghedaen
 is des leuens eynde.

Here sente bartholomeus
 apostel goet. die doer go
 te hier stortes d'ijn bloet. en di
 uets willen als een runt. bidt
 voer mi als dit leuen eyndt.
 dat mijn ziel niet en quelle.
 wafer mit sinen ghesellen.

Here sente mathys oec bid
 ic di. tattu onsen here

bidde voer mi. als dit leuen
hier is ghedaen. dat tu mijn ziel
wiltste ontfacen.

Here sente andries apostel
ons heren. uwer hulpe
en mach ic niet ontberen. ic
bidde v dat ghi voer mi bidt.
onsen here die hier besit. dat
hi mijn arme ziel behoet.
als si deser werlt wissel doet.

Here sente thomaes van
india. nu bidde voer mi
dat ic ontga. die wande die
altoes daer ploghen. hoe si den
mensche en die ziel pinen nu

Here sente symon lghen.
en iude. in v ghelouē ude

lude. als si sijn in groter noot.
 ic bidde v dat ghi ouer minen
 doot. wesen wilt bede gader. en
 bidt den almachtighen uader.
 als mijn ziel vanden lichaem
 sceyt. dat hi se behoede voer des
 uants pleyt.

Here sente philips. en sente
 iacob ontfermt mijns.
 en helpt op mijn ziel als si va
 henen uaert. en bidt gode dat
 hi se beuaert. dat si die wrede
 heilsche draken. niet en trecken
 mit hem ter waken. en al den
 heilighen bidde ics voort. die
 voer gode sijn ghehoert. prophe
 ten magheden martelaren.

confessoren en dusenaren. dat si
bidten onsen here. als mijn ziel
van henen here. dat si se blidelic
willen ontfaen. mit woerden
in sine zale. en den goeden sente
michiel. beueel ic mine ziele.
voert bid ics al den enghelen
mede. dat si wt starten hoer ghe
bede. voer gode dat hi mijn ziel
bevaer. al hi mi also langhe
spaar. en sinen heilighen gheest
in mi seynde. dat ic in deser el
lende. also beteren moet mijn
zunden. dat ic inden lesten ston
den. der groter pinen moet ont
gaen. als hier dit leuen is ghe
daen. Amen. 2.

Heilighe cruce di salmen
 een. want du waerde
 mitten lichaem ons heren. ghe
 heilicht en gheecit daer ieghen.
 en mit sinen bloede ghedwe
 ghen. en bedect mit sine swete.
 daer die doghet vande ppheten.
 die di dus eerden ten berghe
 caluarie. so ghif mi dat ic
 bredye dare. voer mine doot
 moet spreken. des en moet nu
 niet ghebreken. en des moet
 wesen mijn volleest. die vader
 die sone en die heilighe gheest.
 Amen.

Heilich cruus heilich teken.
 mijn scermsalt moetste

huden sijn. teghen die temptacie
vanden quaden. dat si mi niet en
moeten scaden. also waechlike
als die gods sone. hier neder
quam tot onser wome. en do
ghede pine en armoede. en was
besprengel mitten bloede. ghe
benedyt van groter macht
besceemt mi voer des wiants
cracht. huden desen dach al dore.
van alre quader aventure. en
van alre hande wederstoot.
en vander onuersienre ga doot.
en mi die tijt niet en moet lee
ken. Ic en moet rechte biechte
spreken. des moet wesen mijn
volleest. die uader die soen die

heilighe gheest. *Amen* 2.

Heilighe gheest v bid ic mede.
 Die cult inder magheden le-
 del. en die v laude van uwen
 dorste. mitter melc van horen
 borsten. ghi quaemt van ho-
 ghen neder in haer. en na dien
 .xxxij. iaer. ontfinc hi den doot
 op den goeden vyndach. aen den
 cruce daer menuch sach. ulesich
 en bloet offerde hi daer. dat sien
 wi noch inden outaer. here also
 waerlyc als dit sijn. daerlyc die
 gheloue mijn. **So** uerghueet
 mi alle miscaden. die mynre
 ziden moghen scaden.

Here sente iohan ewangelist.

die van onsen here wist. meer
uerholentliker dinghen. dan al
die ye lijf ontfinghen. wat gi
bi den cruce stoet. daer god aen
zwete water en bloet. en storte
doer onsen wille. here ic weet
wel en henne. dat ghi den doot
niet ontsaghet. doe ghi stoet bi
der maghet. en huse v tot eenre
moeder gaf. daer hi uaste aen
den cruce dat. en ghise ontfermt
tot eenre moeder. en wort hoer
wachter en behoeder. tot dien
dat hi daer boue voer. mit gode
si der heilighen vloer.

Ouuer iohan o reyne ma
ghet. hoor wat dese zun

der daghet. die so zwaerdijc is
 gheladen. bidt onsen here doet
 sine ghenaden. dat hem mijns
 ontferme moet. en uergheuen
 die zwaer boet. die ic ieghen he
 heb misdaen. en so daerlic moet
 gaen. te biechte voer mine doot.
 dat hi mijn zunde deyn en groot.
 mi moet uergheue in dat soete
 sal. daer god die werlt doemen.
Ic groet v maria sal.
 edel coninginne. doe v
 gherechte waer minne. die god
 onse here aen v behende. doe hi
 v ten enghel gabriel seide. en
 liet v vrouwe also uerstaen.
 dat ghi den gods sone soude.

ontfaen binne uwen magheden
lue. helpt mi dat ic mit v bliue
in enen salighe eynde. dat ic v
maria gods moeder vande troest
mi en gheleyde. als mijn ziel wt
mine lichaem sal scyden.

Groete v maria edel coning
uue. doe v gherichte waer
minne. Ic groet v maria ma
ghet goede. om uwes heilighes
kundes bloede. om sijn heilighe
v. wonden. die nie en waren
verbonden. om sine bitteriken
doot. helpt mi maria wt alre
noot. *Amen* 2.

Here die aen den cruce hinc
naecte en bloot. en om mi

hebt gheleden den bitteren doot.
 helpt mi maria wt alre noot.
 en besceermt mi vander eweliker

O maria ghi sijt || doot.
 allene. moeder en maecht
 reyne. helpt mi dat ic bewene.
 mine zunden groot en dene.
 en bidt voer mi arme. uwen
 kunte dat hi mijns ontferme.
 en gheue mi van mine zunde
 trouwe. om sijn uderlyc trouwe

O maria alre doechden een
 bol vat. mijner zielen een
 toeverlaet. doer al uwe trouwe.
 udecent mi waren trouwe.

O maria alre doechden een
 scryn. mijner zielen een

morghenſijn. doer v kintſ ghebe
nodide wucht. help mi an des he
lighen gods tucht.

O maria al der werlt een troef
terinne. mynre zielen een waer
minne. doer alle uwe weerdicheit.
help mi ter ewigher ſalicheit.

Here ihesu criste die di aen
dine doot onder den cruce
dijn heilighe moeder en ſente
Johan ewangelist. dedes bi di ſtaen
en dyn moeder ſente Jan beua
les. Ic beude di lieue here en hem
beiden mijn lijf en mijn ziel ny
en altoes dat ſi mi bi ſtaen in
allen weghen mijn ziel te offere
voerden aenſijn der glorien.

Alnadichtich en ontfermich
 god wat ghi doer onse uer-
 lossenisse dijn hande dijn voete
 en dijn zide woudes doerslagen
 hebben. Ic bid di uerledich mi
 van mine zunde en misdaden
 wat ic dijnre passien ghedenck.
 en uerlene mi arine zunder dijn
 aenschijn te sien.

Ic groet v heilighe uleych gods
 bi welke die misdadighe ghesont
 werden. doe du ons uerloeste doe
 du aen den cruce henghes en dat
 water dat uwer ziden ran heeft
 ons ghedwoghen van zunde. die
 die eerste mensche dede in ongher-
 hoersaemhede doe hi beet vanden

appd. O heilighe uleyfch bloet
ende vat maect ons ghesont
en zuuer van alre finette. ende
vā quaden wanke. en ghif ons
den stoel der rechter luden. Die
du leues en regniers een god e
welyc sonder eynde. Amen.

~~14~~

Een goet ghebet vanden heili
ghen cruce ons heren ihu xpi.

Die seven psalmen in duytsche. ps.



Ere in dijn
re uerbol
ghenheit
en straffe
mi niet
ende in di
nen toem
en berispe
mi niet.

Ontfer

me di myn heere want ic cranc
bin: maec mi ghelont want al
mijn ghebeente sijn mede ghestoort

Ende myn zuel is alte zeer ghe
stoort: mer du heere hoe langhe.

Ree di om heere ende trec wt mi



zide: maec mi ghesont om dine
barmherticheit. **W**ant en is in
den doden niet die dynre ghedenckē
sal: ende wie sal inder hellen dyn
re behen. **I**c heb ghearbeit in
minen zuchten. ic sal mijn bedde
wasschen op elken nachte mit mi
nen tranen: ic sal beghieten mijn
ghesmede bedde. **M**ijn oghe is
van uerbolgenheit zeer ghestoot:
ic bin uerquyt onder alle mijn
viande. **S**aet alle van mi die
boetheit werken: want die here
heuet uerhoort die stemme mijns
screyens. **D**ie here heuet uer
hoort mijn bede: in heuet mijn
ghebet ontfanghen. **A**lle mijn

viande moeten hem scamen en ude
 zeer werden ghestoort. si omme
 ghelieert werden ende scamen hem
 zeer snellike. **G**lorie si den uader
 ende den sone: ende den heilighen
 gheest. **A**lt was inden beghin
 en nu en altoes: ende ewelic son
 der eynde. Amen. **Scant quoy.**

S
Salich sijn die ghene dien
 haer boelheiten sijn uerghe
 uen: ende haer zonden bedecket
 sijn. **S**alich is die man die
 god gheen zunde toe en gheuet.
 noch gheen beducghen en is in si
 nen gheest. **W**ant ic zweech
 so sijn mine bene uerouder. als
 ic riep alden dach **W**ant dach

ende nacht is dyn hant op mi ghe
ruaert: ic bin om ghekeert in mi
nen iamer, als die doerne aen ghe
uest wort. **I**c heb di mijn ont
bluen ende afgedaten bekent
ghemaect: ende mijn ongherech
tichheit en heb ic niet uerborghen.
Ic sprac ic sal weder mi seluen
den here behen mijn ongherech
tichheit: ende du hebste uerghauen
dattu gheoefent biste in minen
zunden. **O**er dese sal totti een
yghelyc bidden: under tijt datmen
bidden sal. **N**ochtan sijn under
groter oueruloet uede cleyne wa
teren: die niet tot hem en sellen
ghenaken. **D**u biste mijn toe

uerlaet inder bedroefnisse die mi
 al om belegghen heuet mijn ho
 ghe wouchde. namem mi van
 dien die mi belegghen. **I**c sal
 di gheuen uerstandnisse ende ic
 sal di leren inden wech daer du
 salte gaen: sal ic mijn oghen op
 di uesten. **E**n wilt niet wer
 den als een paer of als een mu
 le: daer gheen uerstandnisse in
 en is. **I**n enen helster ende in
 enen weydel drucke haer wan
 ghen: die tot di niet en ghen
 ken. **V**ele gheselen sijn den
 zundaren mer die inden here ho
 pen: dien sal sijn ontfarmher
 ticheit al om gaen. **G**h in recht

ueerdighe uechlydt v ende zeer
ueerwoechter v inden here: ende al
ghy gherechte van herten hoghe
like uerclaert v. **G**lorie si den
uader. **A**ls was. **D**ie ne in.

Here in dijner uebolghenheit
en straffe mi niet: ende in
dinen toerne en berispe mi niet.
Want dine soute sieken in mi:
ende du hebste ghesledicht dyn
hant op mi. **G**heen ghelonth
en is in minen ulesche vander
teghenwoerdicheit dyns toerns:
gheen wede en is in minen ghe
beente van teghenwoerdicheit
mijner zunden. **W**ant mine
boesheiten sijn minen hoefde

bouen ghegaen : ende op nu be
 zwaert als een zwaer laste. **M**
 ne luttelken sijn uerwilt ende uer
 toruen : van tegheuoerdicheit
 mynre onwysheit. **O**nsalich
 bin ic gheboeten ende ic bin ghe
 croomb totten eynde : alden dach
 ghinc ic in bedroeft. **W**ant
 myn leidene sijn gheuilt mit
 spotte : ende ghene ghelonthet
 en is in minen vleysche. **I**c bin
 ghedructet ende ghenciert alte ze
 te : ende ic brennede van zuch
 ten myns herten. **H**ere alle
 myn begheerte is voer di : ende
 myn zuchten en is voer di niet
 uerborghen. **M**ijn herte is in

mi gheschoet zoe: mine cracht he
uet mi begheuen. ende dat lichte
mynre oghe en is mit mi niet.

Mine vriende ende mine naeste:
si nakeden ende stonden teghen
mi. **E**nde die bi mi wesen sou
den stonden uerre van mi: ende
die mijn ziel zochten deden mi
macht. **E**nde die mi quade
dinghen wt sochten spraken
ydelheit: ende dochten alle den
tich ualsheit. **M**er ic als een
doue en hoerde niet: ende als
een stomme die sines mont
niet op en luket. **E**nde ic bin
gheworden als een mensche die
niet en hoort: ende als die ghe

ne wederspake en heuet in sine
monde. **W**ant in di here heb
ic ghehoeyt: ende du sulde mi
uerhoren mijn here mijn god.

Want ic sprac op ghene tijt en
moeten mine wande hem op
mi uerwonden: ende als mine
voete werden beweghet. so spra
ken si op mi grote dinghe.

Want ic in die pine der slaghe
beret bin: ende mijn rouwe is
altoes in minen aensichte.

Want ic sal voertkundighen
mine boetheit: ende om mijn
zonden denken. **M**ine wan
te leuen ende sin ghestedicht
op mi: ende sin uermencij. ol

dicht die mi voeslike ghehaet
hebben. **D**ie mi quaet voer
goet weder gheuen die hebben
mi of ghetrect: want ic die goet
heit nae volghede. **E**n beghint
mi niet here mijn god: en of ga
niet van mi. **D**encke in mi
ne hulpe. here mijn god mijns
heris gheuers. **G**lorie si. *ps.*
God ontferme di mijne.
na dynre groter ontferm
herticheit. **E**nde na menich
uoudicheit dynre ontferme
nisse: delghe mine boesheit.
Wasche mi voet meer van
mijne boesheit: ende reinighe
mi van minen zunde. **W**at

151
mijn boesheit bekenne ic: ende
mijn zunde is altoes teghen mi.

Di allene heb ic ghesundicht,
ende quaet heb ic voer di ghedaē.
op dattu gherechtueerdicht wer
des in dinen woerden: ende dattu
uerwinnes alstu werdes gherech
tighet. **S**ich want ic in boes
heiden ontfanghen bin: ende in
zonden ontfenc mi mijn moeder.

Sich wantu die waerheit ghe
munt hebste: du hebste mi die
onkundighe ende ueyholen din
ghe dynre wysheit gheopebaert.

Du selste mi besprengchen mit
ylop ende ic sal werden gherey
nucht du selste mi walschen. **En**

ic sal wit werden bouen siet. **D**u
sulste gheuen minen horen vroude
ende bliscap: ende die oetmoedige
ghebeente sellen zeer uerououden.
Atkeer dyn aensicht van mine
zonden: ende deplighe al mine
boesheit. **G**od stey in mi een
reyn herte: ende den rechten gheest
uernuwe in minen binnensten.
Ende niet en weep mi van di
nen aensichte: ende dinen heili
ghen gheest en neem niet van
mi. **G**hif mi weder die woerd
te dyns heilgheuers: ende mitte
uorsteliken gheest ghestadinghe
mi. **I**c sal dine weghe den bo
sen leren: ende die di niet en oefen

fenen sullen totti bekereu **T** edlof
 se mi vanden bloede god god mijns
 heyls: ende mijn tonghe sal uerho
 ghen dine gherechticheit **H** ere
 luke op mijn lippen: ende mijn
 mont sal voerkundighen dine
 lof **W** ant hadstu ghewilt offer
 hande ic hadse di vimmer gheghe
 uen. di en sal niet lusten inden
 offer die men al uertrant **E** en
 bedroeft gheest is een offerhande
 gode: een rouwich ende een uerne
 det herte en selstu god niet uer
 sinaden **H** er toe goedertieclijc
 in dinen goeden wille van hem
 op dat die mueren van iherusa
 lem gheuyt: met weder **O** an

salstu ontfacen offerhande der ghe
rechticheit: ende offer gauen dat
men te male uerbrant. so salen
si setten op dinen outaer calue
ren. **G**lorie si den. **Dñe exaudi.**

Here uelhoer mijn ghebet.
ende mijn roepen come

totti. **E**n afkeer dyn aensicht
niet van mi. in wat daghe ic
bedruet bin. so neyghe dyn oren

tot mi. **I**n wat daghe dat ic
di aenroep: so uelhoer mi
snellike.

Want mijn daghe
sijn uergaen als roke: en mijn
bene sijn uerdortet als een dinc

dat under pannen doue ubrant
is. **I**c bin gheslaghen als hoy:

ende mijn herte is uerdouret. want ic
 uergheten heb mijn broot te etene.

Vander stemmen mijns zuchtens
 aenheer mijn ghebeente minen
 uleysche **I**c bin ghelyc worden
 den pelhoen onder enicheit: ende
 ic bin ghelyc worden den nacht
 rauwen in enen uerualen huse.

Ic wakede ende bin gheworden
 als een mussche: alleen enich on
 der den dake **A**lle den dach heb
 ben mi mine viande lasterlike
 ghestraffet: ende die mi loueden
 die zwoeren weder mi **W**ant
 ic asche als broot: ende hebbe
 minen drank mit sreyen ghe
 menghet **A**ls van teghen

woerdicheit des toorns dynre on-
weerdicheit tot mi: wantu uer-
heffende sloeghestu mi. **M**yn
daghe sijn uergaen als een sijn.
ende ic bin uerdouet als hoy. **M**er
du heere bliueste in ewichheit: ende
daer men dynre bi ghedencket
bliuet in tgeboorte ende gheboer-
te. **A** opuerstaende seistu di ou-
ghon ontfermen: want die tijt
hoers ontfermens is ghecomen.
want die tijt is comen. **W**ant
dine knechten behagheten wel
ghons stene: ende sellen hem ouer
ghons eerde ontfermen. **E**nde
heer dat heyden volc sal ontvuch-
ten dinen naem: ende al comen

ghen van eerrike dyn hoghe daer
 ere **W**ant die here heuet ghetym
 met sijn. ende sal werde ghesien
 in sijn gloue **H**i heuet aenghe
 sien dat ghebet der oetmoedighet.
 ende en heuet niet uersmaet hoer
 boden **M**en scriue dese dinghe
 in die ander gheboete. ende dat
 volc dat noch sel ghescepen sel
 werden sal den here loue **W**at
 die here van sinen heilighen ho
 ghe ghesien heuet: die heer van
 den hemel heuet aenghesien in
 die eerde **O**p dat hi hoerde dat
 zuchten der gheene die in boes
 hanten ghebonden sijn. ende ont
 bynde die kinder der gheene

die ghedoot sijn **O**p dat si voert
kundighen des heren name in bron.
ende sinen lof in iherusalem **I**n
dien dat die wolke te samen come
in een: ende die coninghen op dat
si den here dienen **H**em antwo
de inden weghe sijner craft: mynre
daghen deynheit kundighe mi.

En wep mi niet weder in die helf
te mynre daghe: dine iaren sijn
in die gheboorte der gheboerten.

Du here hebste ghestedicht dat
eerrike inden beginne: ende die
hemele sijn weert dynre hande.

Si sellen uergaen mer du bliuue
te: ende alle sellen si uerouden als
een deet **E**nde als een omdeet

selstu se uerwandelen en si sellen
 uerwandelt werden: mer du bist
 een selue. ende dyn iaren en sellen
 niet ontbreken. **O** ie sonen
 dynre knechten sellen daer woe
 nen: ende dat van hem coemt sal
 recht gheleit werden in ewichheit.

O lie si ten. *De pfundis.*
Here vanden diepen heb ic
 gheroepeu tot di: o here uerhoer
 myn stemme. **D**ine oren moe
 ten toehoren: in die steme mijns
 biddens. **O** ftu du die boesheit
 uerhoudes here: o here wie sal
 dat liden moghen. **W**ant bi
 di is ghenadicheit: ende om di
 ne ewe uerbeit ic di here. **I**n

sinen woerden heuet mine ziele
uerdraghen: myn ziel hoeppe in
den here. **L**ander in tentyt
wachten totter nachte: hoeppe is
rahel inden heer. **W**ant bi den
here is ontfermherticheit: en bi
hem is oueruelle uerlossinghe.

Ende hi sal israhel uerlossen:
van al synre boesheit. **G**lie si.

Here uerhoer. **D**ne exaudi.
Mijn ghebet mit dinen
oeren. **H**eer myn bede bi dien
tat ic di bidde in dynre waerheit:
uerhoer mi in dynre gherechtich
heit. **E**nde in dat gherechte en
ga niet mit dinen dienre: want
voer dinen aensicht en sal niet

gheacht u eerdicht werden al dat leeft
Want die viant ueruooghert mijn
 ziele: ende heuet ghenedit mijn le-
 uen in die eerde. **H**i heuet mi ge-
 ser in duisternissen als een dode
 der werlt mijn gheest is op mi
 mit anxt begaen: mijn herte is
 in mi ghestoert. **I**c ghetachte
 der ouder daghe ic pensede in alle
 dinen werken: ic sal pensen in
 den daden dynre handen. **I**c heb-
 wt gherect mijn armen tot di:
 mijn ziele is totti als eerde sonder
 water. **H**ere verhoer mi snellic
 want mijn gheest ontbreect. **E**n
 keer niet of dyn aensicht van
 mi: so werde ic ghelyc den ghenē

die neder gacen in een neder water.

Make dat dine ontfemherticheit
woe van mi ghehoert si; want ic

in di ghehoep hebbe. **M**ake mi
den wech bekent daer ic in wande

ren sal; want ic mijn ziel tot di

heb verheuen. **H**eer wt nem
mi van minen vianden; want ic

totti gheuloghen bin. so leer mi
doen dinen wille. wanttu mijn

god biste. **D**yn goete gheest
sal mi leyden in dat gherechte

lant: om dinen naem heer selst
tu mi leuendich maken in dyn

re gherechticheit. **E**nde du
selste wt leyden mijn ziel van
bedruckenisse: ende in dynre

ontfarmicheit selstu verstozen al
mijn vande **E**nde alle die
mijn ziel bedrucken selstu verlic-
ken: want ic dijn dienste bin.

Glorie si den. *Die letanien.*

Here ontferme di onser.

Xpuste ontferme di

onser **H**ere ontferm di onser.

Xpuste hoer ons **G**hesont-
maker der werlt helpt ons.

God uader uanden hemel ont-
ferme di onser **G**ods soen der

werlt verlosser ontferme di onse.

God heilighe gheest ontferme
di onser **G**od heilighe drievol-

dicheit ontferme di onser **H**ei-

lighe moeder gods bidt voer ons.

Heilighe ioncfrouwe alte ioncfrou
wen bidt voer ons. **K**eilighe co
ninginne der hemelen. bid voer on.

Heilighe maria v.

Sunte michel v.

Sunte gabriel v.

Sunte raphael v.

Alle heilighe enghelen ende ar
changelen v.

Alle hemelsche crachten v.

Sunte iohan baptista v.

Alle heilighe patriarchen ende
propheten v.

Sunte peter v.

Sunte pouwels v.

Sunte andries v.

Sunte iacob. v.

Sunte iohan b.

Sunte philips b.

Sunte iacob b.

Sunte bertholomeus b.

Sunte matheus b.

Sunte thomaes b.

Sunte symon b.

Sunte thadeus b.

Sunte matthys b.

Sunte bernabas b.

Sunte lucas b.

Sunte martus b.

Alle heilighe apostelen ende
ewangelisten b.

Alle heilighe onsculdighe kin-
deren die ghedoot worden onder
herodes. Sidt voer ons.

S unte steuen	b.
S unte syxtus	b.
S unte linus	b.
S unte clec	b.
S unte demens	b.
S unte cornelius	b.
S unte cypriaen	b.
S unte lauwercens	b.
S unte vincentius	b.
S unte colina	b.
S unte tamiaen	b.
S unte bonifaces mit dinen ghesellen	b.
S unte maurys mit dinen ghesellen	b.
S unte denys mit dinen ghe- sellen.	b.

S unte victor mit dinen ghe sellen	v.
S unte fabiaen	v.
S unte sebastiaen	v.
S unte crispin	v.
S unte crispiaen	v.
S unte blasius	v.
S unte prothasius	v.
S unte aduaen	v.
S unte quiryn	v.
S unte marcellyn	v.
S unte cyriacus	v.
S unte alexander	v.
S unte tyburtius	v.
S unte pancraes	v.
S unte secuaes	v.
S unte tymotheus	v.

S unte romanus	b.
S unte vyf	b.
S unte lambrecht	b.
S unte albaen	b.
S unte bractius	b.
S unte xpistoffels	b.
S unte eustaes mit dinen ghesellen	b.
S unte ualentijn	b.
S unte iouis	b.
A lle heilighe martelaren	b.
S unte mectijn	b.
S unte siluester	b.
S unte gregorius	b.
S unte ambrasius	b.
S unte augustijn	b.
S unte ieronimus	b.

Sunte anthonis v.
Sunte benedictus v.
Sunte beernaert v.
Sunte niclaes v.
Sunte leo v.
Sunte paulinus v.
Sunte hylarius v.
Sunte ysidorus v.
Sunte baue v.
Sunte venuguis v.
Sunte williboert v.
Sunte franciscus v.
Sunte dominicus v.
Sunte odulf v.
Sunte galle v.
Sunte hubrecht v.
Alle heilighe confessoren. v.

Alle heilighe moniken ende he
reynuten. v.
Sunte maria magdalena v.
Sunte agnet v.
Sunte felicitas v.
Sunte perpetua v.
Sunte margriet v.
Sunte peternelle v.
Sunte aechte v.
Sunte barbare v.
Sunte katherijn v.
Sunte apollonie v.
Sunte dorothea v.
Sunte xprustine v.
Sunte benedicta v.
Sunte cecilie v.
Sunte lucie v.

Sunte maria van egipt̃ b.

Sunte scolastica b.

Sunte getrouwt b.

Sunte walburch b.

Sunte anna b.

Sunte helena b.

Sunte uersula b.

Sunte martha b.

Sunte clare b.

Sunte ely zabeth b.

Alle heilighe ioncfrouwen en weduwen en alle die hem ontbonden hebben in reynicheiden van leuen b.

Alle heilighen b.

Wes ghenadich. **S**paer ons he.

Wes ghenadich. **V**erlos ons he.

Vanden quaden viande. vl. o. he.
Van allen laghen des viants. v.
Van allen scadeliken becorin
ghen. v. **V**an enen quaden en
de. v. **V**ander gae doet vanden
onuersienen doot en vanden ewi
ghen doot. v. **V**ander pinen
der hellen. v. **V**an dinen toern
v. **V**an allen quade van bin
nen of van buten. v. **V**an al
len gheesteliken en weerliker
houerdien. v. **V**an allen
quaden gheselschap. v. **V**an al
len dinghen die ons of trecken
van dinen weghe of van di. v.
Van allen onreynen ghedach
ten. v. **V**an alre uleyscheliker

neghinghe en werldliker begheer
ten. **V**. **T**an gheuecht en droef
heit. **V**. in tydliken dinghen. **V**.

Tan alre trancheit ons herten
ons willen en onser werken. **V**.

Tan onsen groten zunden. **V**.

Tan dien dattu gheboetscapt
wortste marien ende mensche
wordes. **V**. **B**i dien dattu toe
quaemste en gheboeren wortste. **V**.

Bi dynre dope en uasten. **V**.

Bi den heilighen cruce en dynre
pinen. **V**. **B**i dinen gode ende

dattu begrauen wortste. **V**. **B**i

dynre heiligher opuerresenisse
en hoghe uerclacide hemelsche

vact. **V**. **B**i den troester den he

ghen gheest. **V**i uerdiente alle
dijnre heilighen. **V**i. **I**nden daghe
des gherechts. **V**i. **W**i zundaren
wi bidden di hoer ons. **D**attu
ons vrede gheues. **W**i bidden di
hoer ons. **D**attu ons gheues
gherechte biechte waren vourre
uerghiffenisse en aclaet van al
onsen zunden. **H**oer ons. **W**i
bidden di tattu alle kersten lude
die du hebste uerlost mit dinen
heilighen bloete. **H**oer ons. **E**n
wulste beheren en in dinen hoede
setten en bewaren. **H**oer ons.
Wi bidden di tattu ons dinen
dieuere in dinen dienste minlyc
houden wulste en onthouden. **H**oer

ons **W**i bidden di dattu ons
 den staet der heiligher kercken in
 allen dienste meren wiltste. **H**oer
 ons. **D**attu alle die ghene die
 ons goet iden en goet ghedaen
 hebben gheuen wiltste dat ewige
 leuen. **W**i bidden di hoer ons.

Dattu alle bedroefte herten
 wiltste na horen behoeven ende
 dinnre eren troosten. **H**oer ons.

Dattu ons wiltste leiden totten
 ewighen leuen. **W**i bidd. **D**at
 tu alle ghelouighe zielen ende
 die in dinnre minnen ghestouue
 syn wiltste uerlossen wt der pine
 des uaghewers en gheuen wiltste
 dat ewighe leuen. **W**i bidden di.

Dattu wiltte weerdich wesen ons
te horen. **W**i bidden di. **S**ome
gods. **W**i bidden di. **L**am gods
die ofnemes die zunden der
werlt. **S**paer ons here **L**am
gods die ofnemes die zunden der
werlt. **V**erlos ons here **L**am
gods die ofnemes die zunden der
werlt. **G**hyf ons vrede. **A**ppelle
hoer ons **H**ere ontferme. **A**ppelle
ontferme. **H**ere ontferme. **V**ader
onse. **F**. **E**nde en leide ons niet
in betoringhen. **V**er uerlos ons
van allen quade. **A**men. **H**ere
hoer mijn ghebet. **E**nde mijn
roepen come totti. **Collecte.**

Wi bidden di here uerhoer die

bede der ungher menschen. lide
 mitten zundaren der gheenre die
 di belyen en biechten. op tattu goe
 tertierlyc ons gheues uerghifte
 nulle te gader en vrede. **Di onsen**
 here ihu xpm dinen sone. die
 mita leuet en regniet in enich
 heit des healighen gheests een god
 ewelyc sonder eynde. **Amen**.

Ontferme di onser **Coll.**
 ontferme di onser zundi
 gher menschen du ontferm her
 tighe oueroudicheit. en uerghif
 ons al onse zunden die wi ghe
 daen hebben voer dine aensicht
 en voer dinen enghelen. **O**uer
 nits uerdiente ende inroepen

en bede alre heilighen die wi een
of daer wi hoedheit of houden of
feeste inder kerken **e**n die wi hoer
namen nu ghenoeint hebben.
goedertieren drievoudicheit uer
los nu **e**n onse ouderen mit al
onsen buederen **e**n susteren **e**nde
gheminden van allen quaden
voeliden tieghenwoerdich **e**nde
toecommende uerlos ons vanden
dode totten leuen. **v**ander duuster
nisse totten licht. **v**ander hellen
tottten hemel. **v**an onwetenheit
tot wetenheit. **v**an al onsen zū
den tot waer berouwenis. **v**an
al onsen laster tot uolcomen
drechtde. **v**an allen laghen des

vrients totter hemelscher medica
 nen en tot dijner godliker besceer
 minghe. **O**uermits inroepen di
 nen drieuoudighen namen ua
 der soen heilighe gheest. want
 die oetmoedeliken en ghetrouwe
 liken dinen naem inroep. In sel
 ghesont werden. **D**aer om so bid
 den wi di en eychen di oetmoede
 liken en ghetrouweliken. tattu
 of doeste en verghetes al onse
 zunden. ouermits bede en uerdien
 te alre heilighen. **E**n dat ons te
 helpe come die enghelen die ar
 changelen. die printen die mo
 ghentlike crachten. en heerlyche
 ten throne cherubin en seraphin

die patriarchen. propheten. aposto-
len. martelaren. confessoen. ende
woufrouwen. Die heilighe biscopen
en dyaconen. en alle die under ker-
ken of in enichheit of eeghent anders
gode minne en alle die in xpusto
liden. en alle heilighe wise en be-
rouwende menschen en alle die
heiligen bidden voetsoms. dat
wi uertrighen moghen een ewich
leuen bi onsen here ihm xpm in
den hemel. Die mitten uader en
mitten heiligen gheest leuet en
regniert van ewichheit in ewichheit
Amen 2.

Dwoenghe in duytsche. Ant.

Ic hebba ghen den here. ps. dd.

Ic minnede want die
here sel uerohren die
stemme mijns ghebede
des **W**ant hi tot
mi neyghede sijn oren.
ende in minen daghen
sel ic hem aenroepen

Mi hebben om be
langhen die dwoenghe zeer des
dons. ende die anxt der hellen
vanden mi **I**c vant bedroefnuf
se ende wec. ende die name des he
ren riep ic aen **O** here uerlosse
mijn ziele ontfermich ende ghe
recht here. ende onse god ontfer

met **D**ie here behoede den dei
nen. ic bin uernedat: ende hi uer
loftede mi **W**ae keer di mijn
ziele in dine ruste: want die
here heuet di guetliken ghedaen.

Want hi wtreckede mijn ziele
vanden tode. mine oghen vande
tranen: mine voeten vanden
ualle **I**c sal behaghen den he:

inden lande der leuender. **H**ere
ghif hem die ewighe ruste: en
dat ewighe licht moet hem licht
ten. **an.** Ic sel behaghen den here
inden lande der leuender. **ps.**

Goden here riep ic als ic
bedroeuert was: ende hi
uerhoede mi **H**ere uerloeft

mijn ziel uanden quaten lippen.
ende uander ualsche tonghen.

Wat selmen di gheuen of wat
madmen di boersetten: weder
die ualsche tonghen **S**carpe
pilen des machtighen: mit uer
deruende colen **A**ch mi want
mine ellendighe wandringhe
is uerlenghet: ic heb gheuoent
mit dien die in celars tabernakel
woente. mijn ziele was alte zact
woenende in ellente **M**it dien
die den wede haren was ic breed
saem: wanneer ic hem toe sprac
so aeruochten si mi te uerghaues.
Here ghif hem die ewighe rust.
ende dat ewighe licht moet hem

lichten. **A**n Ach mi want mijn el
lendighe wanderinge is uerlenger.
Aden berghe[n] heb ic uerheuen **ps.**
mijn oghe[n]. Taer mi hulpe van
comen sal. **M**ijn hulpe coemt
vanden here: di'ghemaect heuet
hemel ende eerde. **H**i en sel niet
gheuen dinen voet in beweghin
ghe: noch hem en sel niet uaken
die di behoet. **S**ie hem en sel
niet uaken noch clapen: die israël
behoet. **D**ie here behoet di die
here is dine besterninghe: op dine
rechtthant. **O**i en sel die sonne
niet bernen des daghes: noch die
mane des nachtes. **D**ie here be
hoet di van allen quate: die here

moet behoeden dyn ziele. **O** ie he
 behoede dinen inganc ende dinen
 wtganc: van nu tot in ewichheit.

Here ghif hem die ewighe ruste
 ende dat ewighe licht moet hem
 lichten. **an** Die here behoet di van
 allen quade die here moet behoe
 den dyn ziele. *De profundis.*

Inden diepen heb ic gheroep
 pen toeti o here: here uer
 hore mijn stemme. **O** me oren
 moeten toehoren: in die stemme
 mijns biddens. **O** fu die boef
 heit uerhoudes o here: here wie sal
 dat liden moghen. **W**ant bi di
 is ghenadichheit: ende om dine
 ewe uerheide ic di here. **I**n sine

woerden heuet mijn ziel uedra-
ghen. mijn Ziel hoeppe in den
here. **V**ander metten tijt wacht-
te totter nachte: hoeppe israhel
inden here. **W**ant bi den here
is barmherticheit: ende bi hem
is ouervolle uerloffinge. **E**nde
hi sel israhel uerlossen: van alle
synre boesheit. **H**ere ghif hem
die ewighe ruste: ende dat ewige
licht moet hem lichten. **Ans.**
Oftu die boesheit uerhoudes o he-
here wie sal dat liden moghen.
E sal di belien here in al. **ps.**
mijnre herten: wanttu heues
ghehoert die woerde mijns mon-
des. **I**nder teghenwoerdicheit

der enghelen sel ic di singhen. ic
 sel aenbeden tot dinen healighen
 tempel: ende sel belien dinen hei-
 lighen name. **O**p dine ontfer-
 me herticheit ende op dine waer-
 heit: want du ghegroet heues
 bouen al dinen healighen name

In welken daghe dat ic di aen-
 roep so uerhoer mi: du selte uer-
 menichuoudighen die doghet in
 mijnre zielen. **M**i belien here
 alle coningen der eerden: want
 si hebben ghehoert die woerde
 dyns mondes. **E**nde si sellen
 singhen inden weghe des heren:
 want groot is die glorie des heren.
Want die here is hoghe ende siet

aen die nedere: ende die hoghe
kent hi van verre. **I**st dat ic
wandere in mids der bedruckenis
du selte mi leuendich maken.
ende bouen den toern mijner in
ande uerreckestu dijn hant: en
dijn rechterhant make mi be
houden. **D**ie here sel uerghelden
voer mi here dijn ontfemichheit
is in ewichheit: en uersmaect niet
die werke dijner handen. **H**ere
ghif hem die ewighe ruste: ende
dat ewighe licht moet hem lichten.
A Die werken dijner handen en
uersmaect niet here. *agnificat.*
Mijn zide groot den here. **E**n
mijn gheest heuet hem ho

ghe uerwouuet in gode: minen
salichgheuet. **W**ant hi heuet
aen ghesien die oetmoedicheit sijn
re deeren: liet daer van sellen mi
salich heten alle gheboerten.

Want hi heuet mi grote din
ghe ghedaen die machtich is: en
sijn name heilich. **E**nde sijn
bernherticheit is van gheslachte
te gheslachten: den ghenen die
hem ontsien. **H**i heuet machte
ghedaen in sinen arme: hi heuet
uerstroeyt die houcerdighe mit
enen ghedendken sijns herten.

Hi heuet of gheset die machti
ghe vanden stoele: ende heuet ghe
hoghet die oetmoedighe. **O**ien

hongerighen heuet hi ueruult
mit goede: ende den riken laet
hi idel. **H**i heuet ontfanghen
israhel sijn kinne: ende hem ghe-
dachte sijnre barmherticheit.

Als hi ghesproken heuet tot on-
sen uaderen: abraham en sijnen
gheslachte van begynne. **H**eer
ghif hem die ewighe ruste: ende
dat ewighe licht moet hem lichte-
ten. **an.** God dijner goedertieren-
heit bidden wi dattu gheueedi-
ghen wilste te gheuen hem lichte
ende rustelike woeninghe. **Inuoc.**
Mi hebben ombecuanghen die
Zuchten des doots, die droeuighe
zeer der hellen hebben mi ombe-

uanghen. **Venite exultemus.**
Quomint laet ons zeer uer
 urouwen ten here. laet
 ons iubileren gode onsen heilghe
 uer sijn aensichte laet ons te vo
 ren begripen mit beliene ende
 laet ons mit psalmen dat is mit
 loue sanghe te gode hebben uol
 hertelike bliscap. **W**i hebben om
 beuanghen die zuchten des doles.
 die draeuighe zeer der hellen
 hebben nu ombeuangen. **W**ant
 god is groot here ende groot coninc
 op alle die ghene die godlike sijn
 want die here en uerdeluet niet
 sijn volc want in sinen handen
 sijn alle eynden van eerrike en

die hoedheit der berghen siet hi. Die
droeghe zeer der hellen hebben
mi ombeuanghen. **W**ant sijn
is dat meere ende dat heuet hi ghe
maect ende dat droeghe lant heuet
hi gheuet coemt laet ons hem
aenbeden ende laet ons voer go
de nederuallen laet ons scryen
voer den here die ons ghemact
heuet want hi is onse here ende
onse god ende wi sijn sijn uolck
ende scapen sijnre weiden. **W**i heb
ben ombeuanghen die zuchten
des todes. die droeghe zeer der
hellen hebben mi ombeuanghen.
Of ghy luden hoert sine stem
me en uecht niet v herten ghe

like dat v uaderen mi uertoerden
 inden daghe der betoringhen inder
 woestinen dat mi uwe uaderen
 uertoerden ende proeuden ende
 saghen mine werken. Die droe-
 uighe zeer der hellen hebben mi
 ombcuanghen. **V**iertichjaer
 was ic naest desen gheslachte
 ende sprac altoes dese tolen inder
 heeten ende si en bekennen niet
 mine weghe ende ic zwoer hem
 in minen toerne dat si niet en
 souden gaen in mijn ruste. **W**i
 hebben ombcuanghen die zucht-
 ten des todes. die droeuighe zeer
 der hellen hebben mi ombcuang-
 ghen. **H**are ghyf hem die ewi-

ghe ruste ende dat ewighe lichte
moet hem lichten. Die droeu-
ghe zeer der hellen hebben nu
ombeuanghen. **W**i hebben om-
beuanghen die zuchten des do-
ds. die droeuighe zeer der hel-
len hebben nu ombeuanghen.

Stie mit dinen oren **ps.**

Hueneem mijn woede:
ende binnen uerstae minen
roep. **O**encke in die stemme
myns ghebedes: myn coninc
ende myn god. **W**ant cortli-
here sal ic beden: ende voe-
morghens saltu uerhoren mi-
ne stemme. **O**roemorghes
sal ic di aen staen ende sel sien

want du en biste niet die god die
 die boesheit wille. **N**och die
 vose en sel niet bi di woenen: noch
 die ongherechte en sellen niet
 bliuen voer dinen oghen. **D**u
 heuet: ghehaedt alle die boesheit
 werken: ende du selte uerliesen
 alle die loghene spreken. **D**en
 man ter bloede ende den droeghe
 nachtaghen sel den here mit mis
 moghene vlien: mer ic die me
 richuoudicheit dynre ontferm
 herticheit. **I**c sel ingaen in
 dyn huus. ende sel aenbeten tot
 dinen heilighen tempel: in dyn
 re wesen. **H**ere leide mi voert
 in dynre rechtuerdicheit om

mine viande: ende wise mi te recht
in dine aensichte minen wech.

Want in haren monde en is die
waerheit niet: hoer herte is ydel.

Haer kele is een open graf. si
wachten bedrieghelike mit ha-
ren tonghen: god oerdelle **S**i
moeten uallen van haren ghe-
dachten nader menichuoudich-
heit hoers of kerens van di so uer-
druiet se: want si di zere uer-
toerden **E**nde alle die hoep-
ten in di die sellen hoghe uersta-
den in ewicheden. si sellen hoghe
ueruouwen: ende du selte woe-
nen in hem **E**nde grote glori
sellen in di hebben alle die dine

naem minnen: want du selte ghe-
 benedien den gherechten. **H**ere
 du biste ons ghevoent. als mit
 enen salde dyns goeden willen.

Here ghyf hem die ewighe rust:
 ende dat ewighe licht moet hem
 lichten. **an** here mijn god mine
 wech wise te rechte in dinen aen-
 sichte. **Dienne in furwe.**

Here in dynre uerbolghen-
 heit en straffe mi niet: ende in di-
 nen toern en berispe mi niet.

Ontferme di mynre here want
 ic cranch bin: make mi ghesont
 want alle mijn ghebeente sijn
 mede ghestoet. **E**nde mijn
 zael is alte zeer ghestoet: mer

du here hoe langhe **K**eer di
om here ende treck wt mijn zid;
make mi ghesont om dine out
fermherticheit **W**ant en is
inden toden niemant die dijne
ghedendien sal: ende wie sal
inder hellen dijne belien **E**n
ic heb ghearbeit in minen zuch
ten. ende ic sal mijn bedde was
schen op elken nacht mit mi
nen tranen sal ic daer gheten
mijn ghespreide bedde **M**ijn
oghe is van uerbolghenheit zere
ghestoert: ic heb gheouert onder
alle mijn vianden **D**act al
van mi die boesheit werken:
want die here heuet uerhoert

die stemme myns scryuens **A**l
 mine viande moeten hem scamen
 ende vele zeer werden ghestoert.
 si moeten om ghekeert werden
 ende scamen hem zeer snellike.

Here ghes hem die ewighe rust.
 ende dat ewighe licht moet hem
 lichten. **A.** Keer di om here ende
 trecke wt mijn ziele want hi
 en is inden doden niet die dynre
 ghedencken sal. **Domine deus.**

Here mijn god in di heb ic
 ghehoept behout mi van
 alle dien die mi ueruoolgen en
 uerlosse mi. **O**p dat hi sulc
 stont als een lewe niet en gripe
 mijn ziele. als niet en is die nu

uerloffede of behoude **H**ere
mijn god ist dat ic dit heb ghe-
daen. is dat boesheit is in minen
handen **H**eb ic weder begon-
den dien die mi die mi quaet
weder doen. so sal ic te rechte of
uallen ydel van minen vianden
So ueruoelghen die viande mi-
ne ziele. ende begripense en toe-
treden mijn leuen in die eerde.
ende voert maken mine glouc
te ghestubbe **S**tant op here
in dinen toerne. ende uerhoghe
di viden eynden minre viande.
Ende stant op here mijn god
in dat ghebod dattu gheboden he-
ues. ende die uerghaeringhe des

uoles sel di omstaen **E**nde
 om dese so gae weder in dat hoghe:
 die here rechtet die volke **R**och
 tet mi here nae mijnre recht
 ueerdicheit: ende nae mijnre on
 noselheit bouen mi **O**ie boef
 heit der zundaren die uolwasse,
 ende du god du selte te rechte wi
 sen den rechtueerdighen, die on
 terwindes die heeten en die nieten.
Mine rechtueerdighe hulpe is
 vanden here; die behoudet die
 begheerte van herten **G**od is
 gherecht rechter sterck en liden
 te sel hi hem op alle sonderlin
 ghe daghe toernien **M**aect
 dat ghi niet en bekeerde so sal

hi blindende souden sijn zwert:
sinen boghe heuet hi ghespanne
ende heuet ten ghemaect. **E**nde
inden boghe heuet hi berent die
uare des todes: sijn ghesutte he
uet hi ghemaect mit brande.
Sich hi baert ongherichheit
die droeuighe zeer ontfenc hi:
ende heuet ghevonnen die boef
heit. **H**i opende die onreine
diepheit ende wtgroef die: ende
viel in die aule die hi ghemaect
hadde. **S**ijn droeuighe zeer
sal weder lieren in sijn hoeft: en
sijn boefheit sel weder gacen in
sinen houede. **I**c sel belien den
here in sijne rechtuereicheit:

ende sal singhen den name des
 alre hoechsten here. **H**ere ghif
 hem die ewighe ruste: ende dat
 ewighe licht moet hem lichten.

R. Op dat hi sulc stont als
 een leuwe niet en grupe mijn
 ziele als niet en is die mi uer
 lossede of behoude. **V.** Vander
 poerten der hellen wt nem here
 haer ziele. **D**ater noster. **D**ie

Spaert mi **eerste lesse.**
 here: want mine daghe
 en sijn niet. **W**at is die mensch
 dattu hem groot makeste: of
 waer om settestu sijn herte we
 der hem: **D**u vandest hem in
 der dagheraet: ende haesteliken

proeuestu hem. Hoe langhe en
spacstu mi niet. noch en laets
mi niet. dat ic uerslyude mijn
spekel. Ic heb ghesundicht. Wat
sal ic di doen o herde der mensche.
Waer om hebstu mi gheset con
traire weder di. ende bin mi sel
uen. **Z**waer gheborden. **W**aer
om en draghestu niet mine
zonden. ende waer om en ne
mestu niet mine boesheit. **S**ich
nu slape ic inden ghestubbe. en
zoekestu mi vroe ic en sel niet
bliuende sijn. **¶** **H**ere die
dine diene ghesepen heuest
ontferme hare. **E**nde wat si
lasters in dien datte die viane

bedroggen heuet uergader heb
 ben. Die of wassche mit uergif
 nisse du die biste milde en bern
 hertich. **¶** Of in hem sijn eni
 ghe sulte die pinen weet sijn
 of enighe misdaden weder dine
 grote heerlichheit. Die of wassche
 mit uergiffenisse du die biste
 milde ende bernhertich. **la. ij.**

Mynre zielen uerduet mi
 nes leuens: ic sal mijn
 sprake laten gaen weder mi.
 Ic sal spreken die bitterheit mij
 re zielen: ic segghe gode. en wil
 mi niet uerdanen. Bewise mi.
 waer om oerdelste mi. Aldus
 dundiet di dat goet of tu mi on

recht dedes. ende bedruckest mi
dijn werck dijner handen. en
helpes den raet der gheene die
van di sijn gheleert. **E**n sijn
die uleychelike oghen dijn
niet. of liestu als die mensche
siet. **S**ijn dijn daghe als des
menschen daghe. ende dine
iaeren als die menschelike tude.
in dien dattu zoekest mine
boesheit. ende onderzoekeste
mine zonden. **E**nde du sulde
weten dat ic niet ueerleertes
ghedaen en heb. want en is
niemant die van dijner hant
watreken mach. **R.** **D**ine
hande here hebben mi ghema

ket ende hebben mi te male ghe-
 format met ic menschen ghe-
 bozen vanden wiue ende die dei-
 nen tijt ghelouet heb ic heb ghe-
 cundicht ende boesheite ghe-
 wrocht. In dinen aensichte.

Alstu comes te gherechte en
 wil mi niet uerdoemen op dat
 mijn vande niet en uerbli-
 den op mi. In dinē aensichte.

Die derde lesse.
 hebben mi ghemact he-
 ende hebben mi te mael ghesor-
 met al om ende omme. ende
 dus haesteliken nederwerpstū
 mi. Denckē dattu mi als sijc
 makette; ende dattu mi sulcē

mi weder brenghen int ghestub
be. **H**euestu mi niet als melck
ghemolken. ende als kese he
uvestu mi te gader gheronnen.
Du heueste mi ghedect mit velle
ende mit uleydige. mit benen
ende mit zenen heuestu mi uer
gader. **L**enen ende bermhertich
heit heuestu mi ghegheuen.
ende dyn vandinghe heuet be
waert minen gheest. **Resp.**
Ic bidde here ghedencke dattu
mi als slyc makeste ende dattu
mi weder sulde brenghen in dat
ghestubbe. **H**euestu mi niet
als melck ghemolken ende als
kesse heuestu mi te gader ghe

connen du heuest mi gheleet
 mit velle ende mit uleyche mit
 benen ende mit zenen heuestu
 mi uergaert. **V**leuen en berm
 herticheit heuestu mi ghegheue
 ende dyn vandinghe heuet be
 waert minen gheest. **H**euestu
 mi niet als niet ghemolken
 ende als kese heuestu mi te gader
 gheronnen du heuest mi ghe
 leet mit uelle ende mit uleyche
 mit zenen ende mit benen he
 uestu mi uergaert. **Laudis. ps.**

Miserere di miyne god:
 Inac diyne groter ont
 ferselicheit **E**nde nader
 menichuoudicheit diyne ont

fermenisse: delighe mine boesheit.

Walddye mi boect meer van
mynre boesheit: ende reynighe
mi van minen Zunden. **W**at
ic mine boesheit bekenne: en
mijn Zunden sijn altoes te
ghen mi. **D**i allene heb ic

ghesundicht ende quaet heb ic
boec di ghedaen, op dattu ghe
rechtueerdicht wordes in dine
woerden: ende dattu uerwin
nes alstu wordes gherechticht

Sie aen want ic in boeshei
den ontfanghen bin: ende in
Zunden ontfenc mi mijn

moeder. **S**ie aen wanttu
die waerheit ghemint heues:

du heues mi die onkundighe
 ende uerholen dinghe d'ynre
 wijchat gheopenbaert. **D**u
 selte mi behuenghen mit yfap.
 ende ic sel werden ghereynicht.
 du selte mi wasschen ende ic
 sel wit werden bouen sinee.
Du selte gheuen minen ho-
 ren bliscap ende vroude; ende
 die oetmoedighe ghebeente
 sellen zere uerurouden. **A**f
 keer dijn aensicht van minen
 zunden; ende delighe al mine
 boefheit. **G**od scep in mi een
 reyn herte; ende den rechtsten
 gheest uernuwe in minen bin-
 nensten. **E**nde niet en wer-

pe mi van dinen aensichte: ende
dinen heiligen gheest en neem
niet van mi. **S**ijn mi weder
die vroude dyns heilgheuers: en
mitten vorsteliken gheest ghesa-
dighe mi. **I**c sel dine weghe-
den bosen leren: ende die di niet
en oefenen sellen totti bekeren.

Verlosse mi vanden bloede god
god mijns heyls: ende mijn ton-
ghe sal verhoghen dine gherech-
ticheit. **H**ere luke op mine
lippen: ende mijn mont sel voert
kundighen dinen lof. **W**ant
hadstu ghewilt offerhande ic
hadse di vimmer ghegheuen:
di en sel niet lusten inden offer

datmen al verbrant. **E**n be-
 droeft gheest is een offerhande
 gote. een rouwich ende een uer-
 uedert herte en seltu god niet uer-
 smaden. **H**ere toe goetliken
 in dinen goeden wille mit syon.
 op dat gheymmeit werden die
 mueren van iherusalem. **O**an
 seltu ontfaen die offerhande
 der gherechticheit ende offer ga-
 uen datmen te male verbrant.
 so sellen si insetten op dinen ou-
 taer caluere. **H**ere ghyf hem
 die ewighe ruste ende dat ewi-
 ghe licht moet hem lichten. **Ant.**
 Die oetmoedinghe ghebeente sel-
 len zere uerrouwen. **As** dd.

God di betaemt loue sanc
in syon: ende di wort die
beloeftrulle betaelt in iherusale.

Aerhore god mijn bede: alle
uylefche sel comen totti. **D**er
bolen woerde sijn uerimoghende
gheworden bouen ons ende on-
ser ofkeringhe van di: seltu
ghenadich wesen. **S**alichis
die dien du wtuercoeren heues:
ende dien du aenghenomen
heues hi sel woenen in dinen
widen voerhoue. **W**i sellen
worden ueruult in goeden dijns
huus: dyn tempel is heilich
wonderlike in dijner gherech-
tichede. **O**u bereydt die bec

ghe in dynre cracht ombegort
 mit macht die beweghette den
 grond der zee: ende dat gheluyt
 der uloeypen. **D**at heyden vol
 ke sel worden beweghet ende die
 bevoenen dine leste eynden. die
 sullen hem wuchten van dine
 teykenen des wtganghes der
 mettenen ende der uespereu selste
 uerwallustighen. **D**u uisitator
 des die eerde ende makestu die
 droncken: du uernemichuou
 dighes hoer ryc te maken.
Die vloet gods is ueruillet
 mit watere: du heues bereyt
 hoer spise want also is hoer be
 veidinghe. **H**oer riuere ma

kestu binnen droncken du uerne
nichuoudichste hoer gheboect. in
sinen dropen sal verbliden die
daer groeyt. **D**u selte benedi
en die crone des iaars dijne goe
dertierenheit. ende dine uelde sal
len werden ueruilt mit voel
wuchten. **D**ie scone uander
woestinen sellen vet werden. en
die houele sellen werden ghe
gordt mit hogher wouden.

Die weder der scapen sijn ghedeet
ende die dale sellen oueruloeyen
mit weyte. si sullen roepen ende
loue sanghe spreken. **H**ere
ghif hem die ewighe ruste. en
dat ewighe licht moet hem licht.

ten. **A** herte verhoer mine bede tot
 di sal comen alle uleyfche. **ps 138.**

God mijn god van dat eerst
 beghint te lichten. waken
 ic totti. **M**ynre zielen dwiste in
 di; hoe menichuoudelike begheer
 te di mijn uleyfch. **I**nden woef
 ten lande inden onweghe daer
 gheen water en was. daer uer
 scheen ic di als in heiligher be
 gheerten; op dat ic saghe dine
 crachte ende dine glorie. **W**at
 beter is dijn barmherticheit boue
 leuen; mijn lippen sellen di loue.
Aldus sel ic di louen in minen
 leuen; ende sel in dinen name
 verheffen mijn hande. **A**ls

mit sineer ende mit uetticheit
mijn ziel. ende mijn mont lo
uet di mit lippen hogher uo
licheit. **A**ldus was ic dijns
ghedachtich op minen bedde:
in di wil ic woe eerste dencken
wanttu mijn hulper heues
gheueest. **E**nde onder die
deckenisse dijner uloghelen
wil ic hoghelike uerrouwen
nae di aenlyent mijn ziele:
dijn rechtent ontferc mi.
Mer si sochten mijn ziele te
uerghuees ingaen moeten si
in dat nederste der eerden. ghe
gheuen worden si in handen des
zwerets: si sullen werden der

uossen deel. **D**ie coninc sel
hem uerbliden in gode. alle die
in hem zweren sullen ghelo-
uet werden. want bestoppet is
die mont der gheente die
quaet spraken. **Deus miserere**

God ontferme hem onser
ende benedie ons: syn
aensichte inlichte hi op ons en
ontferme onser. **O**p dat wi
in eerrike moghen kennen
dinen wech; ende onder alle
uolkie dyn heyl. **G**hyen moet
in god dat uolck. di moet bey-
en alle uolkie. **H**em uerbli-
den ende hoghe uerurouwen
die ghemene lude. wanttu rich

tes dat volck in ghelijcheden: en
die ghemene lude op der eerden
leyde. **B**eyen moetti god
dat volck di moet beyen alle
volke. dat eertlike heuet sijn
vruchte ghegheuen. **O**ns
moet ghebenedien god god on-
se heer ons ghebenedie god: en
hem moeten ontsien alle eyn-
den van eertlike. **H**ere ghif
hem die ewighe vult: ende dat
ewighe licht moet hem lichten.
An Dijn rechterhant ontfenc
mi here. **ps. Ego dixi in.**
Espac in midden mynre da-
ghen: ic gae totter poerten der
hellen. **I**c sochte dat ouerbli-

uen mynre iaren: ic sprac ic en
 sel niet sien gode den here inden
 lande der leuender. **I**c sal

voert meer niet aensien den
 mensche: ende den wonaer der
 rusten. **M**yn gheboorte is of

ghenomen ende te gader van
 mi ghevouden: als een taberna
 kele der herden. **M**yn leuen is

befneden ghelyc als van dien
 die weuet als ic noch begonde
 so ondersneet hi mi: vander
 metten tijt totten auonde seltu

mi eynden. **I**c hoeppe tot
 dien morgHEN: als een leue so
 te weef hi alle mine bene.

Vanden morgHEN totten auon

de saltu mi ghyden als eenre
zivaluwen ionc so sal ic roe
pen: ic sal ghedencken als een
drue. **M**yn oghen sijn ghe
dunnet van opte sien int ho
ghe. **H**ere ic lide gheiwelt
antwoerde voer mi: wat sal
ic segghen of wat sel hi mi
antwoerden als icht selue ghe
daen heb. **I**c sel di weder den
cken alle mijn iaren: in bitter
heit myner zielen. **H**ere of
men aldus laet ende is in al
dustanen mijns gheests leuen
du selte mi berispen ende leuen
dich maken: sich in vreden so
is mine bitterheit alre bitterste.

Mer du uerdruckeste myn ziel.
 op dat si niet en brenghe. du
 worpes achter rugghe alle myn
 zunden. **W**ant die helle en
 sel di niet beghen noch die doot
 en sel di niet louen. si en sellen
 niet uerwachten dine waer
 heit. die daer neder gaen in
 dat neder water. **O**ie daer
 leuet die daer leuet hi sal di be
 ghen. als ic huden die uader den
 sonen kont doen sal dine waer
 heit. **H**ere behout mi ende
 onse psalme sullen wi singen.
 alle die daghe ons leuens inden
 huse des heren. **H**ere gheuet
 hem die ewighe ruste. ende dat

ewighe licht moet hem lichten.

an here wt toechie haer zielen
vander poerten der hellen. **ps ad.**

Louet den here ghi vanden
hemelen. louet hem in

den hoghen. **L**ouet hem alle
sijn enghelen. louet hem alle

sijn crachten. **L**ouet hem son
ne ende mane. louet hem alle

sterren ende licht. **L**ouet
hem ghi hemele der hemelen.

ende die watere die bouen den
hemele sijn moeten louen den

name des heren. **W**ant hi
sprac ende si sijn ghemaect. hi

gheboet ende si sijn gheschapen.
Hi setse eweliken in ewicheit.

hi sette dat ghebo dat niet achter
 bliuen en sal. **I**et den here
 ghi vander eerden: hey melike
 weghe onder der eerden ende alle
 afgronden. **O**uer haghel
 snee ys wijnt der waghen: die
 daer wert dat woert des heren.

Berghen ende alle houede: vrucht
 baer houten ende alle cedarborne.

Beeften ende alle vee: serpen
 ten ende voghele gheuedert.

Koninghe van certrike ende
 alle volck: wincen ende alle
 rechte inder eerden. **L**onghe
 ende magheden ouden mitten
 ionghen moeten louen den
 name des heren: want sijn na

me allene uerhoghet is **S**ijns
weerdliken te beynen dat is bo
uen heinel ende eerde. sijns uolos
horen heuet hi uerhoghet. **L**o
ue sanc alle sine heiligen den
kinderen van israhel: den wolke
dat hem ghenaket. **Cantate.**

Singhet den here nuwen
sanc. sijn lof is inder he
ligher uergaderinghen. **I**s
rahel ueblide hem in dien die
hem ghemaect heuet: ende die
tochteren van syon hoghe uer
uuechten hem in horen con
ghe. **S**i moeten louen sine
name in eendrachtighen uer
samenden sanghe: inder bon

ghen ende inden sanctoer sin
 ghen si hem **W**ant den here
 wel behaghet in sinen wolke :
 ende die sachtmoedighe heuet
 hi uerhoghet in salicheit **I**n
 glorien sellen hem die heiligen
 hoghe uerrouwen : ende in ho
 ren slaepcameren sellen si hem
 uerblijden **D**ie hoghe vroude
 gods sal wesen in horen kelen :
 ende op beiden suten smidende
 zwerden in horen handen **O**m
 wake te doen in dien die voer
 hem ghebozen sijn : ende om te
 beseldene die ghemene lute .
Om te bindene hoer coningen
 in voethelten : ende hoer edelinge

in yseren hantbanden **O** pdat
si doen moghen in hem dat bescre
uen gherecht: dese glorie is al si

nen heilighen. **Ps dauid.**

Louet den here in sinen hei
lighen: louet hem inden firma
ment sijner crachten **L**ouet

hem in sinen crachten: louet
hem in die menichuoudichheit
sijner grootheit **L**ouet hem

inden ghelude der basunen: louet
hem inden snaren ende inder her
pen **L**ouet hem in bonghen

ende in eendrachtighen uersame
den langhe: louet hem inden
sanctoen ende in organen **L**o

uet hem in welludende cymba

te die ons haten. **O**m te doen
ontfermherticheit mit onsen
uaderen: ende te gheden dien
sijnre heiligher gheloefnissen.

Den eet die hi zaboer tot abra
ham onsen uader: dat hi ons
hem seluen gheuen woude.

Op dat wi sonder anxt uedost
vanden handen onser vianden.
hem dienen souden. **I**n hei
licheit ende in rechtueerdicheit
voer hem: al onse daghe.

Ende du want du biste een pro
pheet des alken ouersten ghehe
ten: wanttu selste voergaen
voer den aensichte des heren te
bereiden sine weggen. **D**e

gheuen wysheit des heyls sinen
 volke. in uergiffenisse hoere
 zonden. **M**itten binnensten
 der ontfemherticheit ons gods.
 daer mede heuet hi ons ghean-
 det. die wt den hoghen is op co-
 men. **I**nlichte here dien die
 daer sitten in duulsternissen en
 inden sceme des doots te leiden
 onse voete. inden wech des wede-
Here ghif hem die ewighe rust.
 en dat ewighe licht moet hem
 lichten. **an.** Ontbinde here hoer
 zielen van allen banden der
 miscaden op dat si weder uer-
 wech werden mit dinen heili-
 ghen wt ademen inder glouen

der opuerstandenuisse. **I**c hoerde die
stemme vanden hemde tot mi spreke.
leue zalighe doden die inden here
steruen. **Ps. nū. ̄.** Here ghif hem
ruste: en dat ewighe licht moet
hem uedrihten. Here wttreke
hoer zielen vander poeten der
hellen. ic gheloue te sien dat goet
des heren inden lande der leuender.
Here hoer mijn ghebet. **̄. Coll.**

Si moeten behouden deel der
saligher opuerstandenuisse
en moeten weerdich werden te
hebbē dat ewighe leue. ouermits
di ihu xpc salich behouder der werlt
die mitten vader en mitte heiligen
gheest leuet en regniet ouer al

Euidheit der euidheden. Amen. **ps.**

Houe ziele mijn den here. ic sal
 louen den here in mine leue.
 ic sal singhen minen gode also lan
 ghe als ic sal sijn. **E**n wilt niet
 ghetrouwen inden vorsten: in so
 nen der mensche in welke gheen
 heil en is. **S**ijn gheest gaet wt en
 sel weder come in sijn eerde: inden
 maghe sellen ueegaen al hoer ghe
 dachten. **S**alich is hi die sijn help
 is iacobs god sijn hope is inden he.
 sine gode die ghemaect heeft hemel
 en eerde: in eere. en alle die daer sijnne
 sijn. **D**ie behoedt die waerheit
 in die euidheit. hi doet gherechte
 den ghenē die onrecht liden hi ghe

uet spise den hongherigen. **O** ie
here ontbrynt die mutten voeten
ghebonden sijn. die here unlichtet
die blinden. **O** ie here oprecht
die neder slagheue. die he min
net die rechtuerdige. **O** ie he
behoedt die weenden ende die
ellendighen die weduwen ende
weesen sal hi ontfanghen; ende
die weghe der zuntaren sal hi
uerstoren. **O** ie here sal regneren
inder ewichheit. dyn god syon in
die gheboorte en int gheboorte.

Here ghif. *Collecte.*

God die ons gheboden heues
te eren uader en moeder
ontferme goetliken die zielen

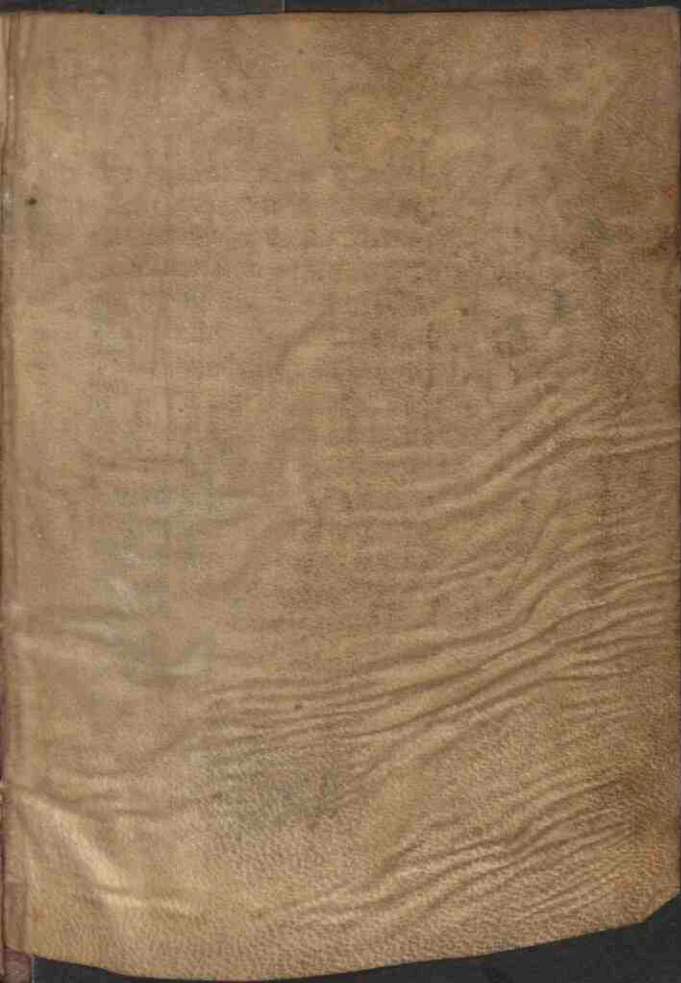
mynre ouden en ghyt hē uerlaten
 ghe vā hore zunde en alle die mi
 beuolen sijn en die mi goet of
 quaet ghedaen hebbe en dien ic
 mulstaen heb en daer ic sculdich bin
 voer te bidde en laetse mi besou
 wen in die bliscap der ewigher
 daerheit. Amen. *Collecte.*

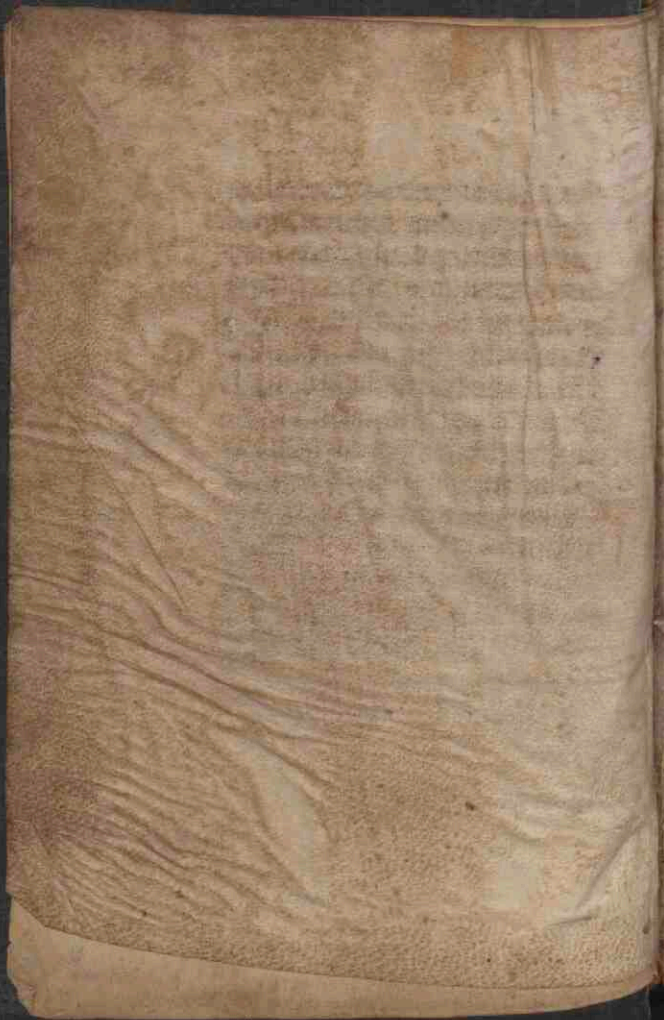
Here dien pēclike toebehoort
 te ontfemē en te sparē wes ghe
 nadich allen zielen en sonderling
 daer ics voer begheer uerghe hē
 haer zunde op datl wi ontbonde
 vā bande des wots weerdich wer
 den ouer te gaen in dat leue. *Bi*
 onsen hē ujn gpm. Amen. *or*

Heghe hē re dyn oren tot on

ten ghebede daer dine dienres dine
heerlicheit mede bidden. dat
die ziele dynre dienres en dien
reschen die du van eertlike heures
heten gaen willest setten int lant
des vreden en des liches en gunne
wilde gheselschap dynre heilighen.
Ouermits onsen lieuen here die
sun cristu dine sone. die mit
leuet en regniet in euerheit des
heilighen gheests in ewichheit.
Amen. **H**oe ghif hem die ewi
ghe ruste. en dat ewighe licht
moet hem lichten. **S**i moeten
rusten in vreden. Amen.

A





310

